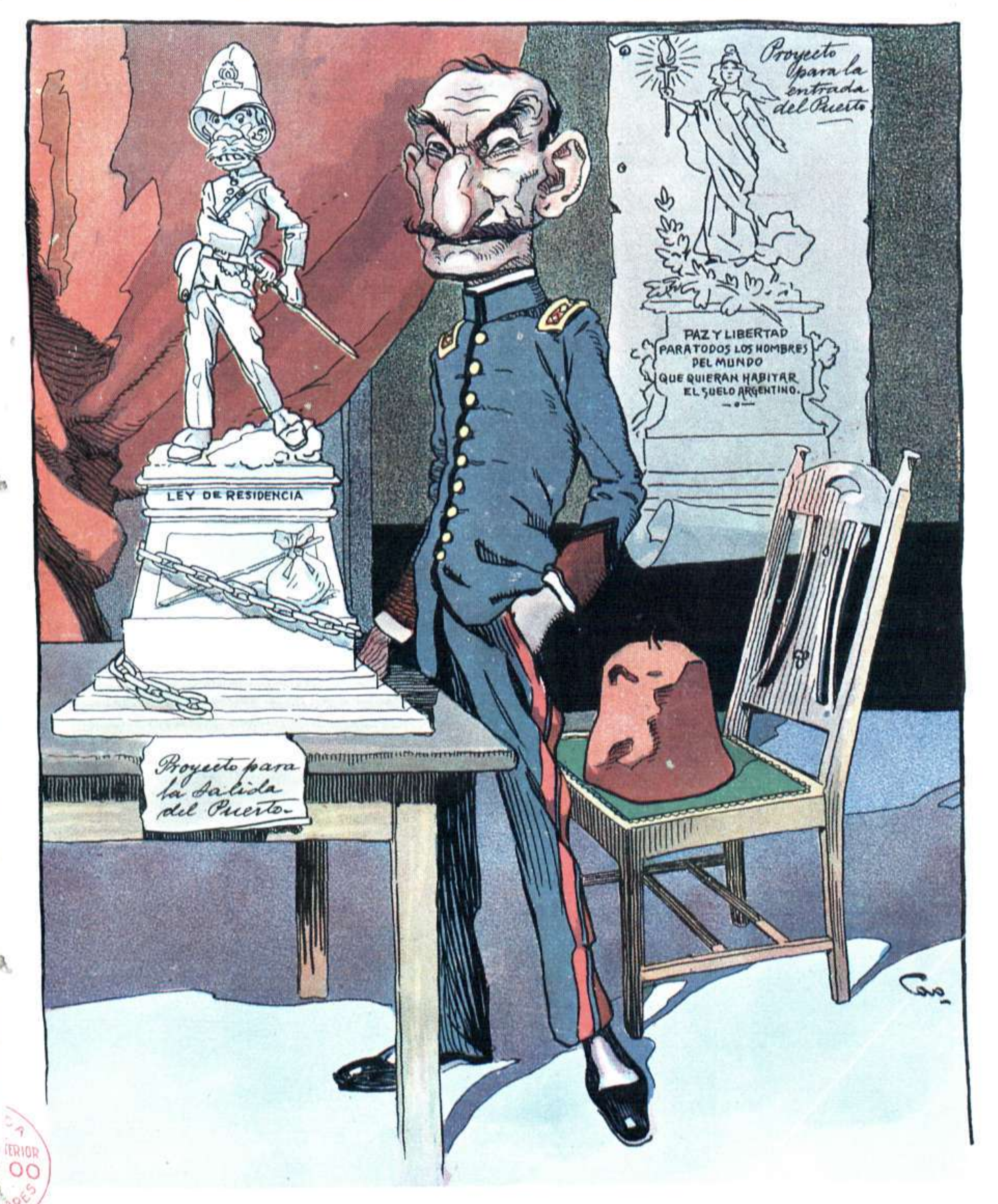
CARAS Y CARETAS

AÑO XI BUENOS AIRES, 22 DE AGOSTO DE 1908 N.º 516

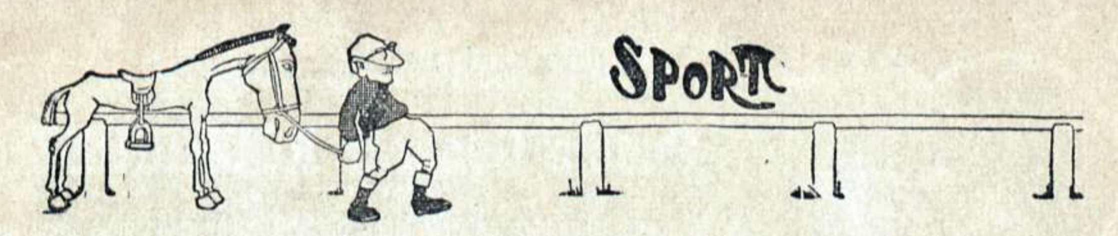
LA CELEBRACIÓN DEL CENTENARIO

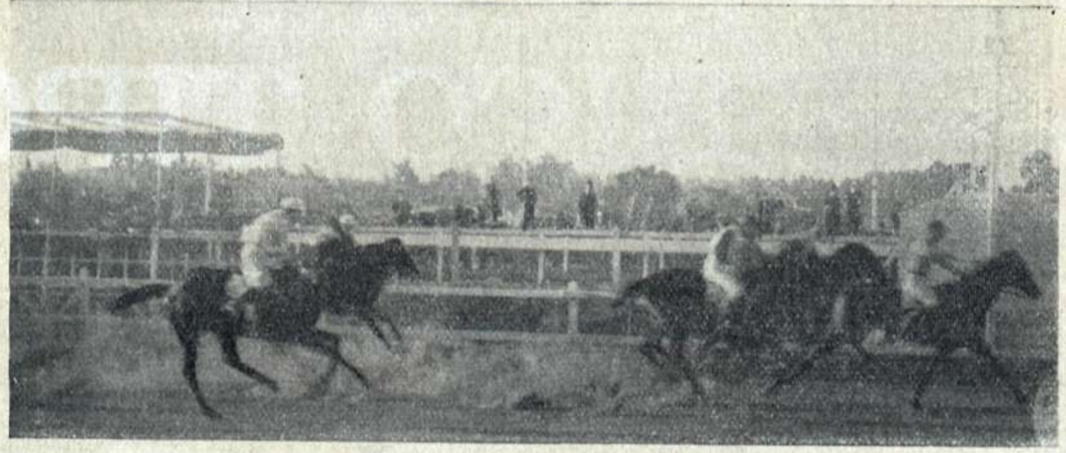


—Ya que todo se vuelve proyectos, la policía no se ha de quedar atrás. Aquí está nuestro monumento para hacer *pendant* al otro.



Pueblo General RODRIGUEZ
20 Manzanas divididas en 352 lotes de 500 varas cuadradas cada uno
para los fumadores de los cigarrillos
RICO TIPO
ESTE ES
EL TÍTULO
PROVISORIO DEL
PREMIO ARIZA
PARA LOS FUMADORES
DE MIS CIGARRILLOS
Rico Tipo
120.000 varas cuadradas
en lotes de 500 varas
ESTÁN YA CEDIDAS á los primeros fumadores que han dado fe
á mi palabra y á mi firma
. . . . SI USTED NO CONOCE ESTE PREMIO, pida datos en mi escritorio, Balcarce, 375, y verá, que no solamente fuma gratis, se hace propietario sin gastar un sólo centavo y cimenta una fortuna, sino que también tiene un seguro de vida.
¿Que si es buen tabaco?
YO NO HE DICHO NUNCA la vulgaridad que mis cigarrillos "RICO TIPO" son los mejores, pero pido á todo buen fumador que los pruebe y . . . compare.
J. M. ARIZA.
BUENOS AIRES.
"Rico Tipo"
MARIANO ZUBIAURRE





Llegada de la «Gran Polla de Potrillos»

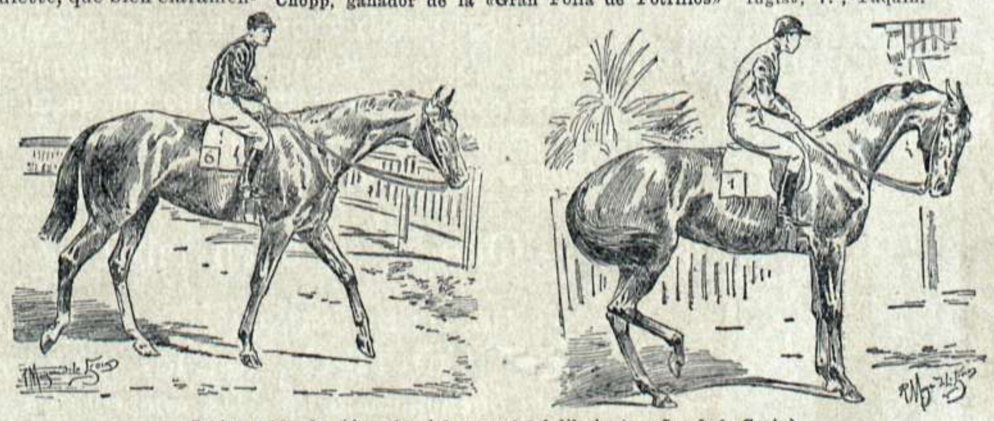
El clásico «Olavarría», base de la reunión de mañana, viene á constituir este año una revancha de la «Polla de Potrancas». Con excepción de La Chuña, se encuentran las mismas competidoras, y la que en aquella prueba resultó triunfante debe conceder dos kilos de ventaja en el peso á las demás. Esta pequeña diferencia no puede computarse mayormente en contra de las probabilidades de triunfo que pueda volver á tener Rubicela en el premio Olavarría. Factor más digno de tenerse en cuenta es el adelanto que haya alcanzado en su preparación la favorita de aquel día: Paulette, que bien claramente se vió no había alcanzado aún su forma completa, después de haber sido entorpecido su entrenamiento por una enfermedad. Creemos que mañana mejorará la pupila del stud Mar del Plata su performance última, no mala del todo, y la distancia de la prueba puede serle favorable.



Chopp, ganador de la «Gran Polla de Potrillos»

Frou-Frou, segunda de Rubicela, posee actualmente gran estado, pero aun necesita demostrar que su segundo puesto en la Polla no fué obra de las circunstancias.

Son nuestros favoritos: 1.ª carrera, O'Connor; 2.ª, Do-re-mi-fa; 3.ª, Newmarket; 4.ª, Leoncio; 5.ª, Paulette; 6.ª, Kifugist; 7.ª, Paquín.



Irving y Magda. (Apuntes del natural del dibujante señor de la Croix)

El viaje de M. Fallières al norte de Europa

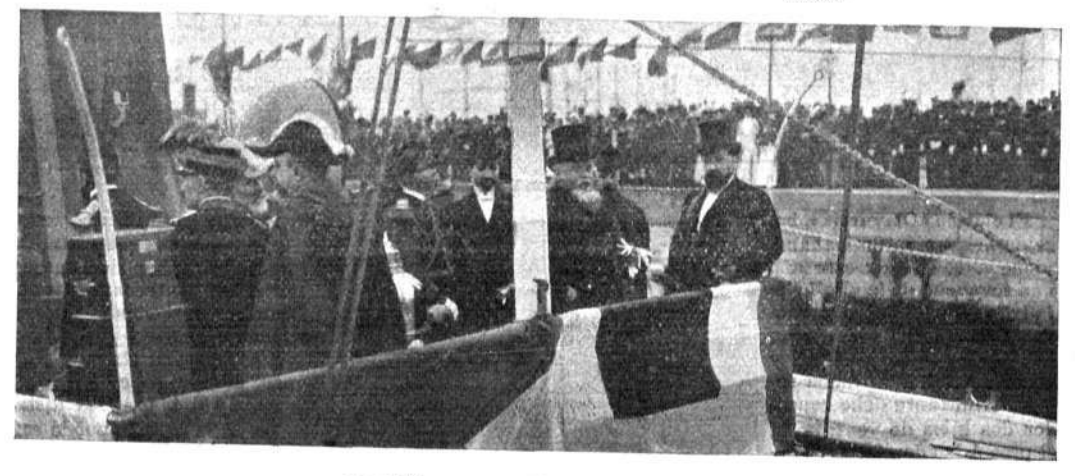




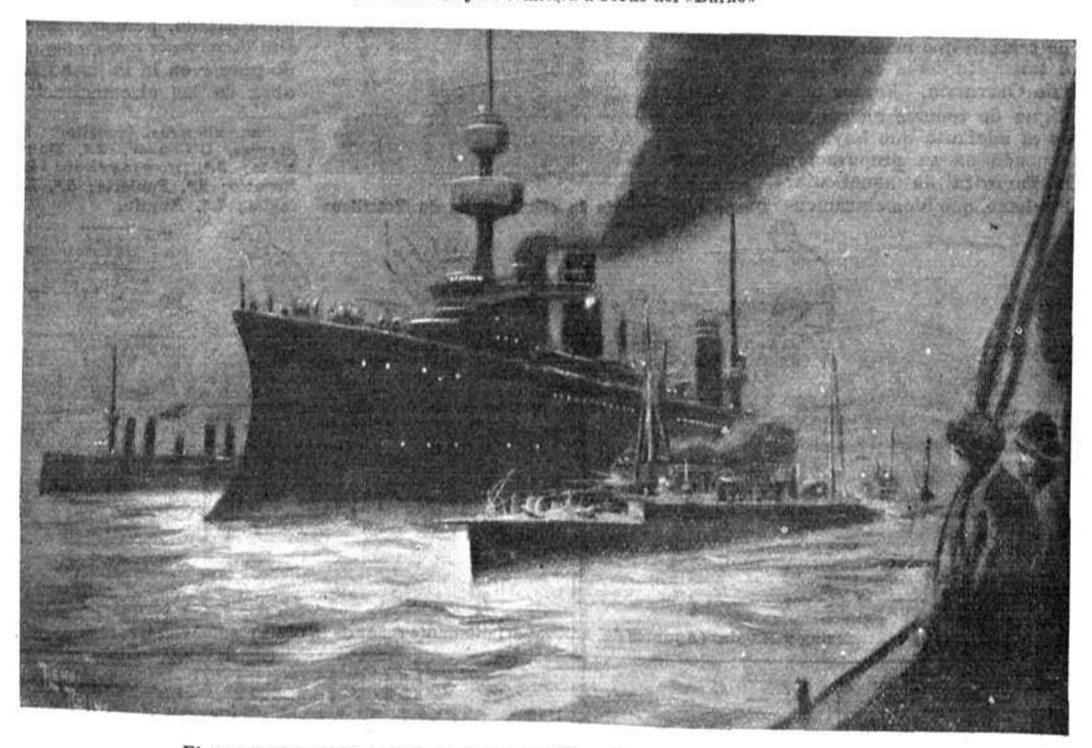
Llegada de M. Fallières á Dunkerque



El presidente entregando una condecoración á un viejo marino

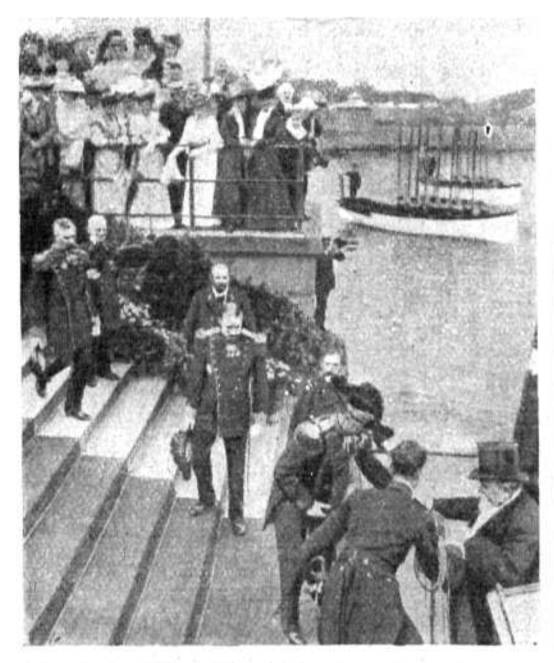


M. Fallières y su comitiva á bordo del «Buffle»



El acorazado «Verité» y la escuadra presidencial entrando en el mar del Norte

El viaje de M. Fallières al norte de Europa



Copenhague.—El presidente desembarcando en el muelle de Toldboden



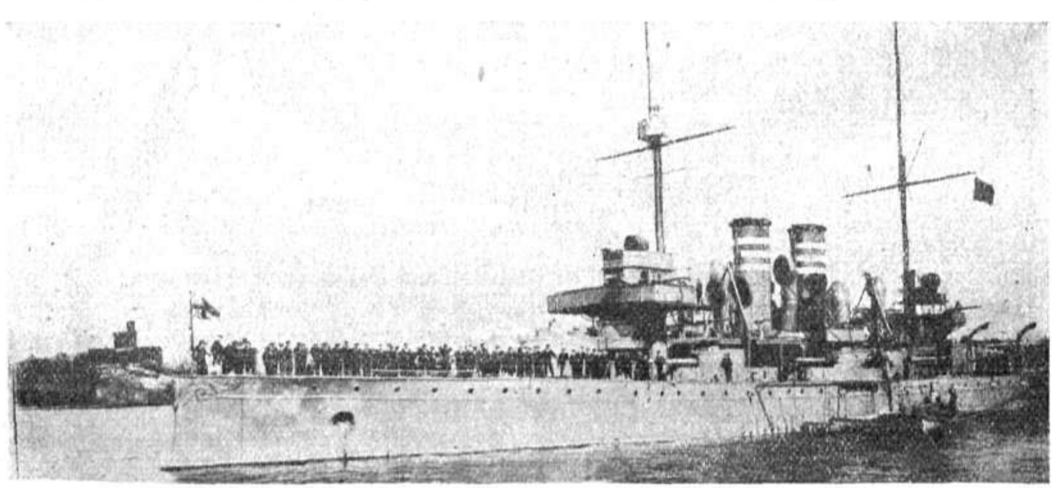
El rey Federico y M. Fallières tomando asiento en el coche real



La visita presidencial al palacio de Bernstorff. M. Pichon y M. Lanes saliendo del palacio

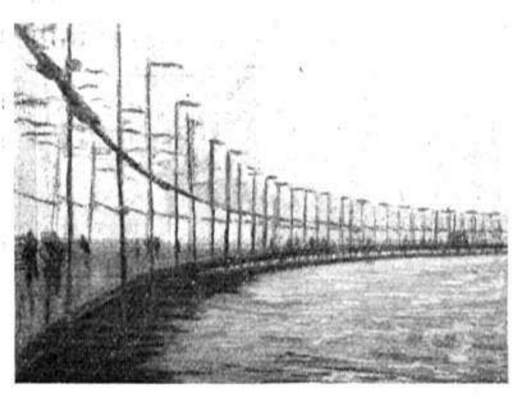


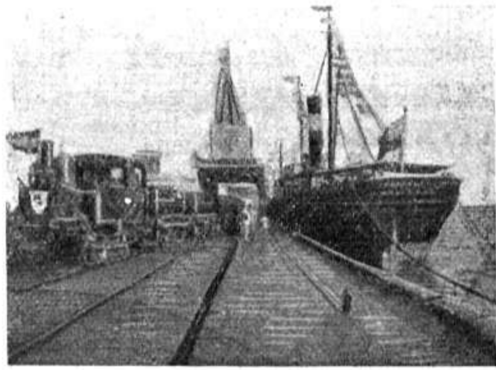
M. Fallières saludando á las damas de la colonia francesa



El acorazado noruego que salió al encuentro del presidente de la república

De España.—El muelle de Huelva. Los duros sevillanos. Grandes temporales en Santander





Detalles del muelle inaugurado el día 16 del actual en el puerto de Huelva

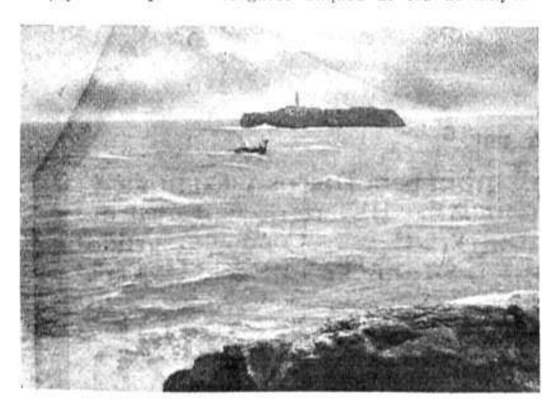
Para poner fin á la circulación de los duros de cuño ilegítimo llamados sevillanos, el ministro de hacienda dictó una real orden ordenando su recogida é inutilización por las cajas públicas y el Banco de España á cambio de una indemnización de su valor, no como moneda, sino simplemente como metal. El público interpretó la real orden en el sentido de que empezaba á regir inmediatamente, y esto produjo un cierto pánico, por el gran número de piezas ilegítimas que están en circulación y no conocerse un criterio fijo y claro para distinguirlas de las legítimas. El ministro Sr. Sánchez Bustillo, declaró, sin embargo, en las cortes, que no había sido tal la intención de la real orden, y en este sentido publicó otra aclaratoria de la primera. Por fin, presentó á las cortes un proyecto de ley autorizando al gobierno para hacer recoger en un breve plazo los duros de cuño ilegítimo, cambiándolos á los particulares que los presenten, por moneda legítima de curso legal.

Madrid.—El público esperando ante la ventanilla de cambio del Banco de España para canjear los duros sevillanos

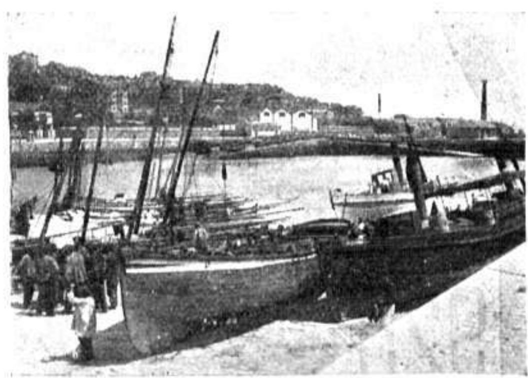
Inauguróse el día 17 en el puerto de Huelva el tramo norte del nuevo muelle metálico construído por la junta de obras. Está distribuído en cuatro cuerpos de 125 metros de frente de atraque cada uno, y en él pueden cargarse buques de los de mayor capacidad y calado. Para el servicio de carga y descarga está dotado de 8 grúas eléctricas de pórtico, con potencia de 5 toneladas. Por él se podrá mantener un tráfico de seis á siete mil toneladas diarias. El puerto de Huelva tiene hoy un movimiento anual de unos 3 millones; y con las nuevas obras queda habilitado para cuatro y medio ó cinco. Sin embargo, si este movimiento sigue creciendo como hasta aquí, los muelles de atraque volverán á resultar insuficientes dentro de diez años. El coste de las nuevas obras ha sido de tres millones y medio de pesetas.

A mediados de julio una intensa ola de frío atravesó gran parte de Europa, haciendo descender notabilísimamente la temperatura. El fenómeno no ha podido aún ser explicado satisfactoriamente por la ciencia; pero, desgraciadamente, no han sido sino demasiado evidentes sus manifestaciones; pues en la costa del Cantábrico, y sobre todo frente á Santander y las provincias vascongadas, produjo la terrible galerna del día 13, que ha causado innumerables desgracias entre los marcantes y sobre todo entre los pescadores.

En las costas de Santander se ha calculado en más de cuarenta el número de pescadores que han perecido ahogados, dejando la mayor parte sus familias sin amparo.



Santander.—La lancha pesquera «San Ignacio» ganando el puerto después de la galerna



Traineros y pescadores que lograron salvarse del temporal


Lycisa
LYCISA

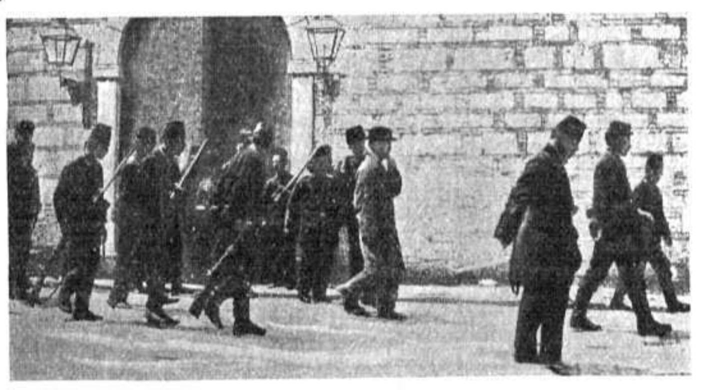
La revolución turca



Llegada del nuevo comandante de la gendarmería macedónica

El mundo diplomático orienta actualmente su actividad en dirección de la Macedonia: el gran asunto á la orden del día es el de las famosas "reformas" de que *tanto se ha hablado* en estos últimos tiempos y que, si bien han tomado cuerpo sobre el papel, en la práctica han resultado completamente ilusorias. Hoy esas hipotéticas reformas son presentadas á la Europa bajo el título de "proyecto anglo-ruso".

He aquí, condensada, la situación actual en la Macedonia: constantemente molestados por bandas de foragidos, casi siempre albaneses y siempre musulmanes; masacrados, víctimas de todo género de vejámenes, y abandonados por los funcionarios del sultán—quien, lejos de protegerlos, los explota—los habitantes de la Macedonia se han organizado y *armado*, resueltos á no contar sino con sus propios recursos. Por de pronto, se han defendido contra las bandas de ladrones, pero las autoridades han tomado partido, casi sin disimularlo, por estos últimos: de Constantinopla llegó orden de recoger todas las armas. Los macedonios se resistieron, hubo que enviar tropas regulares turcas y, en una palabra, la Macedonia entera se encuentra convulsionada; hoy es teatro de una verdadera guerra, en la que han hecho ilustres sus nombres los Grueff, los Sarafoff y los Zontcheff: las patrullas en armas no cesan de tener sangrientos encuentros con las tropas del sultán.



Arresto de revolucionarios

Los cadáveres, horriblemente mutilados, de ocho segadores búlgaros, asaltados y muertos por una partida de ciento treinta griegos

La revolución turca

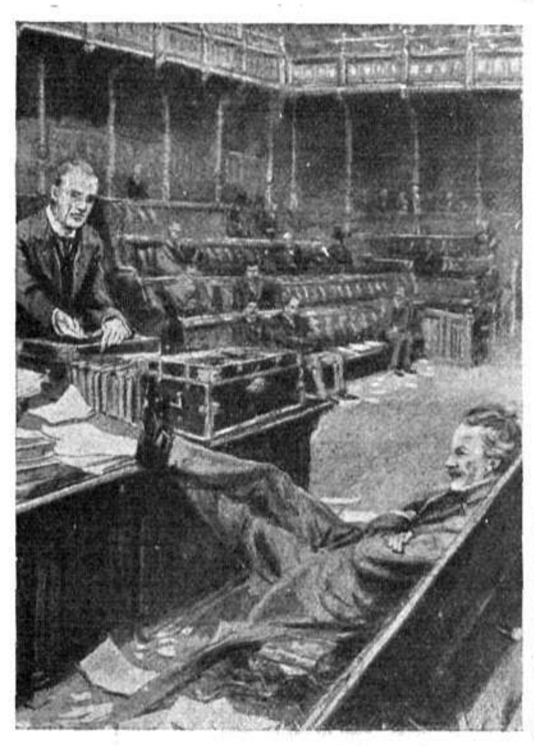
Detención de un «Comitadji» búlgaro

La enérgica raza búlgara fué la primera que intentó substraerse por la fuerza á las arbitrariedades que viene soportando; pero bien pronto los servios siguieron el ejemplo, y, por último, los griegos mismos se organizan también en cuerpos armados contra los búlgaros, pues antes prefieren sostener al antiguo opresor turco que ver la Macedonia libertada á su vez, convertida en otra cosa que en una provincia griega.

El gobierno turco se encuentra, pues, frente á frente de un problema bastante difícil de resolver, y á Inglaterra y á Rusia les cabe no pequeña parte de responsabilidad en esta aventura.



Ejecución de un rebelde en la plaza de Salónica



En la cámara de los Comunes.—Durante el debate del «Finance Bill», Mr. Austin Chamberlain, ex ministro de hacienda, dirigió los más rudos ataques á su sucesor Mr. Lloyd George, quien escuchaba á su antagonista tan impasible como lo representa el grabado



Señor Antonio M. Guimaraes, primer alumno procedente de Buenos Aires que ha terminado los estudios en la Academia de Corte de Londres



En los juegos olímpicos.—Final de la carrera pedestre



Los norteamericanos aclamando á su compatriota Shephard, vencedor en la carrera pedestre

De Italia.—Milán á vista de pájaro

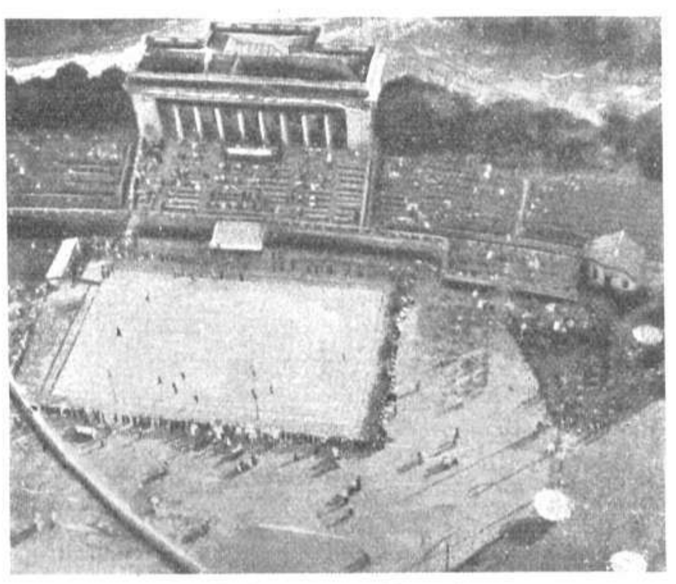


Vista general de la ciudad, fotografiada desde un globo cautivo

Una fiesta que todos los años atrae irresistiblemente á todos los milaneses es la llamada "Baraonda" en la Arena.

Este año, entre las curiosidades que más llamaron la atención, debe ser mencionado el entretenimiento del globo cautivo, fácil sport, tras el que acudieron, contándose por centenares, los aficionados á las emociones.

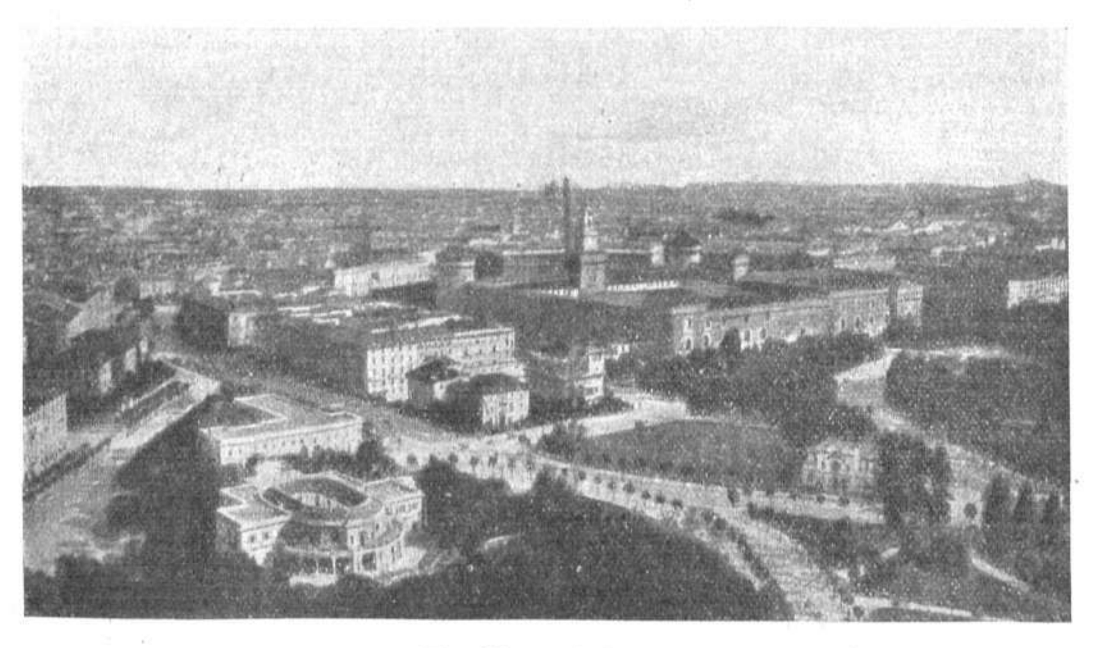
Desde ese globo fueron tomadas las tres fotografías que reproducimos. Es un punto de vista desde el cual no suelen verse las ciudades todos los días.



El circo durante la «Baraonda»

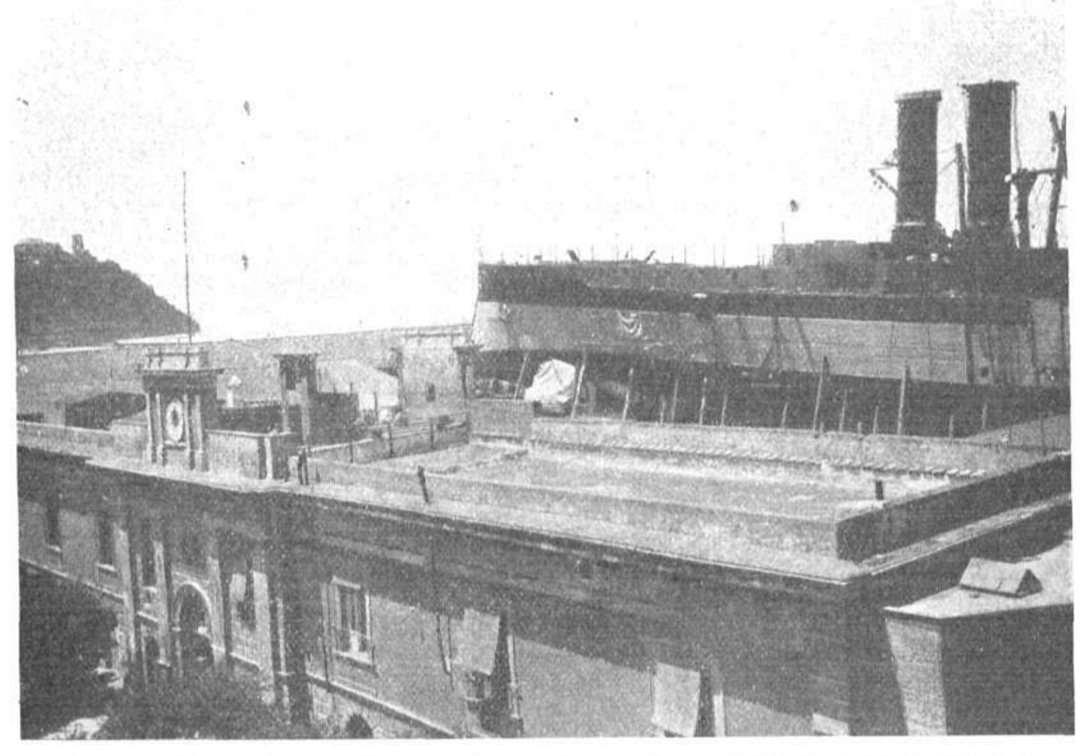
La industriosa ciudad dió tregua, durante los días de los festejos, á sus tareas, y todos pensaron en divertirse lo más y mejor posible.

De los alrededores y de las ciudades vecinas fué considerable el número de personas que fueron á Milán, atraídas por la tradicional fiesta.

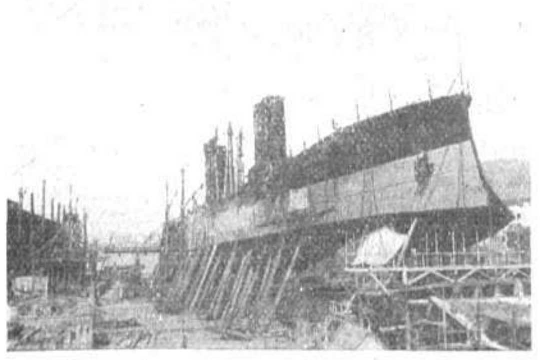


El castillo y sus alrededores

De Italia.—Lanzamiento del acorazado "San Giorgio"



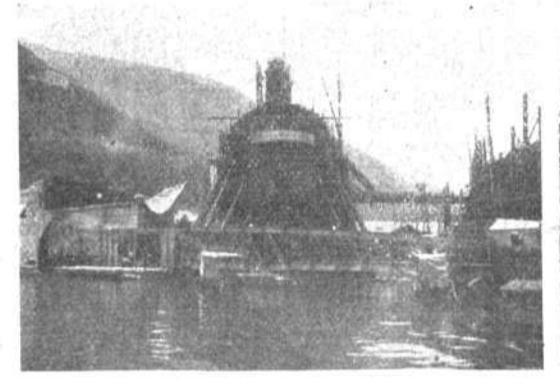
La puerta del arsenal de Castellammare y la proa del acorazado, que fué botado al agua el 27 de julio



Vista general del acorazado y de la tribuna real



El trabajo á bordo

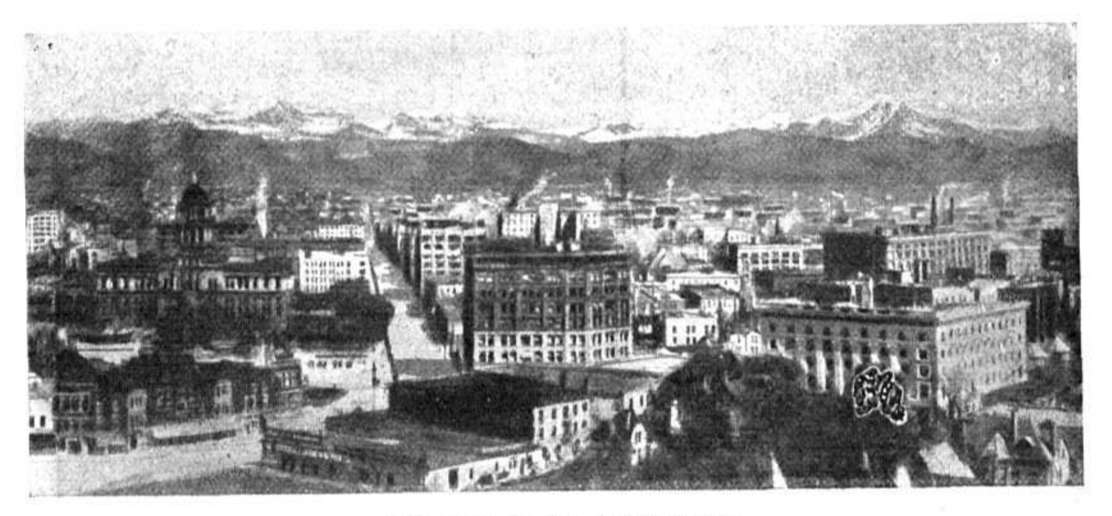


La popa del buque



Espesor de una de las planchas de la coraza

De Estados Unidos.—La convención del partido demócrata



Vista panorámica de la ciudad de Denver

La elección de nuevo presidente en los Estados Unidos, interesa á todas las naciones. En números anteriores nos ocupamos de la convención republicana, y hoy reproducimos algunas fotografías de la convención democrática de Denver, en el estado de Colorado, que se clausuró el 10 de julio último, con el nombramiento de W. J. Bryan, del Nebraska, que por tercera vez es candidato á la presidencia.



El arco de triunfo á la entrada de la ciudad

El candidato demócrata, Mr. W. J. Bryan

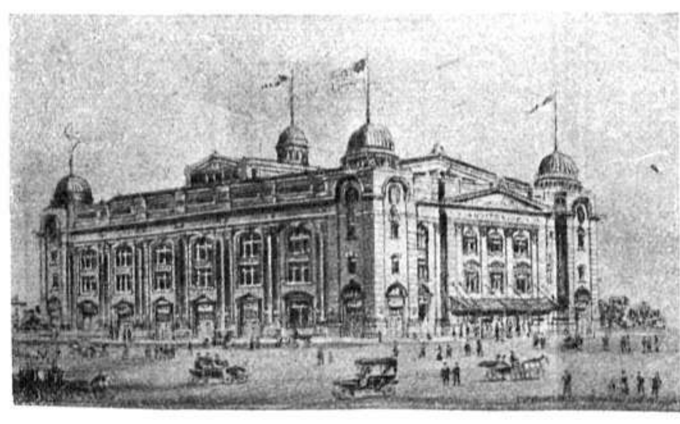
Este ciudadano es popularísimo en toda la confederación por su prodigiosa elocuencia, que le ha valido el sobrenombre de "Pico de plata".

En efecto, el acto de su proclamación en Denver fué entusiástico.

Su triunfo sobrepasó toda expectativa, pues mientras los más optimistas, entre sus partidarios, creían que no pasaría de los 790 votos, que llegó á obtener cerca de 900.

No obstante todo esto, los que están al corriente de la situación política norteamericana y conocen bien el ambiente electoral, manifiestan la firme creencia de que Taft será elegido por el pueblo de los Estados Unidos, acaso por una mayoría de votos superior á la alcanzada por el actual presidente Roosevelt hace cuatro años.

Durante estos meses últimos, Bryan, á quien no es posible dejar de reconocer una tenacidad admirable, acompañado de su señora y de su hija Ruth, está recorriendo todos los estados de la Unión y pronunciando discursos en los teatros, en las plazas, desde las ventanas de los hoteles y hasta desde las plataformas de los ferrocarriles.



El Auditorium, donde se realizó la convención

¡Por lo que más quieras!



Había terminado el cotillón, y Ernesto, fatigado de la fiesta ó persiguiendo una estratagema *muy común en los festejantes discretos*, había dejado á Julia, su presunta novia, entre un grupo de amigas que hacían crónica mundana en un ángulo del salón, para aislarse en un pequeño saloncito en el que se podía fumar.

Sacó, pues, su cigarrillo, lo encendió, y empezó á pasearse, meditando en quién sabe qué planes de *felicidad para el porvenir*.

No habían pasado dos minutos, cuando se sintió el «frou-frou» de un vestido, y apareció Julia radiante de juventud y de belleza.

—¿Qué haces aquí?—le preguntó sonriendo á su novio.

—Ya lo ves: fumo un cigarrillo.

—¡Bonito rival!

—¿Cómo?

—Que me dejas plantada, ahí, entre aquel grupo de murmuradoras tontas y triviales, por venir á chupar esa asquerosidad y llenar esto de humo.—Y al mismo tiempo que esto decía, abría una rendija en el balcón.

—¡*No quiero que fumes!*—*prosiguió con* un gracioso mohín.—Ya te lo he dicho varias veces; pero como si se lo dijese á un palo.

—Es que tú no me quieres.

—¿Que no te quiero?... ¡Ah! Pero te querría mucho más si no fumases.

—Tengo que estar seguro de ese amor, para hacer el sacrificio de este...

—Vicio.

—No; pasión.

—¿No ves? Tienes «pasión» por el cigarro, y por mí...

—¡A ti te adoro!

—Pruébamelo, dejando...

—No; pruébame tú, primero, tu cariño.

—Pero ¿de qué manera?

—Júrame que me amas sobre todas las cosas...

—Pero eso es del «Yo pecador».

—Déjate de bromitas y haz lo que te digo. *Júrame por lo que más quieras...*

—Pues bien, lo juro por ti...

—¿Después de mí?

—¿Después de ti? ¡Ah!... Espera.

Y salió corriendo, volviendo de allí á poco con un objeto en la mano.

—¡Me has dicho que te jure por lo que más quiera... después de ti... ¿no es eso?

—Sí.

—Pues te lo juro por este Jabón Reuter...

—¡Cómo! ¡Después de mí, el jabón!...

—¿Y qué quieres mejor, que un buen pan de Jabón Reuter? ¿No te has lavado jamás con él?

—No.

—Pues hazlo, y verás qué suavidad, qué dulzura, qué delicia!

Si te afeitas, jamás encontrarás una espuma más delicada y fresca. Tu cutis (que no es malejo), no sentirá, con ella, las asperezas y ardores de que por lo general se quejan ustedes cuando se raspan los carrillos con la navaja. Si te lavas con el Jabón Reuter los cabellos, te encontrarás con algo milagroso, así como si te los hubieran cambiado por madejas de seda. Si te bañas con el Jabón Reuter, te parecerá haber entrado en uno de aquellos baños de leche de que dicen era tan amante Ninon de Lenclós.

Y mira... ó por mejor decir: huele... ¿Dónde has sentido un perfume más agradable y distinguido que éste? Previniéndote que como el perfume del Jabón Reuter se hace verdaderamente maravilloso, es cuando la pastilla se disuelve en el agua. Entonces no solamente el cuerpo queda saturado con este aroma de flores, sino que se expande por las habitaciones una verdadera oleada de aroma exquisito.

—¿Me crees ahora?

—Ya lo creo... Pero dame esa pastilla dichosa de Jabón Reuter que has acercado á tus labios. Esta la conservaré constantemente cerca de mí, pues su perfume me hablará constantemente también de tu belleza. Y ahora, mira: ¡para siempre!—y tiró el cigarrillo por el balcón.

La compañía del Coliseo.—Sus éxitos artísticos



Señor Américo Colombo, primer actor cómico de la compañía Lahoz

La compañía de óperas cómicas y operetas de Ernesto Lahoz sigue actuando con éxito brillante en el Coliseo.

Todas las obras que pone en escena merecen verse por la propiedad con que son dirigidas y por los intérpretes excelentes que las desempeñan.

Las operetas que hasta hoy ha ofrecido esta compañía al público han sido dirigidas con todo acierto.

Además de los excelentes artistas que forman las primeras partes de la compañía, como las sopranos Linda Morosini Maurel, Lahoz y Scotti y otros distinguidos tenores, barítonos y bajos, se advierte la homogeneidad de los coros, la abundancia orquestal y una lujosa mise en scene.



Señor V. Agostini, barítono

Las decoraciones que la "trouppe" Lahoz pone en escena han llamado justamente la atención de nuestro público. Es una de las más completas compañías de este género que han visitado los teatros de Buenos Aires.

El estreno de la grandiosa féerie en un prólogo, tres actos y once cuadros "Robinson Crusoe", verifiacdo la semana anterior, atrajo una concurrencia numerosa. Se trata de una opereta fabulosa escrita con una música de mérito brillante y con una fortuna artística de todo punto feliz.

Su autor es el señor Luigi D'Argine, uno de los maestros concertadores y directores de orquesta de la compañía Lahoz. El personalmente dirige su obra. Las representaciones sucesivas de estreno obtuvieron un éxito franco, obligando el público al autor y á los intérpretes á presentarse en la escena una decena de veces.

La prensa diaria ha hecho grandes elogios de la música de "Robinson Crusoe".

Se distinguen en el desempeño de esta grandiosa féerie Linda Morosini Maurel y la Scotti, el tenor Acconci, Colombo, Sacchi, Apostrini, etc.

Demás está decir, dadas las exigencias artísticas que la dirección de esta compañía tiene para sus obras, que las decoraciones y el vestuario fueron suntuosos.

La amplia sala del Coliseo se ve concurrida noche por noche por una concurrencia numerosa, notándose en los palcos la presencia de familias de nuestra buena sociedad.

En la próxima semana la compañía Lahoz pondrá en escena varias obras de su vasto repertorio, algunas de ellas nuevas para nuestro público.



Linda Morosini Maurel, primera soprano



El tenor Darío Acconci, en la féerie de Luigi D'Argino, "Robinson Crusoe", estrenada con éxito brillante en el Coliseo





GRAN PREMIO — París, Abril 1906
PRIMER PREMIO — Montevideo, Mayo 1907

Hermosea y conserva el cutis

INFALIBLE para destruir las Pecas, Manchas, Paño, Barros, Manchas de viruela, Puntos negros, etc., de la cara

CON CERTIFICADOS de distinguidos médicos de nuestra Facultad, que acreditan su bondad incuestionable.

GARANTIA SERIA
140 AÑOS DE EXISTENCIA

Pídase nuestra preparación por su nombre completo

Agua Blanca Casanovas

PRECIO DEL FRASCO EN BUENOS AIRES $ 2.55 m/n.

¡CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

En venta en todas las Droguerías y Farmacias de las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay y Perú.

EN EL REINO DE ITALIA:

Luigi Traversaro é figli

Camogli, Via XX Settembre, núm. 1, 2 y 3 (GÉNOVA)

CREMA, POLVOS Y JABÓN CASANOVAS

PARA LA TOILETTE

Pidan prospectos, los que serán remitidos gratis á vuelta de correo

Fabricantes: JOSÉ CASANOVAS MOURE É HIJO

HUMBERTO I. 1441 - 47

U. Tel., 700, Buen Orden BUENOS AIRES



Hermosea y conserva el cutis con delicado perfume, dando frescor y blancura á la piel.

Precio $ 1.50



La casa inglesa



Vista de la parte norte de una casa de Sussex

En el desarrollo industrial y económico de los países europeos, Inglaterra en el siglo XIX, se adelantó en algunas décadas á todos los demás del continente. Fué aquí donde primero se desarrolló la industria, transformando por completo la organización económica de las profesiones y dando un gran impulso al comercio por la exportación de sus productos. Con esto comenzó la gran afluencia de obreros á los centros industriales produciendo una corriente contraria de ciudadanos que abandonaban las grandes ciudades para vivir en los alrededores. El prisionero de la ciudad iba en busca de aire libre para respirar, un cielo azul, árboles y verdes praderas.

Alemania en cambio recién, desde hace treinta ó cuarenta años, ha iniciado este movimiento, no siendo posible sin embargo la comparación del confort de las

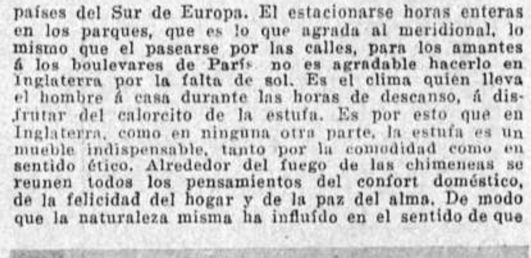


Vista del oeste

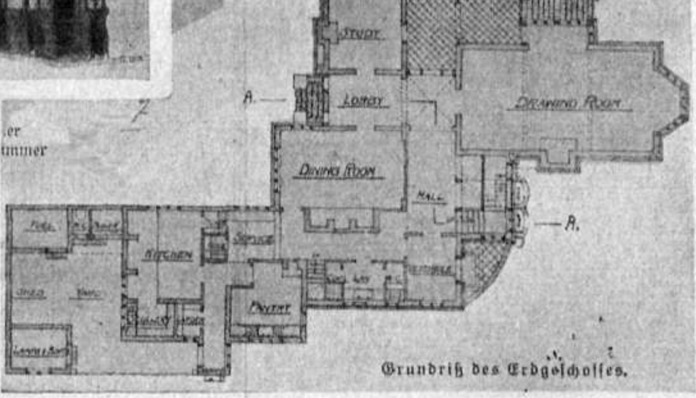
casas alemanas con las inglesas. Para estos la vida de ciudad nunca ha sido igual á la de los demás habitantes del continente; el sport, la caza, juegos y ejercicios al aire libre les ha interesado mucho más que el bullicio de las ciudades. Tal vez en ello tengan gran influencia las rarezas del clima de su país.

El clima de Inglaterra es moderado, sin grandes cambios atmosféricos, pero en general es desagradable, y el aire siempre saturado de humedad es muy molesto. El hombre que está obligado á someterse á él, lo combate con ejercicios físicos y sportivos. Todo el que conoce Inglaterra, se explica perfectamente el amor al sport en la fresca belleza del campo. El abundante crecimiento de plantas y el verdor de los campos dan al paisaje una belleza extraordinaria. Los característicos prados ingleses, con sus grandes arboledas son perfectamente comparables con el espléndido panorama montañoso. A esto hay que agregar que el aire húmedo no permite que la tierra se deposite sobre las hojas, manteniendo frescas las plantaciones, aun después de bastante entrado el otoño, lo cual da al paisaje inglés el aspecto de un solo jardín rebosando frescura.

Pero si el clima y aire invitan á andar siempre en movimiento, en cambio el tiempo poco hospitalario impide salir, lo que llama la atención en los



países del Sur de Europa. El estacionarse horas enteras en los parques, que es lo que agrada al meridional, lo mismo que el pasearse por las calles, para los amantes á los boulevares de París no es agradable hacerlo en Inglaterra por la falta de sol. Es el clima quien lleva el hombre á casa durante las horas de descanso, á disfrutar del calorcito de la estufa. Es por esto que en Inglaterra, como en ninguna otra parte, la estufa es un mueble indispensable, tanto por la comodidad como en sentido ético. Alrededor del fuego de las chimeneas se reunen todos los pensamientos del confort doméstico, de la felicidad del hogar y de la paz del alma. De modo que la naturaleza misma ha influído en el sentido de que

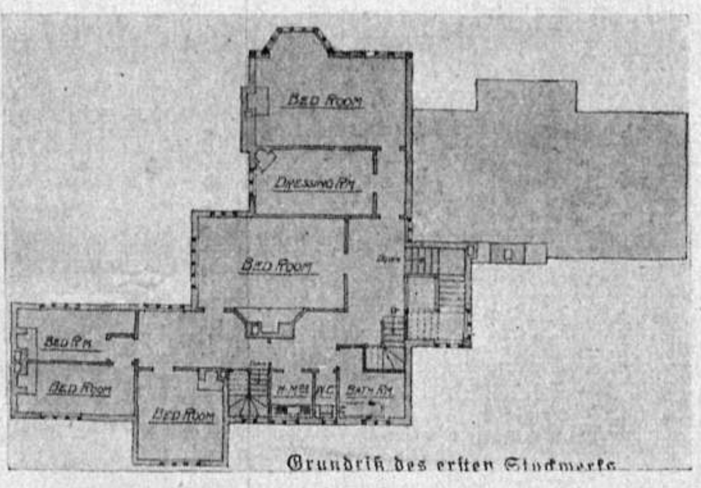


Planta baja

el pueblo inglés, fuera y continúe siendo el más casero.

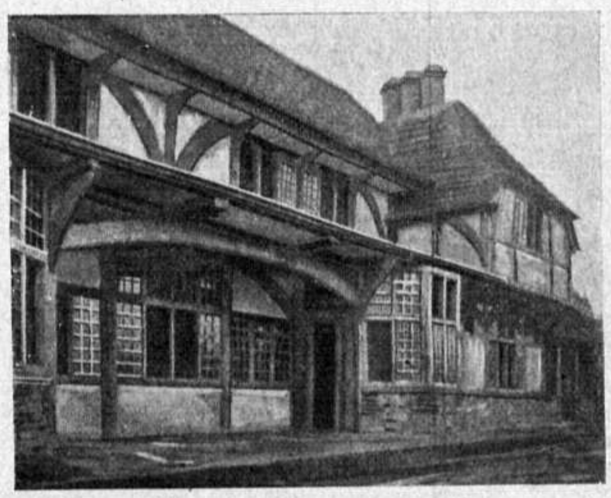
En todas las épocas, el cariño al «home», ha tenido para el pueblo inglés un significado mayor que para otros pueblos, de donde el arte de edificar tiene un papel tan importante en la historia de la arquitectura inglesa. La edificación moderna, ha nacido con la disminución de la población de las ciudades desde el año 60 del siglo XIX. Alrededor de las capitales se han formado cadenas de suburbios, notándose gran actividad en la edificación de casas de campo; pero esto no habría tenido el impulso deseado y que observamos hoy, sino le hubiera salido al encuentro una enquete enteramente artística.

La arquitectura inglesa en las primeras seis decenas de años del siglo XIX se había manifestado estacionaria. Su nuevo despertar y la adopción del estilo gótico—que se inició en los espléndidos edificios de las iglesias—adelantó en Inglaterra mucho más rápidamente que en los demás países del continente. El estilo gótico luchó con éxito contra los estilos de edificación clásicos y hasta casi los desalojó. La construcción de la casa para vivir no gustó mucho en este estilo, por



Planta del primer piso

La casa inglesa



Vista general de una casa de Berkshire

la sencilla razón que no se podía mantener rigurosamente, como en los edificios eclesiásticos de modelo antiguo, sino que se debía adaptar de cierto modo á las necesidades de la casa moderna, con formas derivadas de las iglesias góticas. Debido á esto se trataban de imitar también los palacios italianos, pero, á principios del año 60, cansados ya de estos ejercicios de estilo, se reconoció que para satisfacer las necesidades sencillas de la edificación de casas, no era necesario retroceder al arte de la edificación ó de la arquitectura de palacios, sino que bastaba simplemente tomar ideas en las construcciones sencillas del propio país.

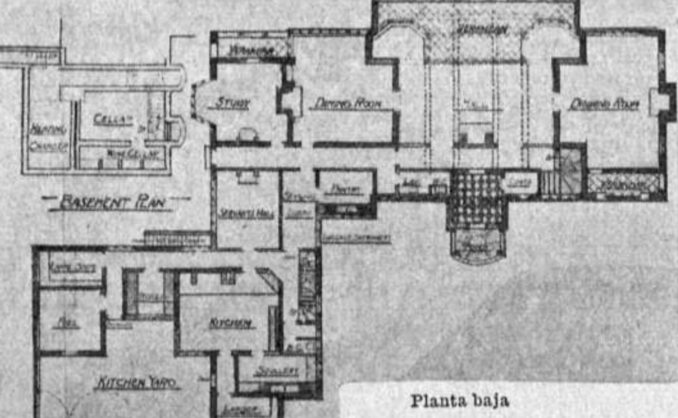
Fué así como se descubrieron los encantos de la casa del aldeano. Se reconocieron las causas propias y se vió el modo de hacer un tipo de casa chica, que al mismo tiempo que ofrecía el confort deseado, presentaba un bonito aspecto. Fueron Nonnan Shaw, Eden Nesfield y Philipp Webb los que iniciaron este tipo de construcción, imitándoselas durante dos generaciones sucesivas.

Después de vivir en Londres un par de semanas, una visita á sus alrededores presentan el tipo de la nueva casa de campo inglesa. Estas sencillas casas que se levantan con gran naturalidad, de formas y colorido son una continuación del paisaje característico de este país. Se nota el sentimiento de un arte de construcción de estilo verdaderamente nacional, que no existe en ningún otro país. En todas las diversidades de la singularidad, reina—en la concepción de la casa inglesa de hoy—una uniformidad que recuerda la tradición pasada. La casa de campo del rico se deriva de la vivienda del pobre, con su distribución interna cómoda. Las bajas, pero cómodas piezas, el balcón (bow window) ancho y saliente, la chimenea fabricada un poco afuera con sus pequeñas ventanillas de registro á los lados, todo, ha sido tomado de la casa antigua del aldeano inglés. En general se nota un solo gusto en el arte de edificar, con lo que se evita esa diversidad de estilos y confusión que tanto chocan á la vista.

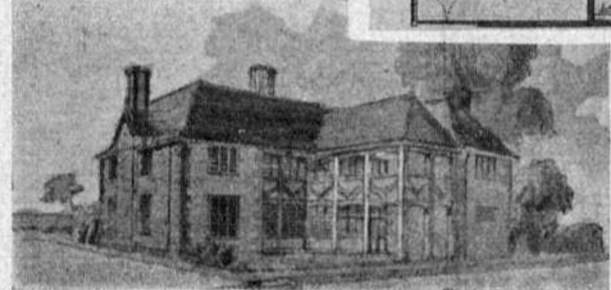
Ante todo la disposición de los cimientos, la disposición de las piezas, el alojamiento del personal de servicio (separado de la familia). Resultan también de gran importancia los dispositivos del servicio sanitario para el cual hay una reglamentación municipal muy exigente.

Una sorpresa para el visitante del resto del continente es el tamaño y la variedad de piezas para el menaje. En la cocina, nunca—como entre nosotros—se hace la limpieza; hay otra cocina para el lavado de losas, cristales, cubiertos, etc., así como también para el almacenamiento de escobas y otros útiles de limpieza.

Otra cuestión importante en la casa inglesa, es que está ubicada de tal manera que todas las piezas reciben sol. Para la pieza de los niños y dormitorios el sol es indispensable, para las demás se lo desea. Al mismo tiempo se trata de que las piezas estén en comunicación inmediata con el jardín para lo cual hay una pequeña escalera que las comunica, pues éstas son edificadas en un piso algo más elevado que el plano del jardín. De ahí que las habitaciones no estén sobre la calle pública. Esto es de rigor en la casa inglesa, todo lo contrario de la de las otras naciones que consideran necesario tenerlas á la calle aunque no tengan sol. Jardín y casa constituyen en Inglaterra una sola unidad. Ricas flores, terrazas, prados espaciosos cubiertos de césped, se extienden ante la parte habitada de la casa.



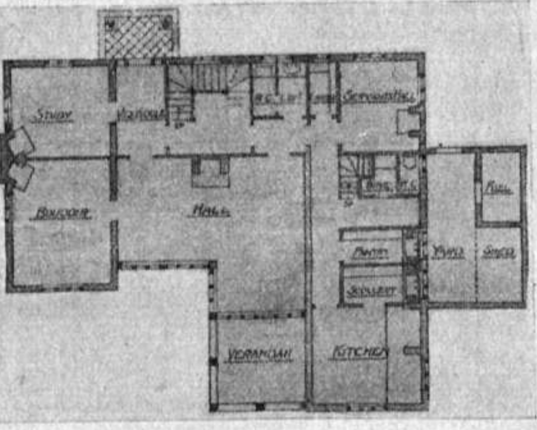
Planta baja



Vista en perspectiva de otra casa de Berkshire

Con el interés despertado en la edificación, se despertó también un vivo interés por el jardín. Hay muchos libros que se ocupan de cuestiones jardineras y la revista «Country Life» con sus hermosos grabados ha divulgado en todo el mundo las ideas del jardín inglés.

La casa inglesa, dentro de su pequeñez es clara, tiene mucha luz, ventilación y comodidad, es tranquila y nada llamativa y su aspecto exterior le imprimen la expresión del espíritu práctico y natural del pueblo británico que no busca en su casa, más que el goce de la tranquilidad de su existencia y la salud de su familia. En la casa inglesa se observa gran quietud en la concepción de la vida, de esa vida de hombre reposado, que ha dirigido los esfuerzos de su existencia en busca de paz para sí mismo, en vez del bullicio del mundo.



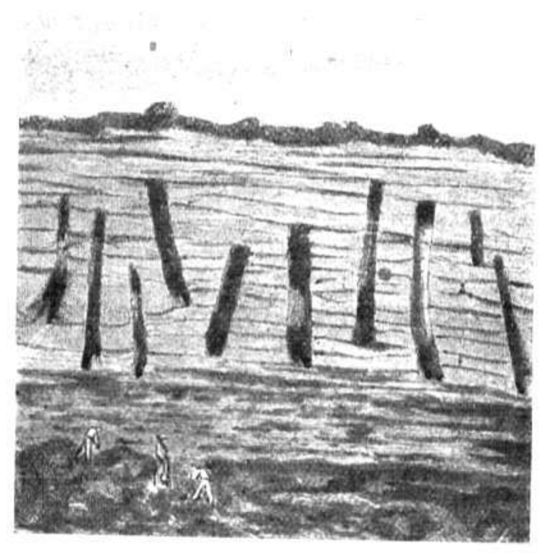
Planta baja

El carbón natural

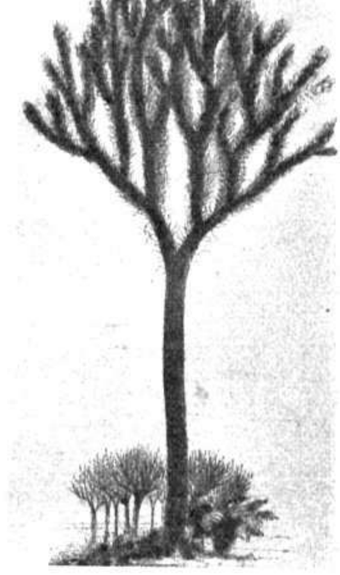
Su origen está en la sombra. Con el índice en los labios imponiendo silencio, vela el misterio á las puertas del pasado guardando el origen de los elementos.

La ola del tiempo volteando sobre la faz y en el corazón del planeta pulió su forma y aventó sobre su frente el soplo de la vida, agigantado en su desenvolvimiento por la [illegible] de los siglos.

Su presencia tangible empieza con los primeros organismos en íntimo consorcio con el agua. Todos los tejidos y productos animales y vegetales guardan en sus moléculas y en número variable, átomos activos de carbón; parece que es la trama en que la vida fija la actividad de sus procesos, siendo al mismo tiempo el foco del que irradian y al cual llegan las vibraciones de la energía que mantienen el engranaje de los seres.



Arboles fósiles en un terreno hullífero



Lepidodendron restaurado

El primer ciclo de la vida, revelado apenas por escasísimas huellas, escrito está en negras y untuosas páginas, en el «grafito». Es el más antiguo de todos los carbones, encontrado aún en las capas superiores de la edad arcaica. Está formado quizás por los seres primitivos, algas y animales unicelulares, sepultados en el seno de las aguas donde bullían en enorme número. Casi tan puro como el diamante, el más puro de todos los carbones, se halla cristalizado en laminillas blandas, explotadas industrialmente en la fabricación de los lápices, crisoles, en masa lubrificante útil á la mecánica ó en polvos conductores de la electricidad en las operaciones galvanoplásticas.

El carbono es el metaloide más variado en sus aspectos.

Ha dado su nombre al segundo período de la edad primaria ó paleolítica.

La atmósfera caliente y nebulosa en que el vapor de agua colgaba sus flotantes y movibles gasas, como cortinajes de plata bañados por el calor y



El carbón natural



Panorama de un bosque durante el período carbonífero

Favorecida por la riqueza de este gas indispensable, la vegetación dominante en las aguas, poco á poco y seguramente, invadió el terreno firme y entonces criptógamas giganteseas y coníferas extinguidas en una atracción sideral encaminada por la luz elevaron su ramaje en el suelo virgen en que empezaba, con pletórico empuje, la sublimidad abrumadora de la evolución de la materia. El sol, inmenso ojo de fuego, parpadeando en la frente del día, fijaba con sus agujas de oro el carbón ambiente en los tejidos vegetales, por medio del vital proceso denominado asimilación del carbone.

Los aquilones, soberbios y desmelenados, con el fleco azul de sus relámpagos y el azote de sus lluvias sepultaron bajo el agua esos inmensos bosques que doblaban su copa con furia sollozante bajo el manto líquido y fangoso.

Y entonces, sobre el légamo y bajo él, empezó silenciosa y tenazmente la descomposición lenta de los troncos caídos y de sus verdes follajes.

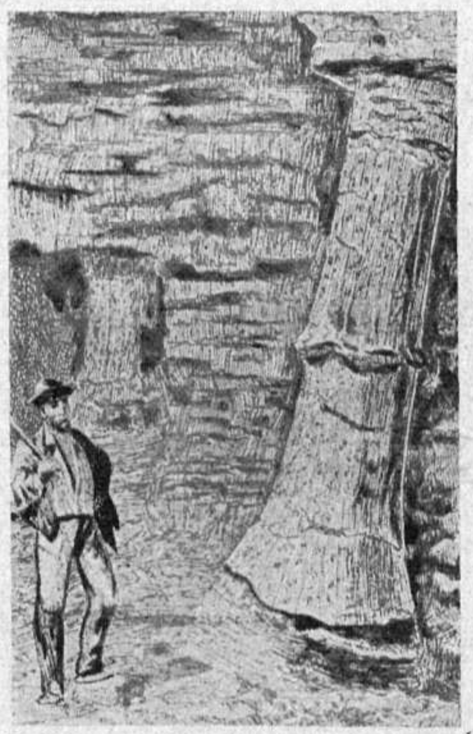
Lejos del aire los elementos componentes desprendiéranse combinándose aisladamente entre ellos para formar gases que escapaban á través de los poros ó gases que incluía la masa vegetal sumergida y simplificada.

Y así en el seno de los sedimentos depositados por la onda en su continua circulación de un punto á otro y de la tierra al cielo, se elaboró el la luz, guardaba una enorme proporción de anhídrido carbónico, núcleo químico sobre el cual gravita la vida vegetal.



Calamite restaurado

El carbón natural



Troncos de Sigillaria, en una mina de carbón de piedra

carbón fósil en el laboratorio soberano en que cristaliza la roca y hierve la lava en calderas de basalto.

Los inmensos depósitos de hullas no pudieron formarse sino en las márgenes de las tierras emergidas y sólo en pequeña escala en las pequeñas depresiones del interior de los continentes.

Por esto la configuración de las tierras de aquellas épocas se halla naturalmente diseñada por los yacimientos de carbón de piedra.

Las «Equisetinas» y las «Licopodinas», reducidas hoy á modestas hierbas juntamente con los helechos arbóreos, contribuyeron con el principal contingente á la formación de esas tumbas que guardan latentes la colosal energía calorífica quitada al sol, para derramarla nuevamente en el udaz balanceo de las naves, en el febril bullicio de las fábricas y en el temblor estruendoso de las locomotoras sobre sus rieles, arterias metálicas por donde circulan en interminable corriente la civilización y la riqueza.

No es raro encontrar en el antro penumbroso y negro de esas minas que el grisú visita, troncos intactos á veces hasta de 40 metros, llenos de cicatrices, vestigios de sus hojas y ramas, como planta tallada por gigantes en una gruesa mole de carbón. Son ellos los restos fósiles de las altas «Sigilarias», de las cónicas «Calamites» y de los esbeltos «Lepidodendrones», carbonizados en los lugares en que crecían.

Los temporales, arreciando en épocas diferentes, sepultaron también en épocas sucesivas de la revolución geológica esos bosques que hoy renacen en forma de minas carboníferas.

La época primaria ó paleolítica guarda en sus sedimentos más viejos la más antigua de las hullas: la «antracita», en cuya masa no hay vestigios de estructura vegetal. La concentración del carbono alcanza en ella á un 96 por ciento. Es el mejor combustible para los buques de guerra por su pobreza de humo, arde con dificultad y con corta llama; no produce cok y para utilizarla se le inyecta siempre una enérgica corriente de aire. De color negro de hierro, á veces grisáceo, con metálico brillo, carece absolutamente de ciertas partículas resinosas de tinte rojo y amarillento que encierran á menudo las otras hullas. La edad secundaria ó mesolítica en que las coníferas y los reptiles alcanzaron una gran preponderancia, encierra los carbonos fósiles llamados «hullas» propiamente tales.



Un yacimiento de turba

Forman ellas el producto más precioso que guardan las entrañas de la tierra, explotadas con profusión en el siglo XIX; su penacho de humo ha sido como el emblema de la civilización y del progreso. Su estructura vegetal, nula á la simple vista, aparece, sin embargo, ante el poder del microscopio.

Con lustre de vidrio, á veces un poco graso, es frágil; su llama es brillante y amrillenta desprendiendo mucho humo y olor característico.

Se distinguen secas y grasas.

La destilación de este carbón suministra gas de alumbrado; carbón de retortas que se quema sin llama, produciendo mucho calor; agua de gas, rica en compuestos amoniacales; brea mineral y fenol, que con otros productos, forma la base de los tintes de anilina. Con razón se da á este elemento el nombre de «pan de la industria».

La edad terciaria, marcada por el gran desarrollo de los mamíferos y de las plantas con flores (Fanerógamas) guarda depósitos de «lignita», entre capas de arena y de arcilla.

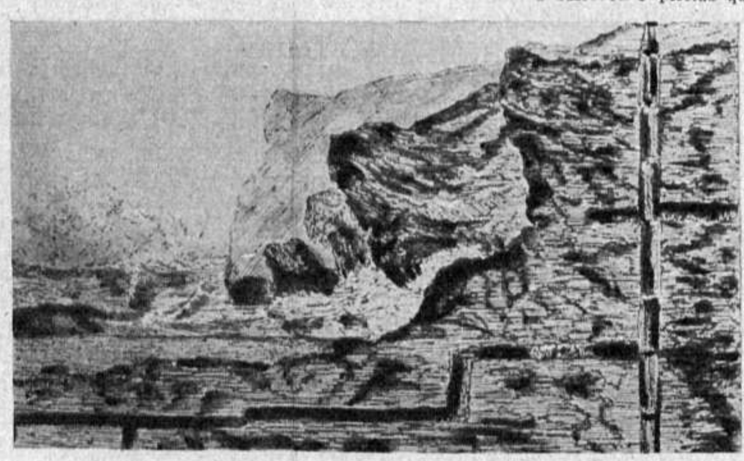
Conserva la lignita su estructura vegetal y muchas veces hasta el aspecto del leño á lo que debe el nombre que lleva.

Una variedad de color negro de terciopelo brillante, y duro hasta dejarse tornear, es el «azabache», bastante usado en la confección de joyas.

Las lignitas arden con llama blanca y mucho humo, dejando como residuo de su combustión un molde de carbón. Como combustible es superior á la hulla, pero debe cuidarse de la acción de los sulfuros ó piritas que contiene á los aparatos de hierro á los cuales perjudica el anhidrido sulfuroso desprendido en la combustión.

Por fin, la época cuaternaria que se extiende hasta nuestros días, guarda el más moderno de los carbones: la «turba», de color pardo, amarillo ó negruzco. Es sumamente liviana, conserva la estructura de sus tejidos y casi idéntica la composición de sus fibras.

Las regiones pantanosas en que alzan sus tallos hierbas y plantas pequeñas, principalmente musgos, á poca distancia de una capa inferior impermeables, son verdaderas fábricas que, año tras año, elaboran delgados mantos de turba, tejidos por una enmarañada madeja de raíces, de tallos caídos y de hojas abundantes más ó menos descompuestas bajo una capa de limo, cuyo espesor es bastante variable.



Pozos y galerías de una mina de carbón, penetrando por debajo del mar

ÚLTIMA DISTINCIÓN

¡GRAN PRIX y CRUZ DE HONOR!

LA MAS ALTA RECOMPENSA • París, Mayo 1908



El grandioso triunfo que acaban de obtener los productos á base de **VASENOL** en la **Exposición Internacional de Alimentación, Higiene é Industrias Anexas** — celebrada en **París** durante el mes de Mayo último, — confirma la ENORME SUPERIORIDAD que les atribuyen los Jurados Científicos, después de compararlos con todos los demás que existen para el cuidado y embellecimiento del cutis.

¡Los unicos productos que destapan los poros y estimulan la actividad de los tejidos epidérmicos!

— Pídanse en todas las Farmacias y Droguerías de las Repúblicas del Plata —

ÚNICO CONCESIONARIO:

FRITZ TÄUBER, Calle CORRIENTES, 378 - BUENOS AIRES

Aventureros que han subido al trono



Guillermo el conquistador, al partir para Inglaterra

Cuando se examinan los orígenes de las dinastías reales, asombra el número de personajes, no ya humildes, sino de la más baja estofa, que figuran entre sus fundadores. El mismo Vespasiano, el famoso emperador de Roma, durante cuyo reinado fué destruída Jerusalén, era un tosco soldado, hijo de un mísero labrador, muy valiente, si se quiere, pero más pobre que las ratas y más ignorante que un adoquín. Una noche soñó que si Nerón se sacase un diente, él y su familia serían dichosos. Poco tiempo después, un cirujano le enseñó un diente que acababa de extraer al cruel emperador, y desde aquel momento el mísero legionario empezó á mostrar ambición.

Cuando murió Galba, el ejército romano, en el que Vespasiano gozaba de gran popularidad, se apresuró á elevar sobre el pavés al ambicioso guerrero, que se encontraba en Alejandría. La elección fué acertadísima, pues el nuevo emperador, con prudentes medidas, supo devolver á Roma algo de su antiguo esplendor. Sólo sus dichos jocosos y sus frases de campamento, revelaban su humilde origen.

Quinientos años más tarde, otro soldado, mucho más brutal y mucho más ignorante que Vespasiano, llegaba también hasta el trono de Roma. Llamábase Justino, y era un campesino dacio fuerte como un toro, y acostumbrado á comer pan negro, que bajó de sus montañas natales para alistarse en las tropas del emperador León I. Su tremenda fuerza, y el valor extraordinario de aquel guerrero, le valieron ser nombrado jefe de la guardia imperial. Cuando el emperador murió, se le dió una crecida suma para que apoyase con su influencia, á cierto candidato al trono, mas en vez de hacerlo así, empleó aquel dinero en comprar al senado en su propio favor, y al día siguiente, entraba como dueño y señor en el palacio de los Césares en Constantinopla, entonces capital del imperio. Por tan sencilla estratagema, el brutal campesino, acostumbrado á vivir al aire libre y á luchar cuerpo á cuerpo con las fieras, se vió rodeado de cortesanos, y servido por una servidumbre en la que figuraban nada menos que mil doscientos cocineros y ochocientos barberos.

Rurik, cuyos descendientes reinaron siete siglos en Rusia

Dícese que el primer emperador japonés, descendía de un dios. En cambio, el fundador del imperio ruso, fué un aventurero, un pirata escandinavo llamado Rurik, que con unos cuantos bribones de su calaña, se apoderó en el siglo IX de la santa ciudad de Novgorod, y en seguida de todo el país, fundando allí una monarquía, que continuó hasta el siglo XVI, cuando la casa de Rurik quedó extinguida y fué sustituída por la de Romanoff, que todavía conserva el cetro moscovita. Por supuesto, que el primer Romanoff fué otro aventurero, un tal Andrés Kobyla, criado del gran duque Simeón. Kobyla no fué emperador, pues en su tiempo, Rusia era teatro de una invasión mongola y de terribles luchas entre los pretendientes al trono; pero una descendiente suya, por matrimonio con Ivan "el Terrible", vino á ser zarina.

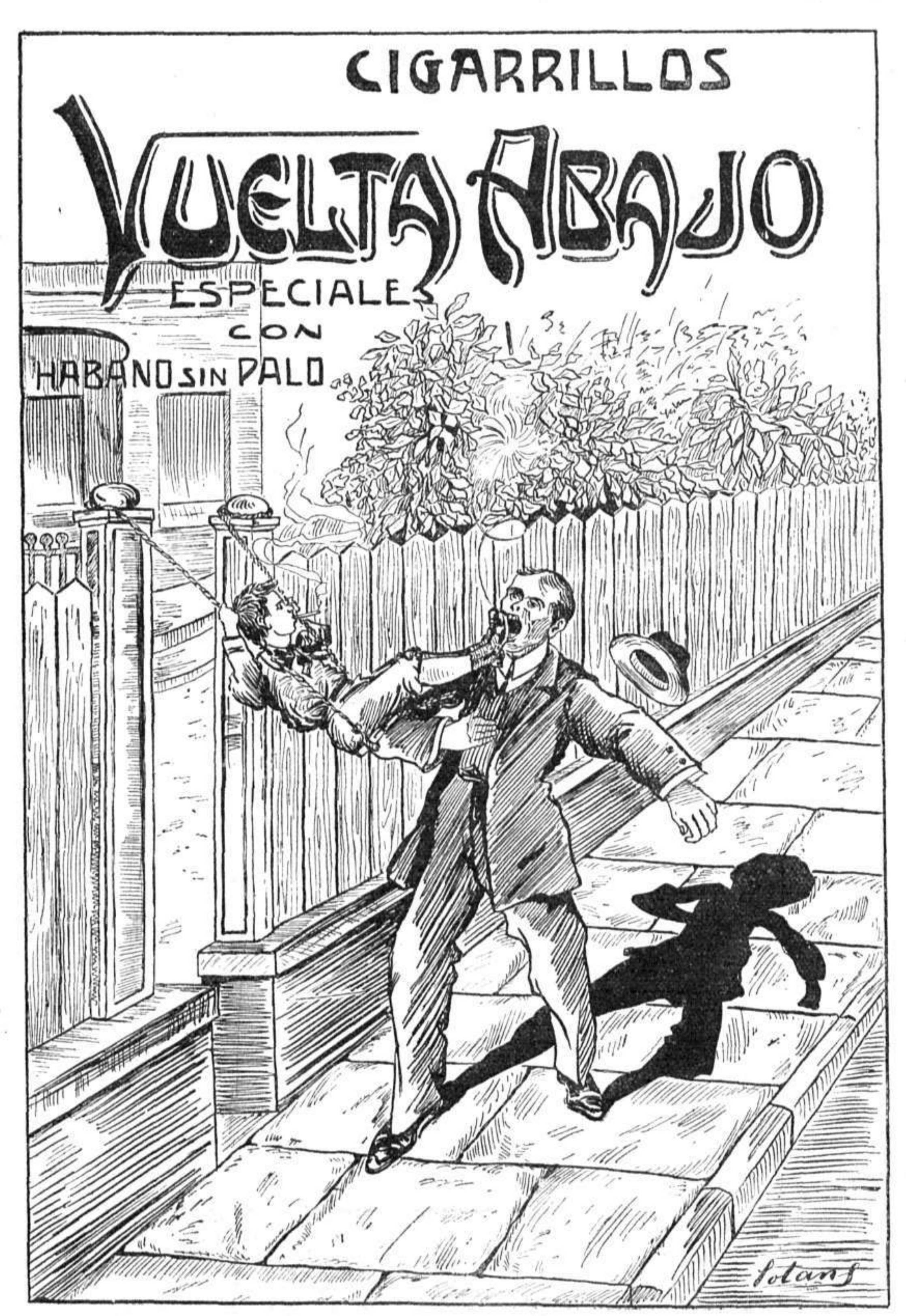
Miloch Obrenovitch, el fundador de la dinastía servia extinguida hace pocos años con el asesinato del rey Alejandro, era un porquero, que en 1804, vestido con pieles de carnero, se puso al frente de la insurrección contra Turquía. Pe-



Murat

dro I, el actual rey de Servia, no tiene un origen mucho más distinguido; el progenitor de su dinastía, Jorge Kora (el Negro), era un boyero que se batió también contra los turcos, luchando más bien como un bandolero, que como un soldado.

El rey actual de Suecia, que hasta hace poco lo era también de Noruega, desciende de un simple soldado, el famoso Bernadotte, que por su heroísmo bajo las órdenes de Napoleón llegó á mariscal de Francia, y ganó la batalla de Austerlitz. Elegido rey por los suecos en 1810, no tardó en volverse contra Napoleón, su bienhechor, y este acto de ingratitud le valió el poder legar la corona á sus descendientes. Menos afortuna-



Fumando Vuelta Abajo este muchacho,
un diente á don Fidel sacó de cuajo.
Mas, ¡oh milagro atroz! ¡Oh maravilla!
al mirar que fumaba esa marquilla,
Don Fidel exclamó: Gracias, chiquillo,

Regálame al momento un cigarrillo,
y todo lo perdono, que estos males
fumando cigarrillos especiales,
de los que fumas tú, de Vuelta Abajo,
se encuentran sin dolor y sin trabajo.

Aventureros que han subido al trono

do que él, por ser más fiel á su emperador, otro mariscal francés, proclamado rey de Nápoles, perdió pronto la corona y la vida.

No hay que decir que nos referimos al asesino del pueblo de Madrid, á Murat, el jefe de la caballería imperial, que se dirigía á un seminario para estudiar la carrera eclesiástica, cuando entusiasmado por el paso de algunos reclutas, se alistó en el ejército. Napoleón le hizo cuñado suyo, y puso en sus manos el cetro de Nápoles; pero después de Waterlóo, fué hecho prisionero, sometido á un consejo de guerra y fusilado.

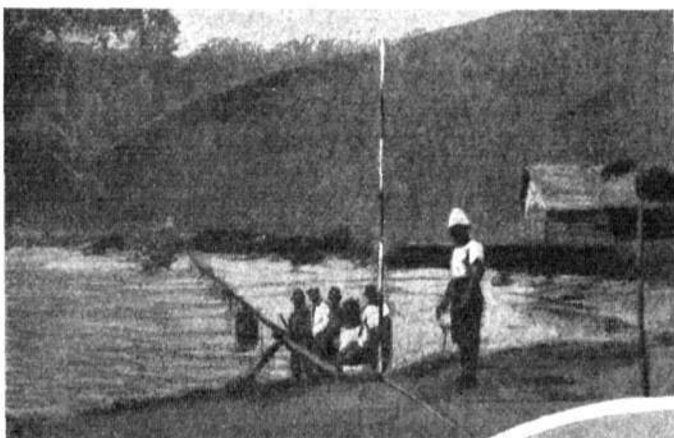
Guillermo «el Conquistador», el monarca que inaugura la verdadera historia de Inglaterra, ni siquiera era hijo legítimo. Su madre era un linda lavandera llamada Arlette, de quien se enamoró perdidamente el duque Roberto de Normandía; á la muerte de éste, como no había otro heredero, Guillermo se proclamó soberano.

Jorge «el negro», fundador de la dinastía servia



Bernadotte, fundador de la dinastía sueca

Trabajos de hidrografía en Asia



Trazado y medición de una base en Keita

Hace ya varios años que la marina alemana se ocupa con muchísima atención en la tarea de confeccionar cartas marinas. Esta está dividida en tres partes principales: en aguas nacionales, en el Africa Meridional y en el mar del Sur.

La mayor parte del territorio alemán en el mar del Sur, por su posición geográfica, no está perfectamente estudiado, y debido á esto el perfil de sus costas ó adolece de muchos errores ó se encuentra trazado con líneas de puntos indicando que su posición y forma no están determinados con exactitud; lo mismo ocurre con la mayoría de las islas del mar citado. Pero el gran tráfico marítimo entre Australia y el este de Asia, exige un conocimiento perfecto de este enjambre de islas. Solamente uno de los canales, por ellas formado, es perfectamente conocido: el canal de San Jorge, que pasa entre el New-Pommem del Este y el New-Mecklenburgo del Sur.

A fin de proceder al levanta-



Erección de una de las pirámides en un vértice

Trabajos de hidrografía en Asia



Observando debajo de una pirámide, construída en el agua

miento de la isla Bougainville, se ha hecho el relevamiento hidrográfico de la bahía de Kieta en 1907, bajo la dirección del capitán de fragata Kurz, comandante del crucero "Planet".

La parte principal de un trabajo de esta naturaleza está en la base, ó sea una línea recta, medida con toda exactitud, y desde la cual se determinan la posición y forma exactas del territorio é islas adyacentes, por medio de una resolución de triángulos, que se denomina "triangulación"; es decir, que se cubre la zona á medir, con una red de triángulos, eligiéndose para vértice de éstos, los puntos principales del terreno. Por lo tanto, lo primero que hay que hacer para esto es elegir el terreno para la base, procediéndose luego á su trazado y medición.

En la figura 1 representamos al teniente S. Herrmann, que, con un grupo de tripulantes, trabaja en este trazado, y allí mismo vemos que muchas veces la base tiene que ser llevada por sitios inundables. A la medida de la base, sigue la elección de los puntos necesarios para vértices de la triangulación, y sobre los cuales se colocarán señales visibles, tales como pirámides de mampostería ó madera.

En la figura 2 se ve la erección de una pirámide en una colina de Kieta. También en estos trabajos ocurren muchas dificultades, especialmente en el mar del Sur, donde por los bancos de coral, es casi imposible clavar los pilotes, que exige la vegetación del "mangrove", porque oculta el perfil de la costa, siendo necesario para su relevamiento, construir las pirámides en el agua. Uno de estos casos lo ilustra la figura 3, que presenta al oficial con su teodolito en estación dentro del agua.



Un descanso de medio día en el mar del Sur



Dos globos cautivos para estudios meteorológicos

El rancho se hace en cualquier punto de la orilla, y consiste casi siempre en conservas calentadas (figura 4).

En algunos parajes, á estas operaciones de mensura hay que agregar observaciones astronómicas, para fijar exactamente la posición geográfica de algunos puntos principales, para lo cual hay que construir pilares de mampostería, con chapa de mármol en la parte superior, con objeto de colocar un instrumento de precisión, que generalmente es un teodolito. Las observaciones astronómicas de Kieta estaban á cargo del teniente Schleuska, que se vió obligado á permanecer varias noches en tierra, á fin de poder disponer de algunas horas con cielo despejado.

El personal del crucero alemán "Planet", además de estos trabajos de hidrografía en territorio, bajo el protectorado de Alemania, hizo también exploraciones oceanográficas y biológicas, ó sea el estudio de la composición de las capas de aire sobre el mar, de la composición química y transparencia del agua y sus habitantes.

En la figura 5 reproducimos dos globos meteorológicos en el momento de su ascensión. Estos globos llevan aparatos registradores de presión, temperatura y estado de humedad del aire.

Un caricaturista original



Mr. Heath Robinson, en su taller

Si el buen humor es la sal de la existencia y lo que nos hace soportables las molestias que la matizan, la aparición de un nuevo humorista debe ofrecer interés vital para el público.

Desde tal punto de vista nos interesa conocer á Heath Robinson.

Este artista singular ama el buen humor, y sus dibujos hacen reir, no solamente en Inglaterra, sino también en toda Europa y en la mayor parte del nuevo continente. No se crea que los hace en un abrir y cerrar de ojos; al contrario: se trata de un artista serio, de un trabajador concienzudo al que absorbe la composición de sus «absurdidades» tanto como á un matemático sus cálculos abstrusos.

Se encuentran hoy muchos y buenos dibujantes, pero pueden contarse por los dedos de una mano los que poseen el secreto de hacer reir. Los dibujos de Heath Robinson son verdaderamente divertidos.



Estudios de cabezas para la obra de Rabelais

Causa sorpresa el éxito rápido de este artista. A pesar de esto, sépase que, desde algunos años atrás, viene haciendo las ilustraciones para el «Don Quijote», para Rabelais y para multitud de obras dedicadas á los niños, «Oncle Lubin» entre ellas. Como muestra, reproducimos algunos esbozos hechos para Rabelais, que ponen de relieve la habilidad de Heath Robinson para retratar en los semblantes el carácter de cada personaje.

He aquí lo que respondió el propio artista á uno que le entrevistó:

—No sabría decir cómo me hice artista. Debo suponer que ese instinto mío le recibí como herencia: mi padre y mi abuelo eran artistas. Según mis noticias, durante la infancia no demostré grandes disposiciones para el arte. Me gustaba dibujar, como gusta á todos los chicos, pero mis dibujos se reducían á simples copias ó calcos, y profesaba verdadero odio á las reglas y lecciones. Más tarde y como estudiante, ya me entusiasmaba por todo cuanto tenía alguna atingencia con mi profesión y ese entusiasmo me ayudó á salvar el período de los modelos de yeso y del dibujo clásico.»

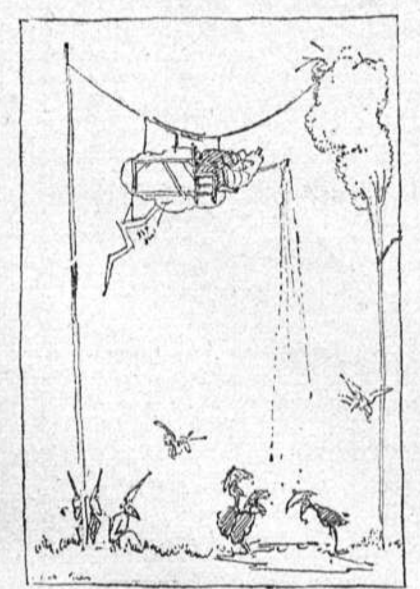


Investigación científica. — Un estudiante disfrazado de luciérnaga, estudiando la vida de un ave nocturna

Efectivamente, resulta difícil, al examinar los dibujos de Robinson, imaginársele copiando, por ejemplo, un friso del Parthenon. Comenzó sus estudios artísticos en una escuela local, á la edad de dieciséis años. En los exámenes ordinarios obtuvo algún que otro premio; no era un mal alumno y se le auguraba el éxito. Después de una serie de estudios en el British Museum obtuvo una beca para ingresar en la Academia Real.

El estudio de los clásicos le resultaba enormemente fatigoso, tanto que, para distraerse, pintaba paisajes; hoy mismo el pintar del natural es para él uno de los pasatiempos más agradables.

Heath Robinson tuvo que ganarse la vida desde muy joven. Acabó sus estudios el día en que los editores le compraron sus dibujos y no se ocupó en otra cosa que en ilustrar libros, muchos clásicos, pero en su mayor parte para niños. Recientemente ha comenzado una serie de ilustraciones en colores destinadas á una de las obras maestras de la literatura, próxima á publicarse. Esta obra dará ocasión al artista



Un sabio disfrazado de nube, para estudiar la vida del pájaro-paraguas



La señora.—Bueno, pero hemos atrapado el pez



HIERRO-QUINA

BISLERI

APERITIVO-RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

Según certificado N.º 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires, « CADA LITRO DE *HIERRO-QUINA-BISLERI* CONTIENE 5 GRAMOS DE HIERRO DISUELTO ASIMILABLE AL CUERPO HUMANO ».



No es uno de los tantos jarabes conocidos

Es un "SUERO ANIMAL"

EL EXTRACTO DE LAS

GLÁNDULAS

SUPRARRENALES

DEL BUEY

De venta en todas las

FARMACIAS Y DROGUERÍAS

BIOFORINA LIQUIDA

DEL

Dr. Jean Ruxell, Milano (Italia)

Efecto tónico y vitalizador inmediato en casos de **debilidad general**, atonia nerviosa, neurastenia, clorosis.

He usado la **BIOFORINA LIQUIDA RUXELL** *con optimos resultados en casos* rebeldes de neurastenia y neurosis diversas

Dr. Alfredo Ferrari, médico - Buenos Aires.

Desde mucho tiempo receto la **BIOFORINA LIQUIDA RUXELL** en todos los casos de debilidad, convalecencia, anemia ó neurastenia, constatando siempre mejorías y curaciones rapidísimas.

Dr. Cesar Allievo, médico, Buenos Aires.

Único Introductor: **JOSÉ PERETTI**

BUENOS AIRES - MONTEVIDEO

Un caricaturista original



Una tarde agradable

para demostrar sus aptitudes como colorista.

«Siempre me gustó—dice Robinson—dibujar para los niños: yo podía poner en mis trabajos todo lo que me viniera á la cabeza, sin tener que fijarme en si ultrapasaba los límites de la verosimilitud. Poco á poco me di cuenta de que lo que hacía con el único propósito de entretener á la gente menuda, divertía igualmente, ó acaso aun más, á los grandes, y este descubrimiento fué lo que me llevó á trabajar como lo hago ahora.

El primero de los dibujos que hice para los adultos, apareció hará ahora unos tres años, y fué publicado por el «Eatler». Yo trato en todas ocasiones de que los dibujos que salen de mis manos lleven en sí mismos su explicación; si precisan algo que aclare su significado, soy yo mismo quien se encarga de ponerles al pie una leyenda, lo más breve posible. Me gustan las series, quiero decir, una sucesión de aventuras ocurridas á los mismos personajes, ó bien ramificaciones, aplicaciones ó consecuencias de una idea primordial.»



Concurso de pesca con caña

Una de estas series, la que lleva por título «El arte de agarrar las cosas», divirtió de tal manera á M. Fallières, presidente de la república francesa, que la hizo circular por toda la sala durante un banquete oficial en el palacio del Elíseo.



Cómo la señora descubrió la infidelidad del marido

Mr. Heath Robinson encuentra que el cinismo es fundamentalmente impopular y antipático. El público gusta del buen humor franco, de la broma ligera que no le trae al pensamiento nada que sea serio ó fatigoso; y se ajusta á este principio.

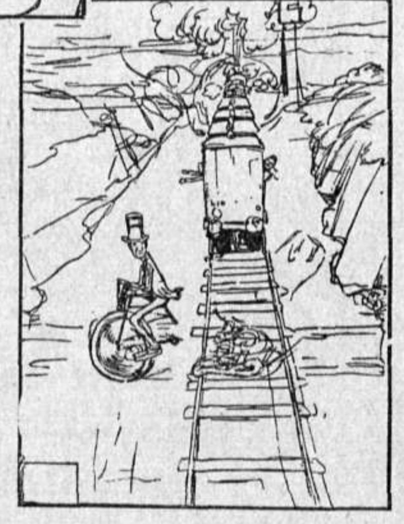
Ved de qué modo explica su procedimiento para trabajar: «Cuando alguna idea me sorprende ó me llama la atención, inmediatamente tomo nota de ella por escrito, luego con el lápiz la esbozo. El dibujo final no viene á ser, en la mayoría de los casos, otra cosa que una copia del bosquejo primitivo, pero ya en colores.» Las opiniones pueden ser diferentes al juzgar cuál es más espontáneo y divertido, si el primer esbozo que lleva el sello de la inspiración del momento, ó el dibujo cuidadosamente acabado.

Después de haber escuchado las explicaciones de Mr. Heath Robinson, preciso es reconocer que en su sistema hay mucho de bueno.

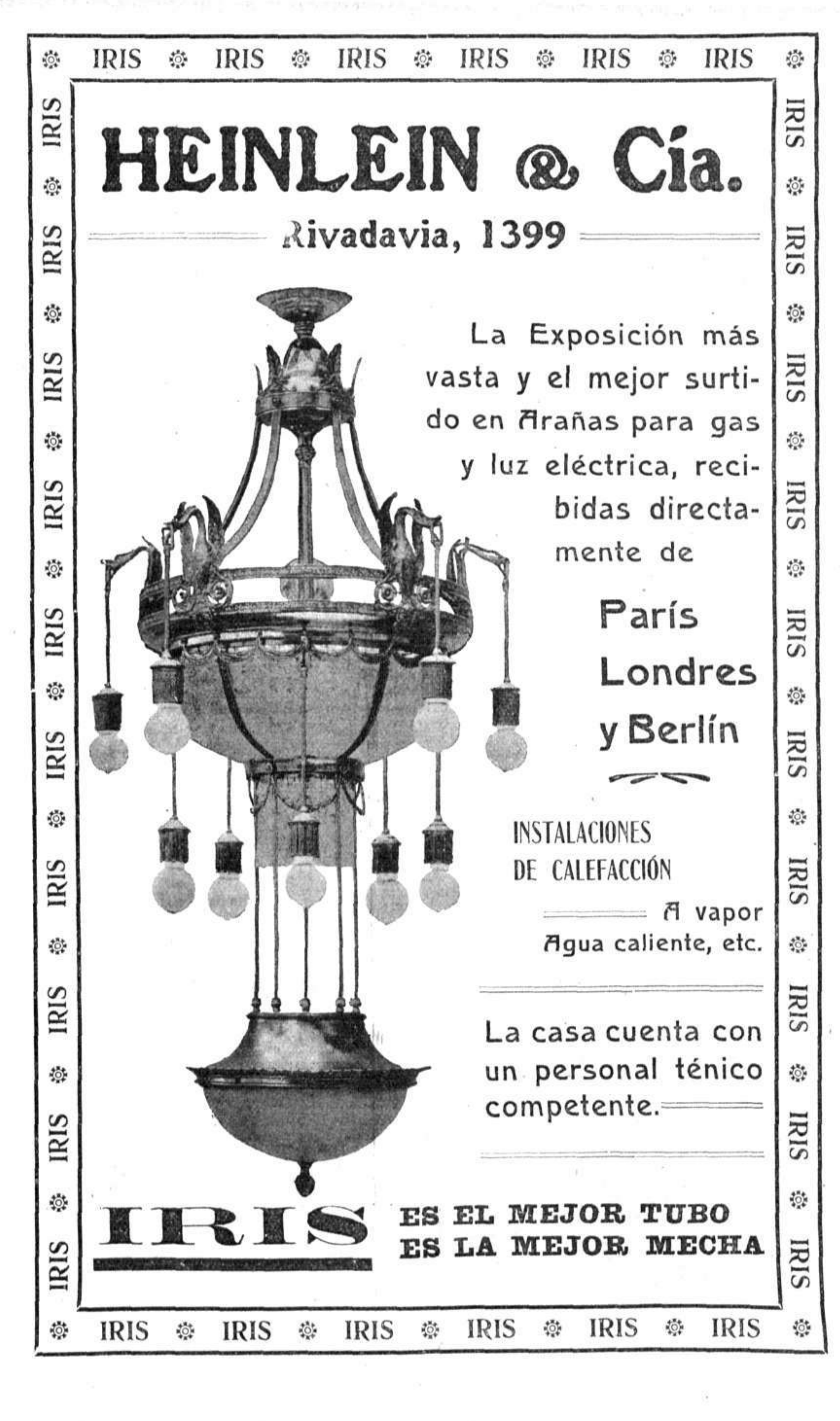
No es raro encontrar personas que critiquen ciertos detalles de las obras de este



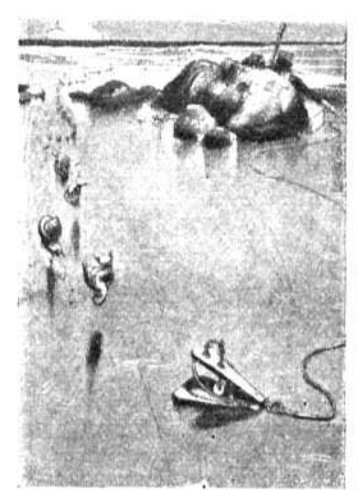
«Valor»



—¡De buena me he escapado!


IRIS IRIS IRIS IRIS IRIS IRIS
HEINLEIN & Cía.
Rivadavia, 1399
La Exposición más vasta y el mejor surtido en Arañas para gas y luz eléctrica, recibidas directamente de
París
Londres
y Berlín
INSTALACIONES DE CALEFACCIÓN
A vapor
Agua caliente, etc.
La casa cuenta con un personal ténico competente.
IRIS
ES EL MEJOR TUBO
ES LA MEJOR MECHA
IRIS IRIS IRIS IRIS IRIS IRIS

Un caricaturista original



Método para trapar los caracoles en las orillas del mar Caspio



Un buen método de señales para hacer detener los automóviles



Nuevo sistema de caza



Cupido y el bufón

artista, por ejemplo, los pájaros: dicen que sus ruiseñores, *verbi gracia*, se parecen á sus pollos, y que el artista se ha inventado para uso particular suyo un pájaro cómico que considera como de su propiedad exclusiva, encajándole siempre que puede y venga ó no venga á cuento, en sus dibujos, en la seguridad de que será una nota humorística. Este pájaro es, por regla general, calvo, zanquilargo y picudo.

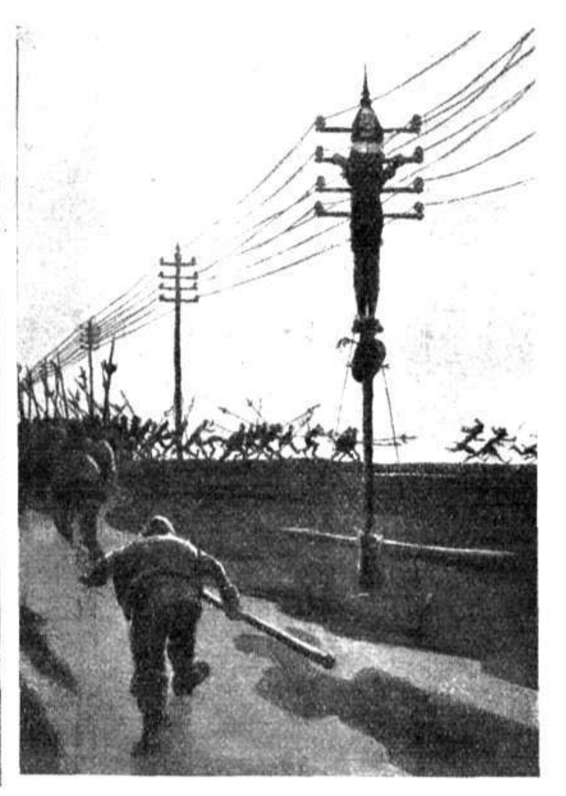
No obstante la circunstancia, mejor dicho, el punto de partida de su arte, es decir, el hecho de ser Heath Robinson un dibujante cómico ante todo, posee un gran fondo de sentimiento pintoresco; y lo revela en todas sus composiciones, aun viéndose por fuerza constreñido á mantenerse dentro de los límites trazados.

Uno de sus mejores dibujos en este género es el que representa al dios Cupido, el cual durante uno de sus paseos nocturnos por el campo, acaba de lanzar una de sus flechas doradas con destino al corazón de un rondador romántico, y luego cae en la cuenta de que lo que atravesó con su flecha, ha sido un ridículo espantapájaros. Hay, indudablemente, una delicada sátira en esa espiritual alegoría. El Amor, miope ó vendado, demuestra en ocasiones un tino bastante poco juicioso en la elección de sus víctimas.

Otro de sus trabajos que últimamente ha obtenido grande y merecido éxito es el «Tratado de agricultura», en que se admira toda la fuerza de comicidad que posee el popular caricaturista inglés, cuya colaboración se disputan los periódicos y revistas del Reino Unido.



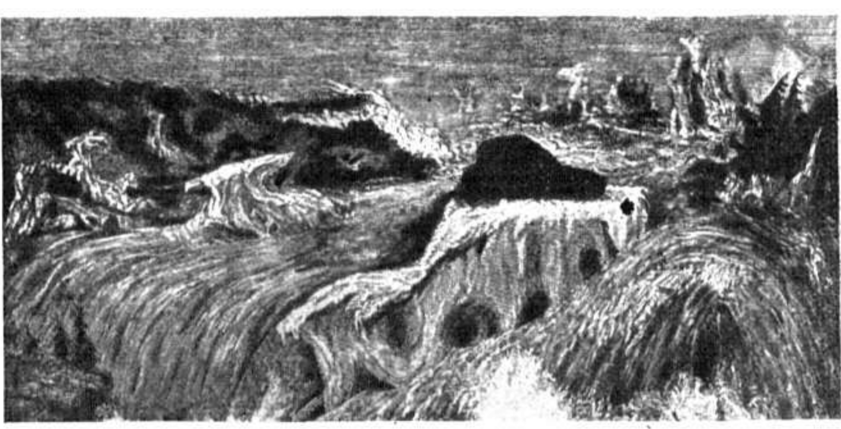
Una pequeña equivocación



Cómo se las arregló Carlos II para no caer prisionero, después de la batalla de Worcester

El diluvio

La geología prueba que á fines de la época terciaria, cuando el hombre paseaba aún su existencia miserable y tímida por los dominios de la tierra, el planeta experimentó un acelerado descenso de temperatura que trajo consigo un cambio formidable de climas en todas sus regiones.



Paisaje ideal del diluvio

Este descenso, acentuándose poco á poco, desde los polos al ecuador, amenazó á los seres desde que los primeros hielos aparecieron en los vértices del eje sobre el cual gira el planeta. Las especies vivientes que dominaban sin contrapeso sobre la superficie, comenzaron á sentir sus mortales efectos, y ante la terrible disyuntiva de adaptarse ó huir de él, muchos seres fracasaron en la desigual contienda que emprendió la vida contra el frío, y entregaron sus organismos al glacial y exterminador abrazo del hielo invasor. Los pocos que consiguieron ponerse fuera de su alcance, siempre perseguidos muy de cerca por el hielo que avanzaba, se adaptaron metamorfoseándose hasta adquirir los caracteres compatibles con el inmenso frío; otros, huyendo de él, debieron, en cambio, emigrar á latitudes más benignas, en busca de un clima más templado. Los habitantes de las actuales zonas frías tuvieron, por consiguiente, que abandonar esos parajes y estacionarse en las zonas templadas, en tanto que los de ésta lo hicieron en la tórrida, á la par que modificaron sus caracteres, de acuerdo con las nuevas exigencias vitales, como lo atestiguan algunos descendientes conservados hasta hoy.



Ciervo antediluviano, de Irlanda

Los que no pudieron emigrar se extinguieron, porque no les fué posible resistir ese cambio brusco de temperatura, como ocurrió con el gran ciervo de Irlanda (*Cervus megacerus*), al cual la isla, separada del resto del continente, no le ofreció un medio fácil y seguro para efectuar la emigración.

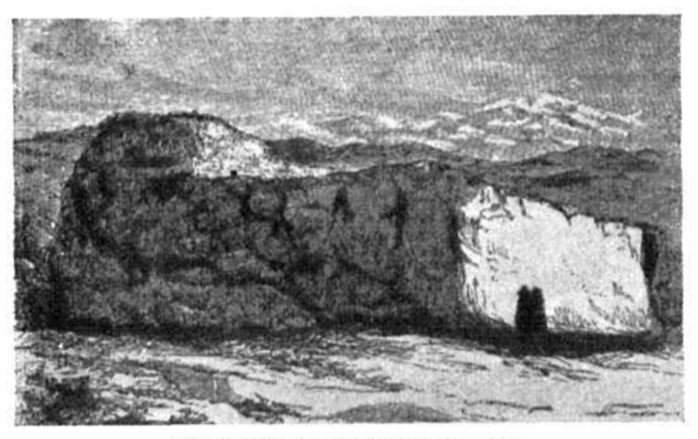
Por otra parte, el mamut, abandonando la Siberia, llegó á la India, y de aquí al Africa, modificando sus caracteres según las condiciones nuevas que encontró para su vida. Hay razones para creer que los elefantes actuales derivan de dos especies pretéritas antediluvianas que poseían largos incisivos arqueados hacia arriba y un pelaje largo que ha desaparecido en los de la época actual.

Los restos de estos animales se han encontrado á veces en un buen estado de conservación, y no hace muchos años, un cosaco, de guarnición en el Oriente, encontró, gracias á un derrumbe, un animal íntegro y perfectamente conservado, con su pelaje, músculos, etcétera, al cual sólo habían devorado una parte de la trompa las bestias salvajes de esa comarca. Otros animales an-



Un ventisquero de la Suiza con sus morainas

El diluvio



Bloque errático, procedente de los Alpes

tediluvianos se han encontrado también en Grecia, en la quebrada de Pikermi, cerca de Atenas. Entre éstos figura el Heladotérium, animal rumiante que emigró, sin duda, al Africa por el istmo de Suez, y en la cual ha dejado como descendiente al Okapi (*Okapia Yohnstonia*), recién encontrado en la región de los grandes lagos africanos.

Mamíferos notables de este período, dejaron también sus restos en los valles de Chile y en las pampas argentinas, tales son el *Mastodonte y el Megaterio;* el primero un paquidermo y el segundo un edentado de la familia de los perezosos.

Mamut, descubierto en Berezouska

Animales fósiles del período diluvial son también los grandes armadillos del género *Glyptodon*, cuyos descendientes son quizás los actuales quirquinchos. Estos sères fueron extinguidos por una fiera, el *Maquerodonte,* animal que poseía dos colmillos de casi dos metros de longitud y en forma de puñales. Mataba á los armadillos, probablemente enterrándole los dientes en una abertura que dejaba la coraza en la parte del pecho.

Otro edentado diluvial, pero conservado hasta los tiempos históricos es el *Gripoterio*, que se distingue de los anteriores por tener pequeños huesos del tamaño de un poroto, distribuídos debajo de la epidermis. Restos de este animal se han encontrado en la cueva de Eberhardt, en el seno de la Ultima Esperanza, del territorio de Magallanes. En el suelo de la gruta hay una espesa capa de huano que ha hecho considerarla como una pesebrera natural en la que los indígenas guardaban este animal, utilizándolo como un aliado doméstico.

Ahora bien, el enfriamiento terrestre aquí citado fué una catástrofe universal, fatalmente resistida por la gran mayoría de los sères. Todas las tradiciones humanas están de acuerdo en este punto, y, por otra parte, la ciencia ha comprobado la veracidad de él, y adoptando el nombre mosaico, lo ha llamado también "diluvio".

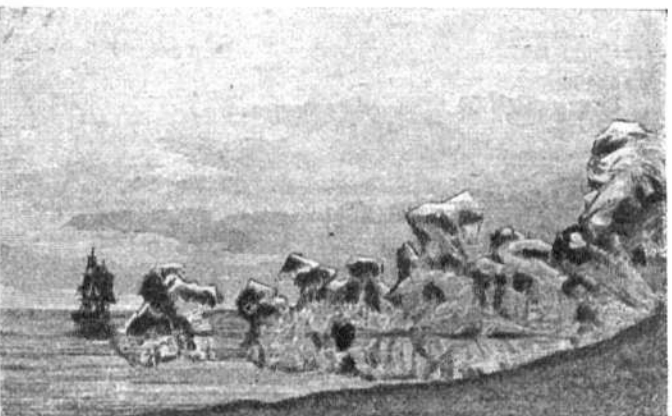
Comprende el diluvio dos períodos: el "glacial" y el "postglacial". El primero se caracteriza por la acumulación del hielo en casi toda la tierra, partiendo desde los polos, y, durante él, la zona benigna, solicitada por la vida, se fué haciendo, de día en día, más estrecha para contener á los seres refugiados en ella, á la huída del peligro. Después de cierto tiempo la temperatura se elevó nuevamente, hasta que derritió la mayor parte del hielo; la vaporización de esta cantidad de agua dió margen á un diluvio muchas veces interrumpido, pero que debió prolongarse por lo menos 100.000 años.

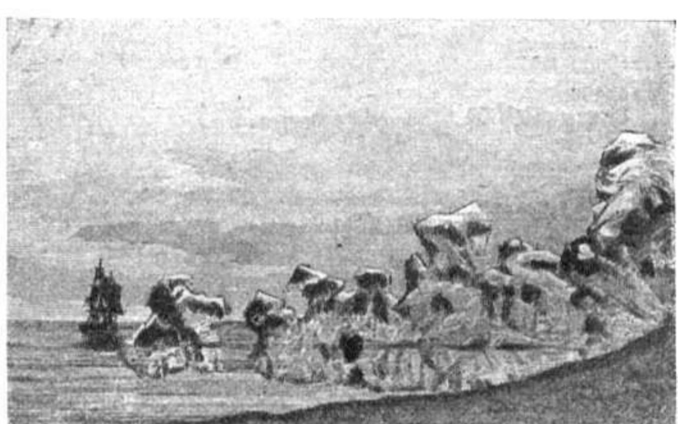
Respecto á la causa del enfriamiento, hay divergencia de opiniones: algunos creen ver en él la acción de una inmensa cantidad de cenizas suspendidas en la atmósfera debido á una total erupción de todos los volcanes, y tienen á su favor el hecho observado después de las erupciones recientes, como la del Krakatoa (1888), Mont Pelée (1901) y otras, de que la temperatura desciende considerablemente.

Creyéndose que el calor de la tierra no procedía, en aquella época geológica, únicamente del sol, hay quien cree encontrar la causa del enfriamiento que originó el diluvio, en el hecho de que nuestro sistema solar pasó en aquel tiempo por regiones sumamente frías del Universo.

Esta suposición no carece de fundamentos, pues se sabe hoy día que el sistema solar, es decir, el sol y todos los planetas con sus respectivos satélites, giran alrededor de la constelación de Hércules, con la misma velocidad con que la tierra gira alrededor del sol.

Se ve que por esta explicación podríamos aclarar el por qué de ciertos fríos locales, ya que no el descenso general que experimentó el clima de la tierra.





Avance de los hielos polares

Sensacional descubrimiento.—Un reportaje á Lombroso

La revista inglesa «The Man» (El hombre) acaba de publicar un interesante reportaje que su redactor, míster Charles Welhs O'Neill, hizo en Voltaggio (Italia) al eminente sabio italiano Césare Lombroso. He aquí, en síntesis, lo más sabroso de la entrevista:

«He estado con Lombroso, en el gran hotel de Voltaggio, donde vive con su esposa. Me recibió amablemente. Hablamos sobre diversos temas científicos, especializándonos con los relativos al magnetismo y á la telepatía. Oid algunas frases del ilustre maestro:

—Después de escribir mi libro sobre casos telepáticos, he obtenido pruebas de otros muchos que tal vez publique este año en un volumen. El caso más curioso es el siguiente: una mujer de Firenze salió al campo á comprar verdura, dejando á su marido, sano y bueno. A las dos horas de andar por la carretera, tropezó en una piedra y cayó... Al caer creyó ver en el suelo la imagen de su marido. Se levantó, prosiguiendo la interrumpida marcha. Al dar vuelta un recodo, volvió á tropezar, y esta vez, al caer, oyó claramente la voz de su marido que gritaba: —*¡Me muero! ¡Me muero!*

Asustada, se levantó. Miró á todas partes, pero en la carretera no halló á nadie. Entonces, sobrecogida de pavor, regresó á su casa, corriendo, y allí, en el suelo, encontró á su marido, muerto...

—¿De qué había muerto?

—Se le encontró la cabeza fracturada por una piedra. Era una piedra igual á la que hizo caer á la esposa.

—¿Y del magnetismo, maestro? ¿Puede decirme usted algo nuevo?

—En tal sentido se progresa mucho. Con el magnetismo se curan desde hace tiempo muchas enfermedades morales que parecían incurables. Pero ahora el magnetismo se emplea, además, para las enfermedades físicas.

—¿Con éxito?

—Exito enorme, señor. En Venecia, un hombre atacado de viruela negra, sanó radicalmente gracias á la influencia magnética de un joven llamado Giovanni Milani, que pasó fuertemente sus manos sobre las sienes del enfermo. Esto viene á demostrar una fuerza magnética que curaba sin remedios. En mayor ó menor cantidad todo individuo tiene fuerza magnética capaz de curar sólo con flúido...

—¿Existe alguna obra que aporte indicaciones útiles á este respecto?

—Existe una obra que puede considerarse como la **Unica**. Fuera de esa no se ha escrito nada mejor. Es interesantísima. Se titula **«El Poder Psico-Magnético»** y su autor es el sabio médico Marx Whalley de New York. El nuevo libro llena una necesidad en el seno de la familia. Los jóvenes conocerán el secreto del éxito en la vida. El comerciante venderá sus mercaderías con ganancias elevadas. El abogado triunfará en la defensa de sus clientes é influirá en la decisión del jurado. El enfermo encontrará cura segura, sin gastos, sin drogas ó aparatos, sin consultar á nadie, en la tranquilidad de su hogar. El hombre de negocios, el corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, felicidad y salud, y en provecho propio conseguir lo que deseen, dominando voluntades, sin que nadie pueda darse cuenta como puedan disponer de una fuerza que no conocen ni se dan cuenta como son impulsionados.»

Aquí termina el reportaje.

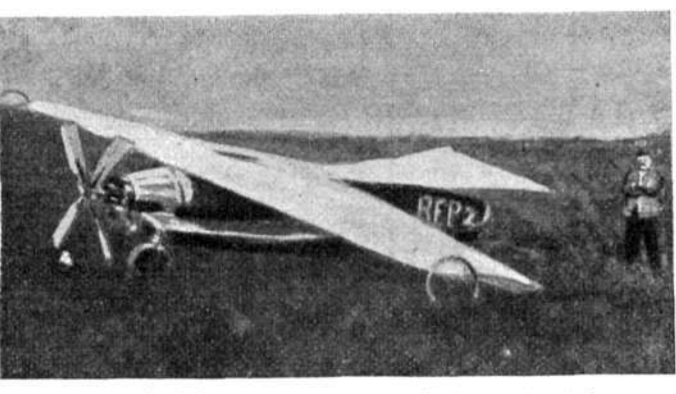
Pero dejaríamos incompleta esta nota, si no indicáramos á nuestros lectores que la obra **«El Poder Psico-Magnético»**, á que se refiere Lombroso, puede adquirirse gratis, dirigiendo una carta ó postal al representante en la República Argentina del doctor Marx Whalley, que vive en Buenos Aires, calle Venezuela, 1726. Dicha obra se remite gratuitamente, sin gastos de ningún género. El libro será remitido empaquetado y sin letreros exteriores. Al pedir el libro, indíquese el nombre del periódico á donde ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es severamente confidencial y reservada.

A las repúblicas del Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y otras de Sud-América, será remitido el libro siempre gratis.

Como este aviso no será publicado tan seguido, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidar.—Nota: Para mayor facilidad hemos instalado nuestro escritorio en Buenos Aires (República Argentina), y así proporcionar mejor servicio y más bien hecha la propaganda en los países de esta América. La dirección es: Representante del doctor Marx Whalley, calle Venezuela, 1726, Buenos Aires, República Argentina.

El hombre que ha volado más alto.—Un nuevo aparato para volar

El aeronauta francés Roberto Esnault-Pelterie ha conseguido un verdadero triunfo con su aviador, recorriendo kilómetro y medio por el aire y elevándose á una altura de treinta metros, es decir, el doble de una casa de cuatro pisos. Hasta ahora, ningún aparato volador había llegado á tanta altura; el mismo aeroplano de Esnault-Pelterie no había pasado de los ocho metros, recorriendo, cuando más, una distancia de medio kilómetro.



El aviador fué á caer á las puertas de la aldea de Toussus-le-Noble; por desgracia, el atrevido sportsman no disponía aún de ningún aparato que disminuyese la velocidad, y cuando tuvo que hacer descender su máquina para no caer sobre las casas del pueblo, el descenso fué tan brusco, que un ala del aparato se rompió.

Con el aeroplano Esnault-Pelterie, queda resuelto uno de los más graves problemas de la aviación, cual es la estabilidad de estos aparatos, cuyo equilibrio hasta hoy no estaba asegurado. Consiste esta máquina voladora en una caja en forma de huso, de seda barnizada sobre armazón de acero, madera y aluminio. En el centro lleva una escotilla donde se mete el conductor, y en el extremo de delante el motor, inventado por el mismo Esnault-Pelterie, y provisto de siete cilindros dispuestos en abanico, y de una hélice metálica de cuatro brazos. Encima de todo van montadas las alas, que tienen cerca de diez metros de abertura y que están articuladas de modo que pueden moverse ligeramente á voluntad del conductor, por medio de una palanca y de un sistema de bridas y de resortes. Debajo de la caja hay dos ruedas con neumático, una delante y otra detrás, y, lo que es más importante, cada ala lleva en su extremidad otra rueda igual, lo cual permite al aparato llegar al suelo inclinado, continuar avanzando y subir de nuevo sin sacudidas bruscas. Todo el aeroplano pesa 275 kilos, de los cuales 52 corresponden al motor, que es de 35 caballos, y al combustible.

El modo de volar del aparato es muy sencillo: descansando sobre la rueda de la caja y una de las ruedas de las alas, como aparece en el grabado, empieza á avanzar obedeciendo á la tracción de su hélice. Al acelerarse el movimiento, la rueda del ala se separa del suelo, la máquina continúa en equilibrio sobre las ruedas centrales y llega un momento en que, efecto de su propia velocidad, se lanza en el aire.

Tal es el aparato con que Esnault-Pelterie, ha establecido el record de altura. El distinguido aviador se propone introducir notables reformas en su máquina, y espera obtener pronto el premio de cien mil francos fundado por los hermanos Michelin para el que recorra una distancia igual á la que media entre París y Puy-de-Dome.



CREEDME

Sin antisepsia no hay seguridad, y sin

PASTILLAS VALDA

la antisepsia de las vías respiratorias es un mito.

Gracias á la volatilidad de los principios antisépticos que de ellas se desprenden, **preservan de un modo infalible**

BRONQUIOS, GARGANTA Y PULMONES

de los peligros del invierno y del contagio,

Aliviando rápidamente

TODAS LAS AFECCIONES DE LAS VIAS RESPIRATORIAS,

Con ningún otro remedio se obtienen efectos comparables à los que producen las

PASTILLAS VALDA

Antisépticas,

contra los *Constipados, Afecciones de la Garganta, Laringitis, Bronquitis aguda ó crónica, Resfriados, Gripe, Influenza, Asma, Enfisema, etc.*

Pero se debe **EXIGIR** en todas las Farmacias

LA CAJA DE PASTILLAS VALDA, LEGITIMAS,

con el nombre **VALDA** y la dirección del único inventor y propietario **H. Canonne,** farmacéutico, 49, rue Réaumur, París.

DE VENTA en todas las Farmacias y Droguerías.

Los grandes sombreros de antaño



1825.—Hace demasiada sombra sobre vuestros ojos

Siempre han sido los tocados de las damas, para el teatro, manantiales de discordia.

Antes de María Antonieta, las espectadoras se contentaban con adornar sus cabellos, aplicándoles toda clase de lazos, moños, perlas, plumas y flores: todo lo cual costaba mucho; los peluqueros y peinadoras de moda: Le Gros, Dagé, en tiempos de Luis XV; el famoso Leonard, en tiempos de Luis XVI, arruinaban á los infelices maridos.

Pero vino la moda de los sombreros, y entonces... entonces fué mucho peor: Mme. de Matignon quería estrenar uno cada día, hecho por Beaulard, el modisto en boga. Mme. Adelaida, Mme. Victoria y María Antonieta hacían la fortuna de Mme. Eloffe; y Mlle. Bertin, la célebre modista, llamada á Versalles para "trabajar" con la reina, se titulaba modestamente "Secretaria de estado de la Moda".

Ya entonces los adornos de los sombreros femeninos privaban á los caballeros de la vista de los espectáculos.

«Es ya inaguantable,—escribe Mercier;—en un espectáculo cualquiera, sea de circo, de teatro, ó simplemente de concierto, las filas de localidades próximas á la orquesta y ocupadas por señoras impiden el disfrute de la representación á toda la sala; otro tanto ocurre en el anfiteatro y casi lo mismo en los palcos. Los fastidiados murmuran y hasta gritan en son de protesta. Pero las señoras, como si la cosa no fuera con ellas, se contentan con reirse y la proverbial galantería de los parisienses se satisface con refunfuñar, pero no va más lejos.

Un caballero, solo uno entre tantos, se atreve á rebelarse ante la sans-façon de las señoras en el teatro... Sentado en un palco, detrás de una elegante dama cuyo sombrero, verdaderamente monumental le oculta por completo el escenario, saca de su bolsillo unas tijeras y, adelantando ambos brazos, hace ademán de cortar el excedente que le impide ver. Por fortuna, se contenta con el ademán.



1807.—¡Deliciosos, esos sombreritos!

En 1786, el lugarteniente de la policía de París, De Crosne, se vió precisado á dictar una ordenanza contra los comediantes italianos: «Han llegado á mí reiteradas quejas sobre el inconveniente que resulta para gran número de espectadores, la extensión y volumen enorme de los sombreros y tocados con que se presentan no pocas señoras, estorbando la vista del escenario á las personas que están cerca ó detrás. Le suplico ordene á sus empleados que no permitan la entrada sino á aquellas señoras cuyo tocado ó sombrero no pueda incomodar á los espectadores. Si fuere necesaria la intervención de la guardia, ya he tomado medidas para que obre con mano fuerte.—*De Crosne.*»

Todo resultó inútil. La tiranía del sexo débil continuó haciéndose sentir.

Y llegó hasta tal extremo, que en 1807, en el teatro "Varietés", donde se representaba *El Panorama de Momo*, los espectadores, en el colmo de la exasperación, protestaron ruidosamente, y hubo de suspenderse la representación. Madame Vannois, la famosa modista, acababa de lanzar un sombrero extravagante, llamado el "Trofeo de victoria", y no había señora que no lo llevara. Los concurrentes, imposibilitados de ver el más pequeño rincón del escenario, armaron tan descomunal algarabía, que tuvo que intervenir la guardia y hacer desalojar el local.

Al día siguiente, Desaugiers recurrió á un medio ingenioso: hizo colocar este aviso en todos los corredores del teatro:

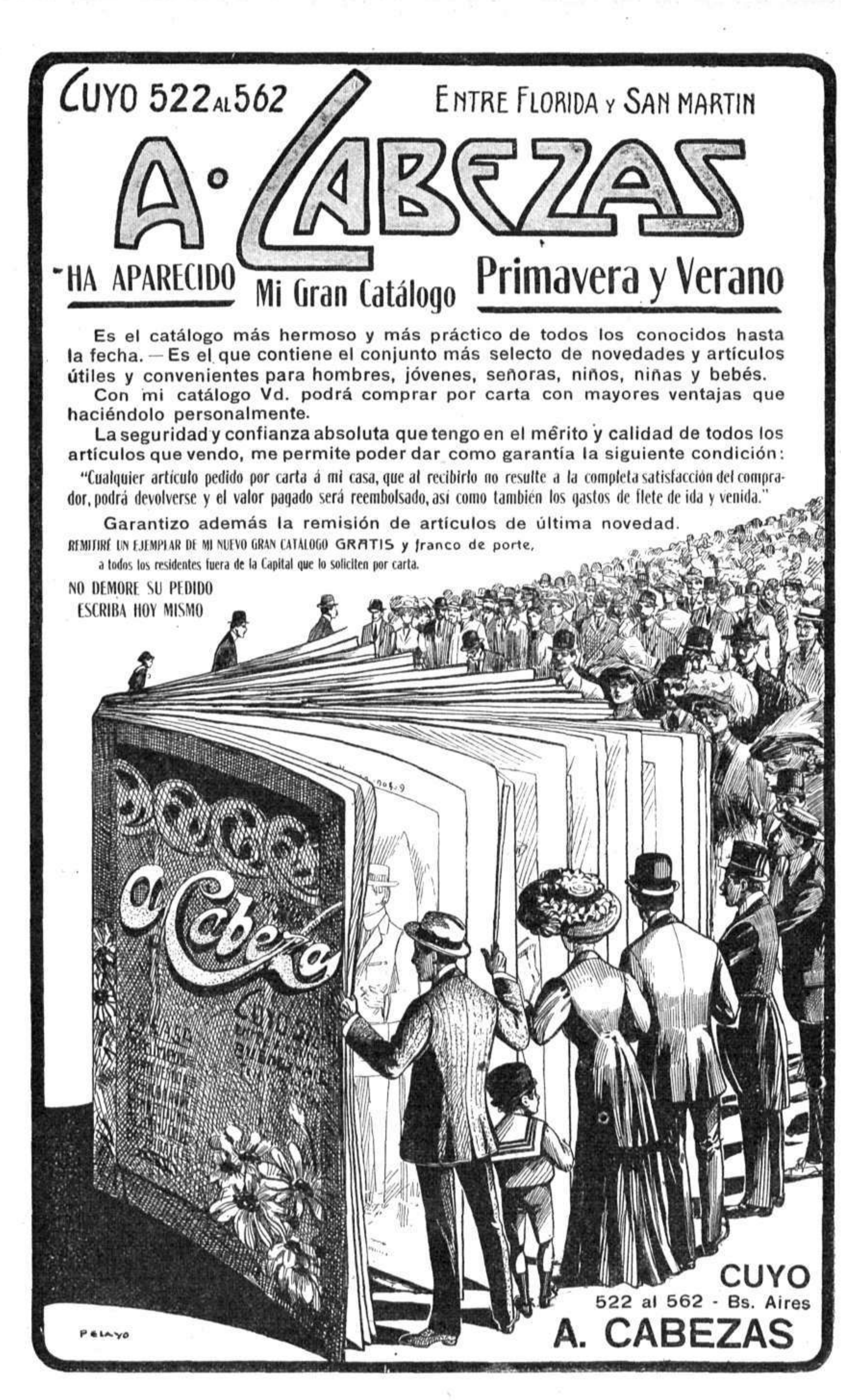
«Se suplica á las mujeres bonitas dejen sus sombreros en el guardarropa; las otras pueden tenerle puesto.»

Aquella noche no se vió un solo sombrero en el teatro.

Pero hoy tal ingeniosidad, seguramente, no daría resultado, porque las mujeres, encharcadas en las teorías feministas, quieren que se las aplique las leyes lo mismo que á los hombres.

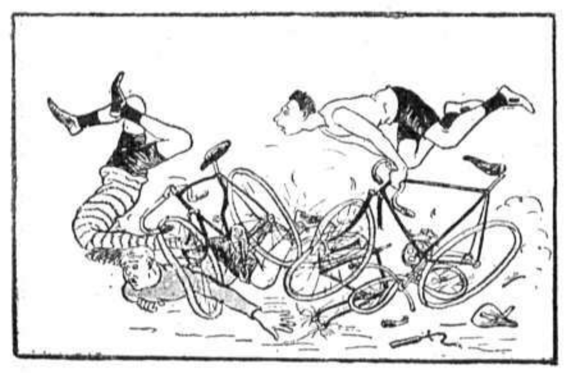


1831.—La mujer á la moda

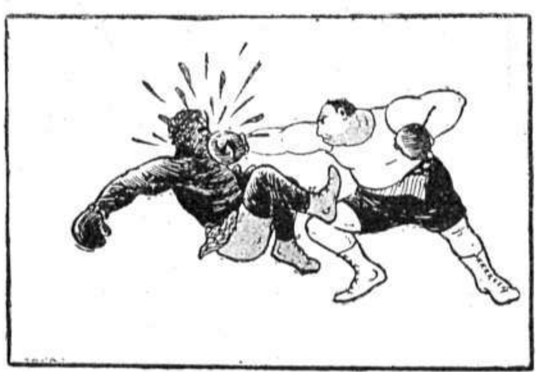


CUYO 522 AL 562
ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN
A. CABEZAS
HA APARECIDO
Mi Gran Catálogo
Primavera y Verano
Es el catálogo más hermoso y más práctico de todos los conocidos hasta la fecha. — Es el que contiene el conjunto más selecto de novedades y artículos útiles y convenientes para hombres, jóvenes, señoras, niños, niñas y bebés.
Con mi catálogo Vd. podrá comprar por carta con mayores ventajas que haciéndolo personalmente.
La seguridad y confianza absoluta que tengo en el mérito y calidad de todos los artículos que vendo, me permite poder dar como garantía la siguiente condición:
"Cualquier artículo pedido por carta á mi casa, que al recibirlo no resulte a la completa satisfacción del comprador, podrá devolverse y el valor pagado será reembolsado, así como también los gastos de flete de ida y venida."
Garantizo además la remisión de artículos de última novedad.
REMITIRÉ UN EJEMPLAR DE MI NUEVO GRAN CATÁLOGO GRATIS y franco de porte,
a todos los residentes fuera de la Capital que lo soliciten por carta.
NO DEMORE SU PEDIDO
ESCRIBA HOY MISMO
A. Cabezas
CUYO
522 al 562 - Bs. Aires
A. CABEZAS
PELAYO

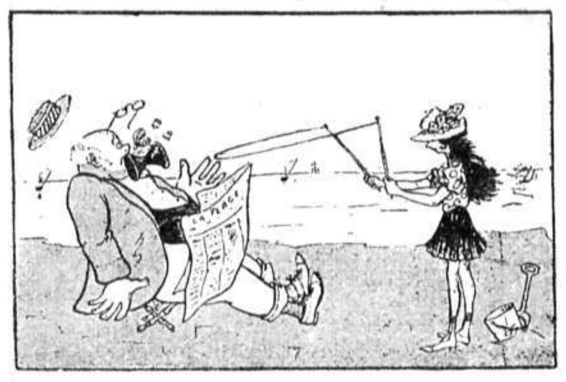
Una idea



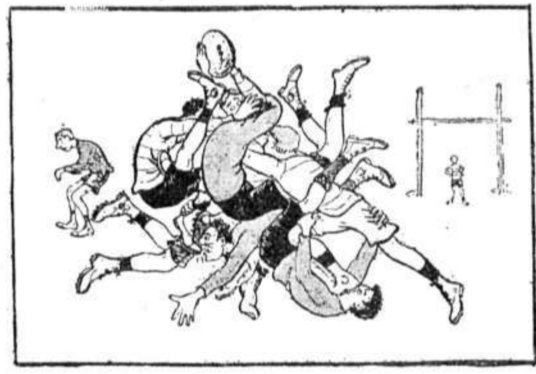
Para prevenir los peligros con que nos amenazan los sports, por ejemplo...
Las carreras de bicicletas,



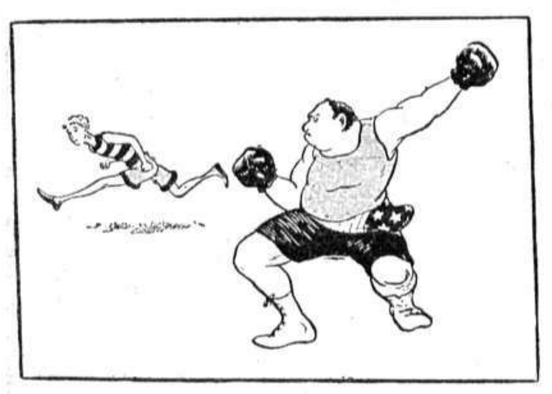
Los asaltos de boxeo,



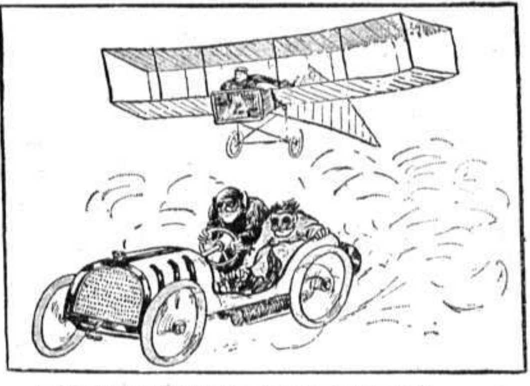
El casi inofensivo diábolo,



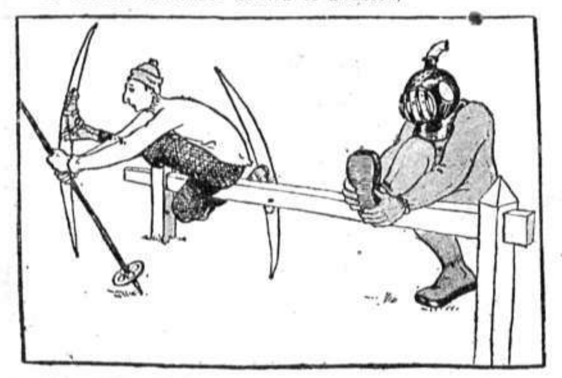
Y el tan acreditado foot ball...



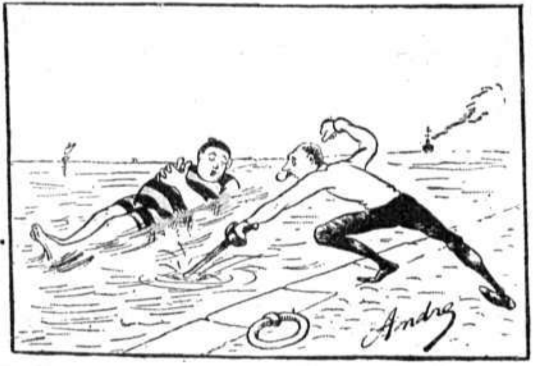
Pongamos frente á frente...
El terrible boxeador contra el andarín,



El inexorable automóvil contra el aeroplano,



El campeón del skí contra el de los fondos submarinos,



Y la fina hoja toledana contra el recordman de la natación.
Así, puede que no ocurran tantos accidentes.

Té QUAKER



Acabamos de recibir por el vapor «Asturias» otra gran partida del famoso y delicioso Té QUAKER de la cosecha nueva; en latas de fantasía de $^1/_4$, $^1/_2$, 1, 3 y 6 libras y en paquetes de plomo de $^1/_4$, $^1/_2$ y 1 libra.

EL **TE QUAKER** HA OBTENIDO ENTRE OTRAS LAS SIGUIENTES DISTINCIONES:

MEDALLA DE ORO

París, 1900.

Primeros Premios

Chicago. 1893
San Francisco. 1894
Omaha E. U. A. 1898
Kimberley . . . 1892
Jasmania 1895
Bruselas. 1891
Ect., etc.

Té Quaker

ha merecido su aceptación excepcional tan sólo por sus méritos.

Advertimos al público que no se deje persuadir en aceptar un TÉ barato y de clase inferior, bajo la impresión que se economiza, pues el Te "QUAKER" *compensará con su excelencia sin igual, la inversión de unos centavos extra.*

El TÉ barato, compuesto de hojas de clase inferior, rinde gran cantidad de tanino, que ingerido día á día es de efecto sumamente irritante para el sistema humano y destruye los órganos digestivos.

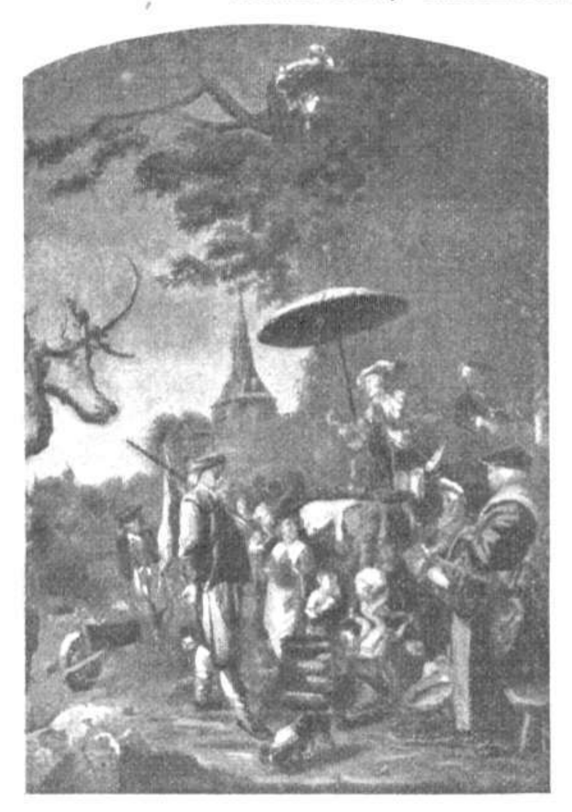
Insista en que se le venda Te "QUAKER", *el mejor que se conoce.*

En venta en todos los almacenes de confianza en la Capital Federal y en todas las Provincias.

UNICOS AGENTES:

FEENEY & Cía. - 537 - CANGALLO - 537 Buenos Aires.

Titiriteros, charlatanes y saltimbanquis



El charlatán



La cuna de una estrella, por Enrique Millarés

Son los eternos, los tradicionales regocijadores del pueblo en las ferias del viejo mundo. Su más remoto antepasado fué un romancero ambulante.

En los castillos medioevales, donde se hacía una vida tan severa, apareció cantando los hechos de armas de Carlomagno y de sus doce pares, del rey Artur y de los caballeros de la Tabla Redonda.

Hoy, lo mismo que entonces, París es el paraíso de los juglares, titiriteros y charlatanes de todo el mundo que en los siglos XVII y XVIII establecieron allí su cuartel general sobre el Puente Nuevo, alrededor del caballo de bronce ó bien en la plaza Dauphine. Allí es donde los «Triacleurs Jurés de la Place Dauphine» vendían la



El charlatán francés en la plaza del Louvre

célebre droga inventada por Mitrídates, rey del Ponto, infalible remedio contra las enfermedades del estómago y las mordeduras de las víboras.

Allí es donde Tabarín, recién llegado de Nápoles, levantó su tablado, vestido de pierrot con traje amarillo y verde, montera gris y espada de madera á la cintura: en unión con su mujer, Franceschina la Virago, al son del violín y del rabel, y con sus farsas desopilantes que más de una vez inspiraron á Molière, congregaba en torno suyo una muchedumbre entusiasta que pagaba el buen rato gozado comprando, al terminar el espectáculo, el ungüento contra las escaldaduras ó la opiata contra el dolor de muelas.

El último gran representante del gremio, fué el famoso Mangin, verdadero y legítimo sucesor de Tabarín: con su casco de cobre resplandeciente y envuelto en un manto de terciopelo todo galoneado, vendía lápices que alcanzaron celebridad en toda Eruopa. Su muerte, ocurrida en 1864, revistió los caracteres de un gran duelo público. Con su natural «esprit» y sus atrevimientos de lenguaje, sus interpelaciones y sus caricaturas hechas al aire libre, Mangin fué el último tipo del charlatán histórico.

Sin embargo, el charlatanismo no ha muerto



Los músicos del Capitán Fracassa (siglo XVI)

Titiriteros, charlatanes y saltimbanquis



El anuncio de la función

todavía. Los saltimbanquis contemporáneos, últimos y oscuros vestigios de una raza curiosa y fuerte, constituyen en nuestra época una clase *numerosa que comprende todas* las variedades de la vieja trubanería andante: bufones, payasos, escamoteadores, charlatanes, danzantes y pruebistas de todo género.

Y se comprende; en una época como la nuestra, en que el llamado (mal ó bien y con más ó menos razón) sentido práctico, ó sea el arte de ganar lo más que se pueda trabajando lo menos posible, constituye el desiderátum de la mayoría de los humanos, los charlatanes han aumentado en número prodigiosamente, y las artes de sacar dinero se han multiplicado hasta lo increíble. Y téngase en cuenta que no incluímos en el número de éstos los que se dedican á determinadas profesiones que exigen un coraje nada común ó un desprecio de la vida que raras veces se encuentra, tales como los domadores de fieras ó los aeronautas, que exponen su existencia día á día.

Pero, en cambio, los Dulcamaras abundan hoy más que nunca, los volatineros forman legión innumerable, los prestidigitadores de plazuela y de café no tienen cuento y, aun entre nosotros, abunda el payador ambulante ó andariego, más ó menos urbanizado. El tipo del viejo «jongleur», y el del romancero, su antepasado, han sufrido las transformaciones de los tiempos; pero en el fondo, subsiste.

Lo que hay, que su vida ya no se asemeja gran cosa á la de sus antecesores. El antiguo saltimbanqui podía con razón darse aires de propietario, como que en realidad todas las plazas le pertenecían desde el momento que, en todas ellas y á todas horas, podía levantar su tablado y acampar y tender sus *cuerdas con libertad completa.*



Bohemios ambulantes

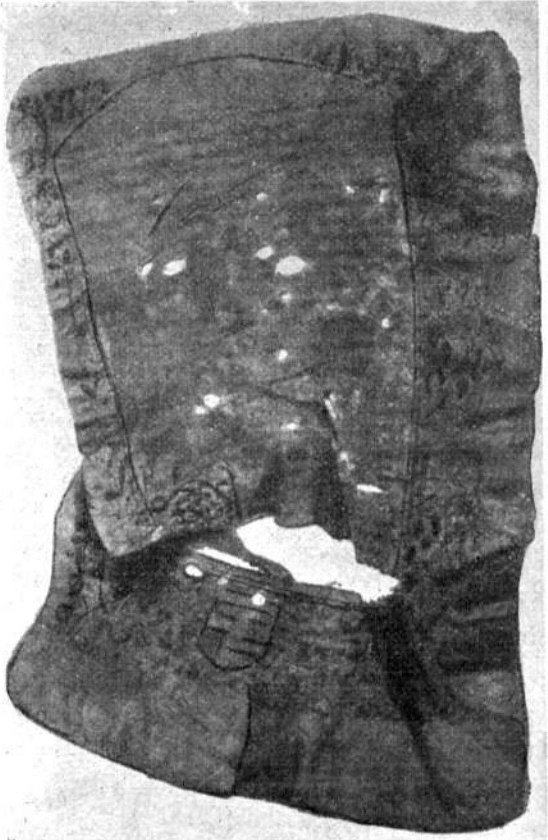


El menestral



Estampa popular de la época del Directorio, representando una Merveilleuse y un Incroyable bailando en la doble cuerda

Restauración del pergamino alterado por el fuego



Hoja de pergamino perforada por los microbios de la putrefacción

Una hoja del «Román de Floriamont», quemada

Es de sentir que el pergamino y sus propiedades sean tan poco conocidos, pues de ese conocimiento depende la buena conservación de los documentos literarios é históricos, no en verdad inalterables según generalmente se cree, que nos han legado las generaciones pasadas, patrimonio de gran valor artístico, verdadero tesoro de cuya posesión se enorgullecen con justicia las bibliotecas, y por cuya conservación no se velará nunca demasiado.

La ciudad de Turín tuvo no ha mucho una triste prueba de esto: en 1904, durante la noche del 25 al 26 de enero, un incendio destruyó parte de su «Biblioteca Nacional», quedando en lamentable estado considerable número de hermosos manuscritos en pergamino.

Pero no hay mal que por bien no venga: justamente á ese sensible desastre, se debe el único trabajo científico que hasta hoy se haya hecho sobre el pergamino. El doctor Guareschi, profesor de química en la universidad de Turín, tomó á su cargo la restauración de los pergaminos retirados de los escombros, siguiendo así el ejemplo del gran químico inglés Davy, quien, en 1815, no se desdeñó de ocuparse en la restauración de las pinturas y papiros encontrados en las ruinas de Herculano. El resultado de los trabajos del sabio profesor, ha sido asunto de varias memorias presentadas á distintas corporaciones científicas. De una de éstas, la titulada «la química aplicada á las bibliotecas», tomamos estos breves apuntes.

El fuego es un enemigo terrible para el pergamino, mucho más terrible que para el papel: un libro se consume muy lentamente al fuego, no se deforma y es fácil devolverle su aspecto primitivo. Con el pergamino sucede muy al contrario: el volumen se deforma, se contrae, queda ilegible y, en la mayoría de los casos, se vuelve completamente inutilizable.



La misma hoja, después de ser restaurada



Restauración del pergamino alterado por el fuego



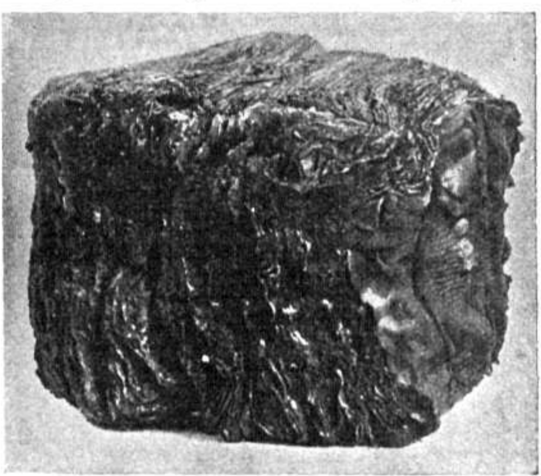
Estufa á vapor que sirve para separar las hojas y estirarlas

Por último, contra la creencia corriente, el pergamino llega á pudrirse en determinados casos. Los pergaminos retirados de un incendio son, ó blocs sólidos, en apariencia completamente carbonizados y vitrificados, ó bien hojas arrancadas y mezcladas con los escombros todavía húmedos y sucios de lodo y de materias carbonosas. La restauración de tales pergaminos es una operación muy difícil y que hay que llevar á cabo con cada uno separadamente. Como la putrefacción no se produce mientras están perfectamente secos, lo primero es secarlos lo mejor y más pronto posible. Aun en el caso de que la putrefacción se haya iniciado, es fácil detenerla sumergiendo el pergamino en alcohol á 50 grados con una disolución de ácido fénico al 2 ó 3 por 100.

Una vez limpias las hojas, todas las demás operaciones pueden efectuarse en un solo día, á condición de que la temperatura exterior exceda de los 15 grados. Dos de nuestras fotografías, las que representan la misma hoja, antes y después del tratamiento, dan clara idea de los excelentes resultados que se pueden conseguir con el empleo del método que acabamos de exponer sucintamente.

En fin, es posible rehacer los caracteres escritos y hasta algunos colores; esto se obtiene pasando sobre los caracteres y dibujos, con ayuda de un pincel, ciertas soluciones como son las de tanino y de sulfuro de amonio.

De los dos colores rojos empleados por los antiguos para sus manuscritos, á saber: el cinabrio (sulfuro natural de mercurio) y el minio (óxido de plomo Pb^3O^4), el cinabrio es el que presenta



Libro de pergamino transformado en un bloc vitrificado por el calor

mayor resistencia á la acción reductriz que ejercen el pergamino y la goma arábica de la tinta, obrando en caliente. El color azul, que es casi siempre á base de sales de cobre, es considerablemente más tenaz. Se le hace reaparecer con frecuencia por medio de la simple aspersión con agua en el momento de apagarse el fuego.

Las investigaciones relativas á la posibilidad de distinguir un pergamino de reciente fecha de otro antiguo, utilizando para esto la diferencia de algunas de sus propiedades físicas ó químicas, no han dado hasta ahora resultados satisfactorios. No obstante, en términos generales, puede tenerse en cuenta esta observación: los buenos pergaminos antiguos son, por regla general, muy poco ricos en cenizas.



El mismo libro del grabado anterior, abierto



Grandes rebajas de precios

EN NUESTRO ANEXO

Garantimos formalmente que sólo vendemos artículos dignos de confianza y que los que ofrecemos con esta enorme rebaja son los mismos, absolutamente, que se vendieron en su verdadero precio al principio de estación.

Hemos hecho grandes rebajas en todos los departamentos. Sólo damos el detalle de algunos artículos para que se juzgue de la enorme reducción efectuada.

Confecciones para Señoras

VESTIDO estilo sastre, confeccionado en género fantasía, adornado, cuello de terciopeló, y botones pasamanería, chaqueta forrada, pollera sin forro, á. . . . . . $	27.50
VESTIDO confeccionado en género fantasía, de pura lana, adornado, cuello y puños de terciopelo, chaqueta forrada en satiné, pollera sin forro, á. . . . . $	29.50
ELEGANTES boleros de piel, desde. . . . „	23.—
LINDOS boleros de Zibelina, desde. . . . „	21.—
POLLERAS surtidas, en cheviot, y género fantasía, tableadas, último modelo, desde $	9.50

EXCEPCIONAL REBAJA
EN SOMBREROS PARA SEÑORAS

PIELES surtidas, desde $ 4.90 hasta. . $	2.—

Guantes para Señoras

GUANTES de cabritilla, 4 resortes, fabricación de Grenoble, en blanco y gris perla $	1.20
GUANTES de cabritilla, 4 resortes, fabricación Grenoble, en colores variados, negros, á. . . . . $	1.50
GUANTES de cabritilla, 14 botones, colores surtidos, fabricación Grenoble, á. . . . $	3.50
GUANTES de punto de lana, 4 botones, en todos colores, á. . . . . $	0.95

Lencería para Señoras

CAMISAS para señora, bramante, con puntilla, reclame, á. . . . . $	0.70
CAMISAS para señora, bramante, con volado y festón, á. . . . . $	0.85
CAMISAS para señora, con cartera festoneada, á. . . . . $	0.85
CALZONES para señora, bramante, con puntilla, á. . . . . $	0.70
CALZONES para señora, con volado y festón, á. . . . . $	0.95
ENAGUAS para señora, con volado y puntilla, á. . . . . $	1.40
ENAGUAS para señora, con volado, puntilla y festón, á. . . . . $	1.50
ENAGUAS para señora con entredós de festón, á. . . . . $	1.40
ENAGUAS para señora, con entredós de puntilla, á. . . . . $	1.40

Calzado para Señoras

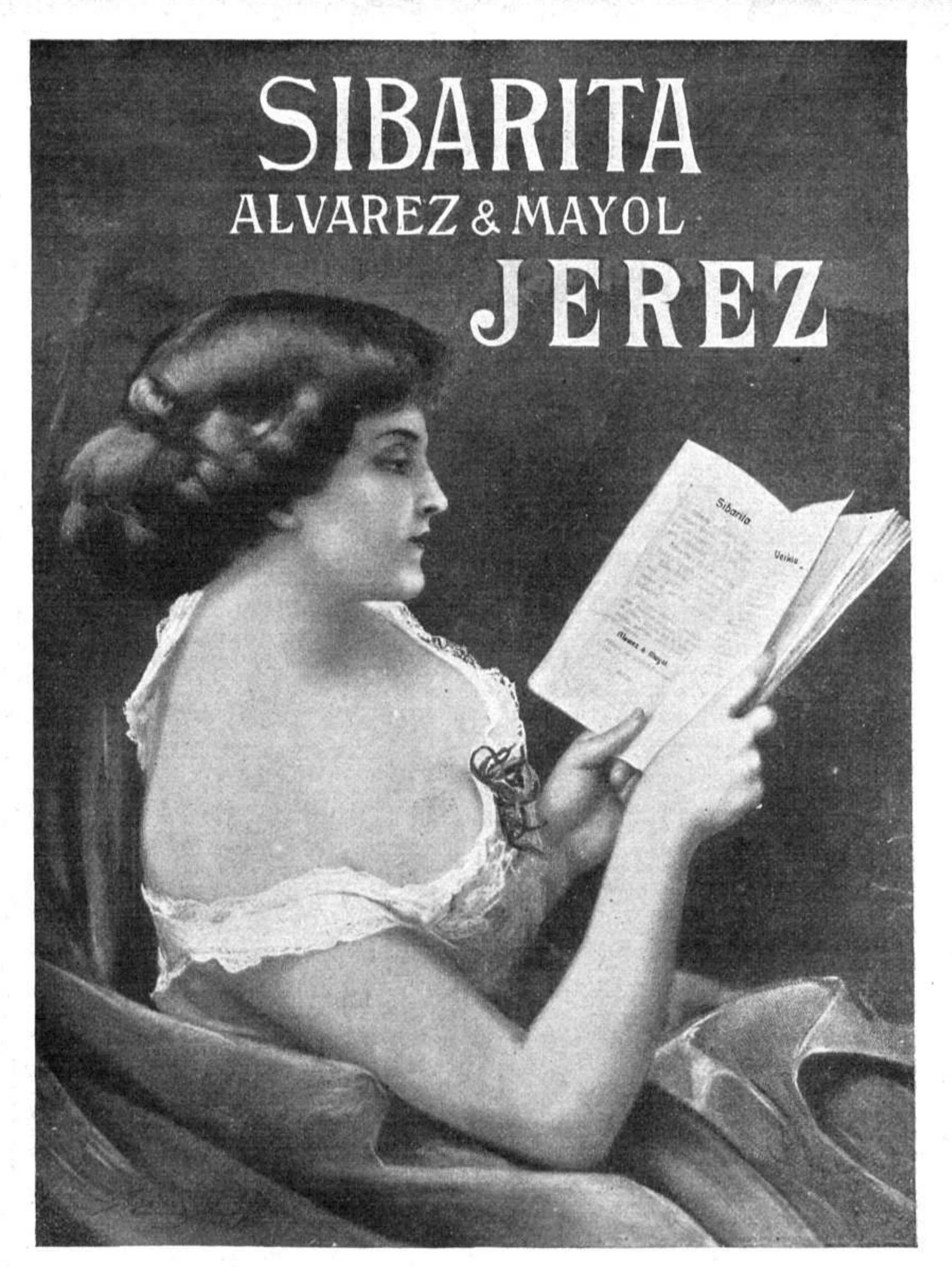
CALZADOS y zapatillas del doctor Jaeger, á $ 4.40 y. . . . . $	2.60
CALZADOS Suizo, todo fieltro, variados modelos, á $ 5.50 y. . . . . $	3.90
ZAPATILLAS todo fieltro, taco y suela de cuero, á. . . . . $	1.80
ZAPATILLAS de terciopelo, suela fieltro, „	1.80

Pídase nuestro nuevo gran catálogo general. Se remite gratis y franco de porte á quien lo solicite tanto en la Capital, como interior y exterior de la República.

CASA MATRIZ:
Bmé. Mitre y Florida

GATH & CHAVES
(SOCIEDAD ANÓNIMA)

ANEXO:
Perú y Rivadavia



Representantes para la Argentina y Uruguay

BORIO y GALLARATI

INDEPENDENCIA, 3231-35

Unión Telef. 1263 (Once) BUENOS AIRES

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO XI | BUENOS AIRES, 22 DE AGOSTO DE 1908 | N.º 516

El mérito se impone

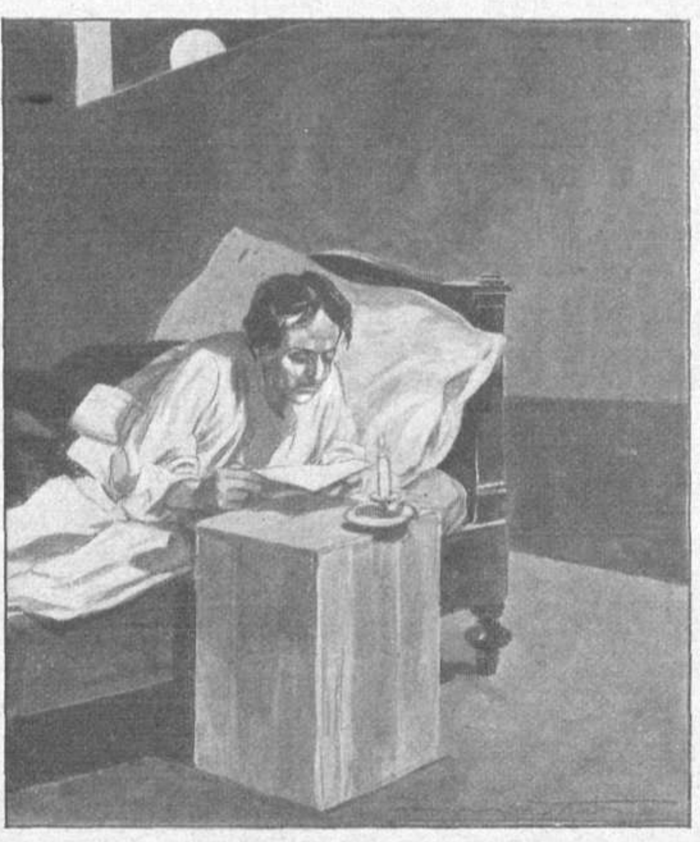


—Mi dicha es completa.
La banda, el senado y el Jockey no lloro;
y á nadie le envidio ni nada me inquieta.
¡Ya soy hombre ilustre! ¡Ya soy comodoro!

Dib. de Cao.

Una poesía de Fray Mocho

(Con motivo del 5.° aniversario de la muerte de José S. Alvarez)



Aunque compañeros de la niñez, recién conocí su espíritu selecto en los primeros dias de enero de 1880. Acababa él de llegar de su provincia y nos encontramos. No sabía ni el nombre de las calles, no tenía dinero ni relaciones, y sus primeras palabras al contestar mis preguntas y decirle mi situación desesperada, fueron tan llenas de altiva firmeza, de chacotona seguridad en sí mismo, que lo vi de cuerpo entero:

— Si, amigo, no se aflija, y si quiere estreche esta mano y vamos á pelear *en yunta;* el viejo Torres me ha expulsado del colegio normal del Paraná, y aunque injusto, ha hecho bien porque no he nacido para maestro y no quiero volver á la tierra; aqui voy á realizar mis sueños de poeta, aqui voy á triunfar, previniéndole que no voy á golpear ninguna puerta rogando que me abran, ni subir escaleras de ministros; si me siento á la mesa, será por mis cabales. Voy á cumplir 20 años y estoy cansado de andar en la platea; ó me subo al escenario ó me voy á silbar como un loco desde el paraíso.

Tenia yo diez y siete años escasos.

— *En yunta,* — le contesté.

Y Fray Mocho desde esa misma noche, generoso y bueno, compartió conmigo su pobreza y los sueños de triunfo que tan ampliamente cumplió pocos años más tarde.

El cuarto en que vivia y donde me llevó era tan pequeño, que la dueña de casa se vió en apuros para colocarme un catre, y por fin lo arregló apoyando la cabecera en la pared del fondo y el del dueño, el del que daba asilo y protección sin contar con nada sino con su gran corazón, quedó con la mitad fuera de la puerta; y qué presente tengo á Fray Mocho, tan arrogante y tan fuerte, exclamando cuando nos fuimos á acostar como ni extrañando la rara situación en que quedaba su cama:

— Ya ve, amigo, como no estamos tan mal, porque al fin, á mi lo único que me hace daño es que se me enfríen los pies y éstos quedan bajo techo; la cabeza que se las arregle como pueda, que al fin á ella siempre le ha gustado mirar las estrellas.

Nos acostamos.

Fray Mocho colocó un cajón á guisa de mesa de luz, prendió una vela, cuya luz hacia oscilar el viento á cada instante, pues estaba en pleno patio, y se puso á escribir, recostado sobre el codo izquierdo.

Desde el fondo lo miraba; no podía dormirme porque me atormentaba la idea de mi abandono y soledad, la familia lejana. — *Pelearemos en yunta,* — me habia dicho y yo habia aceptado. Pero es que no sabia como iba á pelear ni qué iba á hacer ni para qué servia, ni si servia para maldita la cosa; y algo como un sollozo me apretaba la garganta.

De pronto Fray Mocho se incorporó, y como me viera con los ojos fijos adivinó mi estado de alma.

— Sea guapo, amigo, es muy joven usted y no sabe todavía que el sufrimiento es la sal de la vida, ha dicho San Mateo, y escuche y diga con franqueza si en este catre no está acostado un poeta. — Y leyó:

PIACEVOLE

Como tiembla la gota de rocio
De la flor en la hoja perfumada,
Asi entre sus pestañas una perla
Diafana temblaba.

La atraje hacia mi pecho, y conmovido,
con el suyo juntando yo mi labio,
—¿Por qué sufres,—la dije—amiga mia?
¿Por qué ese llanto?

Roja, entonces, su pálida mejilla,
Cual las rosas gallardas del jardin,
Estas palabras murmuró á mi oido:
—¡Me aprieta este botin!

Me quedé mirando sin pronunciar palabra á aquel muchacho de frente alta, de pelo indócil y abundante, cuya alegría expansiva no pudo doblegar ni la misma muerte y murmuré:

— Tiene razón, amigo, es un poeta; pero, más que poeta, es usted un valiente cuando puede reir con tanta frescura en esta situación.

Esa poesía, la primera y una de las pocas que escribiera Fray Mocho en Buenos Aires, se publicó en «El Nacional» de ese tiempo y contribuyó en mucho á que su autor pudiera entrar á colaborar en el periodismo, donde su originalidad y talento diéronle después tanta fama y notoriedad.

CRISPÍN DE RAMÓN.

Dib. de Zavattaro.

Demostraciones

Al retirarse de la dirección de la Academia de Bellas Artes, que tuvo á su cargo durante largos años, desde la nacionalización del instituto, el señor Ernesto de la Cárcova fué objeto de una demostración por parte de los alumnos de la citada academia. El señor Román de Lucía, presidente del Centro de Bellas Artes, dirigió la palabra al obsequiado, haciéndole presente el sentimiento con que ellos veían su separación.

—También fué tributada una demostración á la señorita Josefina Aragonés Castellanos, directora de la escuela superior, núm. 9, Consejo escolar 2º, con motivo de su jubilación. Fué organizado el acto por el cuerpo docente del establecimiento.



De los alumnos de la Academia de Bellas Artes, al señor E. de la Cárcova, con motivo de su retiro de la institución



A la señorita Josefina Aragonés, directora de la escuela superior núm. 9, consejo 2.º, con motivo de su jubilación, por el personal docente del establecimiento

En la exposición de arte francés



Durante la conferencia del señor Guillaume Dubufe, sobre el arte francés en el siglo XVIII

Fot. de Caras y Caretas.

Enlaces


Señorita María Luisa Torres Agüero


Señor J. J. Idoyaga Molina


Señorita Adela Rohde


Señor Guillermo Carlos Muencke


Señorita Gabriela Plaza Montero


Señor Adolfo E. Cernadas


Señorita María Luisa Otamendi


Doctor Agustín Vigliano


Señorita Elvira Adela Fel ler


Señor Enrique José Vogel


Señorita Mercedes Giovanelli


Teniente Héctor B. Varela


Señorita Rosa Arminda Cañete


Señor Juan Carlos Lizzoli


Señorita María Bobrik


Capitán Saúl Moyano

Retratos de actualidad


Señor Spencer Eddy, ministro de Estados Unidos


Doctor Mario Ruiz de los Llanos, nuevo subsecretario de relaciones exteriores


Señor Ireneo Ramírez, nuevo subsecretario de justicia


Señor Florentino Barros, que renunció del puesto de subsecretario de justicia, después de 28 años de servicios



PROMESA CUMPLIDA

De la orilla del Ganges salió un día
(lo cuenta así la tradición indiana)
enjuto viejo, de mirada fría,
lúgubre aspecto y luenga barba cana.

Su intención era recorrer el mundo
sembrando estragos, enlutando hogares,
y después de inspirar horror profundo,
volver ligero hacia los patrios lares.

Dios, alarmado del horrible sino
de aquel hombre funesto, un emisario
le mandó, que al comienzo del camino
detuvo al pasajero funerario.

—En el nombre de quien todo lo puede
yo pretendo arrancarte una promesa...
—Ante el nombre divino, ¿quién no cede?
Pero vamos á ver, ¿qué broma es esa?...

—Pues bien, el soberano de la altura
pide que en tu jornada destructora
no elimines más que una criatura
de cada cien que hieras á deshora.

—Garántele al Señor—contestó el viejo—
que le doy mi fatídica palabra;
pero se hace ya tarde. ¡Adiós! Te dejo...
otro vendrá que los sepulcros abra.

El Cólera partió. Con su cuchilla
segó á su paso campos y ciudades,
y no volvióse á la nativa orilla
sino cuando se hastió de mortandades.

De nuevo el emisario, sorprendido,
creyendo á Dios por un mortal burlado,
al anciano atajó, como á un bandido
que acecha la justicia en despoblado.

—Has mentido á mi Dios—le dijo bravo;
si alcanzáras, pigmeo, sus furores,
temblarías ante El, como el esclavo
ante el látigo que alzan sus señores.

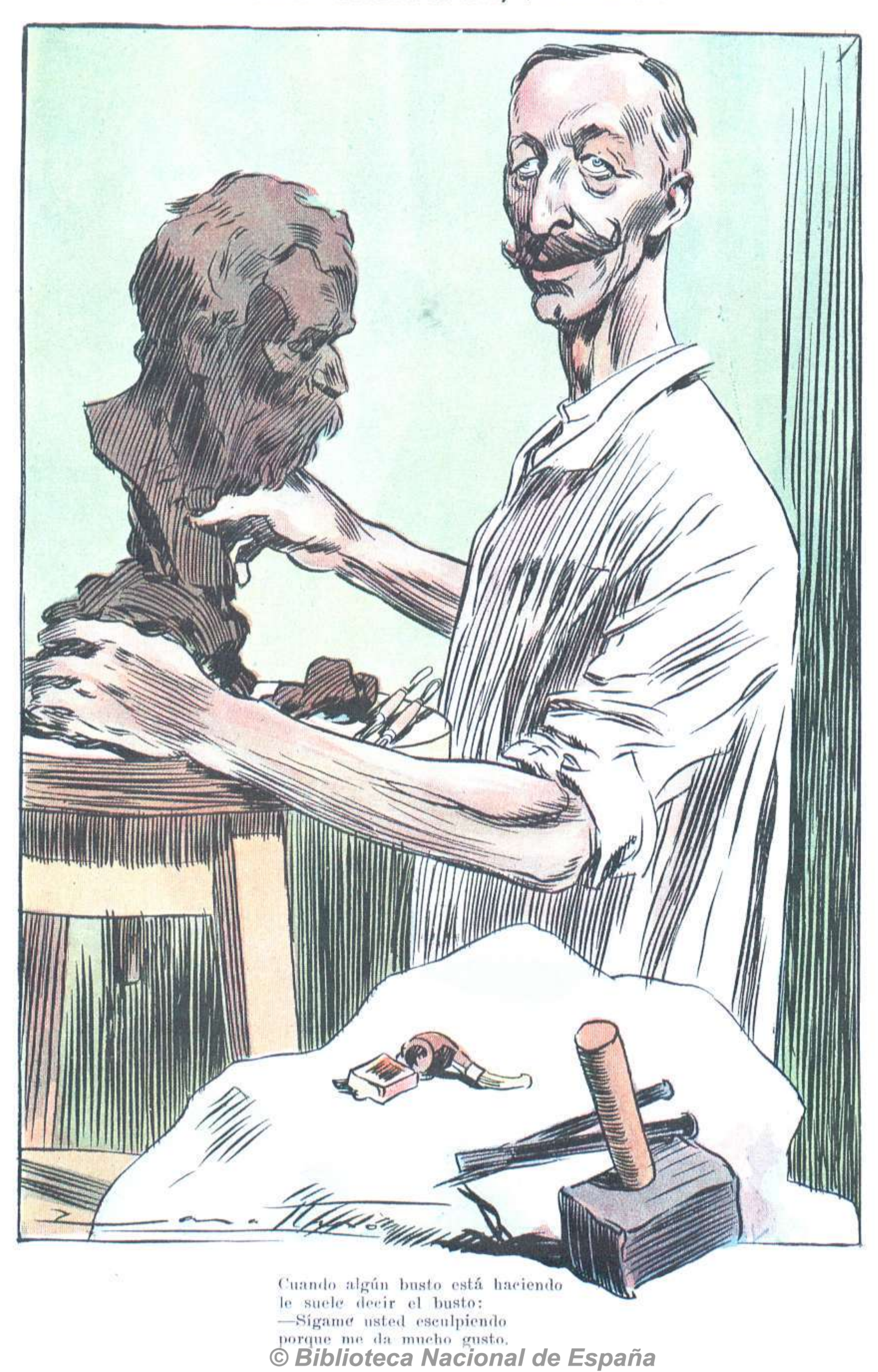
—No tal—replicó el viejo, entre una risa
que era una mueca en el semblante adusto;
mi promesa cumplí... No maté á prisa...
si murieron á miles, fué de susto.

Dib. de Peláez.

Ricardo SANCHEZ.

CARIÇATURAS CONTEMPORÁNEAS

DAVID CALANDRA, por ZAVATTARO



Cuando algún busto está haciendo
le suele decir el busto:
—Sígame usted esculpiendo
porque me da mucho gusto.

Los escultores Calandra y Rubino



Desde hace varios días son nuestros huéspedes los escultores italianos David Calandra y Eduardo Rubino.

Como se sabe, el primero de ellos ha venido para finalizar los arreglos con la comisión encargada de erigir un monumento popular al general Mitre y poner en seguida manos á la *obra, secundado por* el señor Rubino.

Ambos artistas han sido agasajados cumplidamente desde su arribo á nuestra capital.

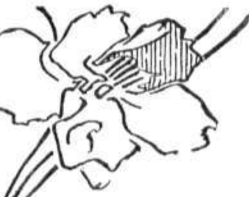
El señor Calandra es un escultor conocido *ya por nuestros* lectores. Hace algún tiempo ofrecimos una decena de fotografías de los monumentos y de las obras más famosas del distinguido artista.

Además, la prensa diaria se ha ocupado extensamente de su personalidad á raíz de haber sido designado para ejecutar el monumento á Mitre.

El señor Rubino es un digno acompañante de Calandra. Figura en primera fila entre los jóvenes maestros de la escultura italiana.



El escultor David Calandra y su familia, en su alojamiento de Buenos Aires



Obras de Rubino



Detalle del monumento al general Mitre



El escultor Eduardo Rubino, que acompañará á Calandra en la obra del monumento á Mitre

Su carrera puede calificarse de brillante por la calidad estética de su obra.

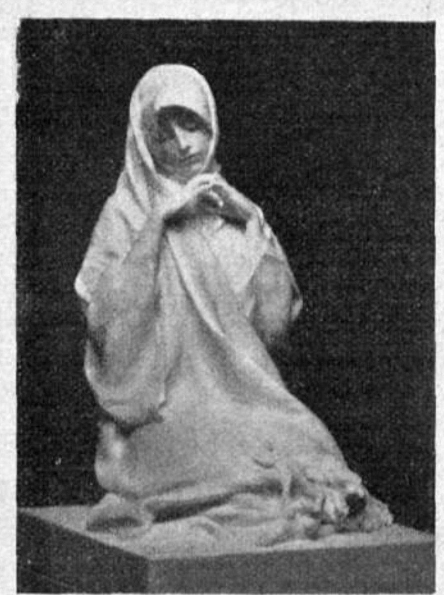
Es un escultor que sabe concebir con una expresiva independencia de espíritu.

Basta observar su grupo «La Danza» para advertir el vigor de su cincel y la nerviosidad de su temperamento.

Esta obra, presentada por su autor en la expo-



«Addio o voi che rimanete nella speranza», obra escultórica de Rubino



«La giovinetta di Nazareth»

sición de arte universal celebrada últimamente en Turín mereció un primer premio extraordinario.

Asimismo, el señor Rubino, obtuvo la medalla de oro discernida por el jurado de la exposición internacional de Venecia con su obra «Fiamma», cuya fotografía, conjuntamente con otras de sus esculturas, ofrecemos hoy en estas páginas.

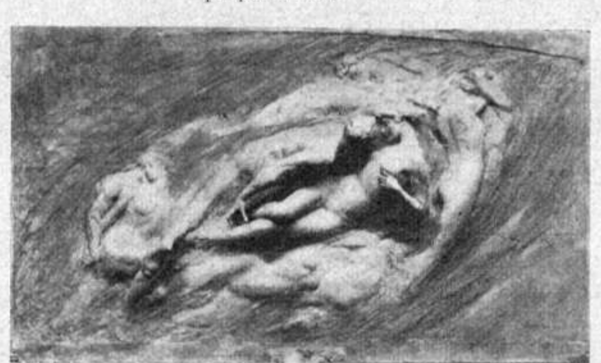
Las dos obras citadas están esculpidas en mármol y son de grandes proporciones.



Retrato

Este artista secundará la labor del señor David Calandra en los trabajos del monumento que se le ha encomendado.

Seguramente ha de ser un excelente colaborador del ilustre escultor. De la misma tendencia artística y de la misma escuela del Calandra, el señor Rubino secundará brillantemente la monumental obra que se erigirá al eminente prócer.



«Fiamma», obra de Rubino, premiada con medalla de oro en la exposición internacional de Venecia

El boceto de la obra reune todas las condiciones exigidas por la comisión. Sus proporciones han de ser vastas y han de estar de acuerdo para simbolizar con amplitud el espíritu y la personalidad del general Mitre.

Por el detalle del monumento, que damos en estas páginas, se podrá advertir una de las bellezas de la obra. Dicho fragmento es uno de los cuatro que circundarán la base.

Ambos escultores han estudiado con buena detención toda la vida del patricio cuya memoria perpetuará el gran monumento.

Esto hará, sin duda alguna, que la obra sea realizada con todo género de virtudes estéticas y de acuerdo con el carácter que se intenta simbolizar.



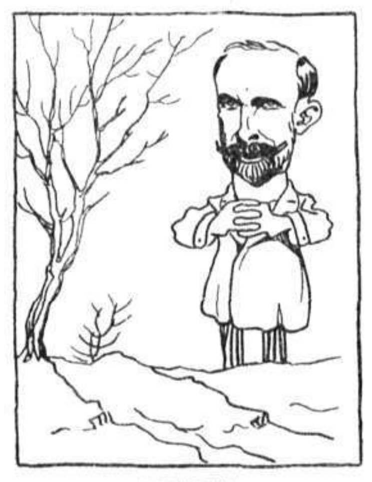
«Verso la pace», monumento funerario



«La Danza», grupo escultórico del mismo artista, para el cual se creó un premio extraordinario en la exposición de arte universal, celebrada últimamente en Turín

Chafalonía

BORDONEO CRIOLLO



VIDALITA

No hay rama en el campo
que florida esté,
el Diaspis Pentágona
se las comió ayer.

CHACARERA



MILONGA

Voy á darles la noticia
de un partido extraordinario
que hasta ha salido en los diarios
para que acuda la gente...



TANGO
«El Choclo»



PERICON, con relación
á los armamentos.



TRISTE



CIELITO



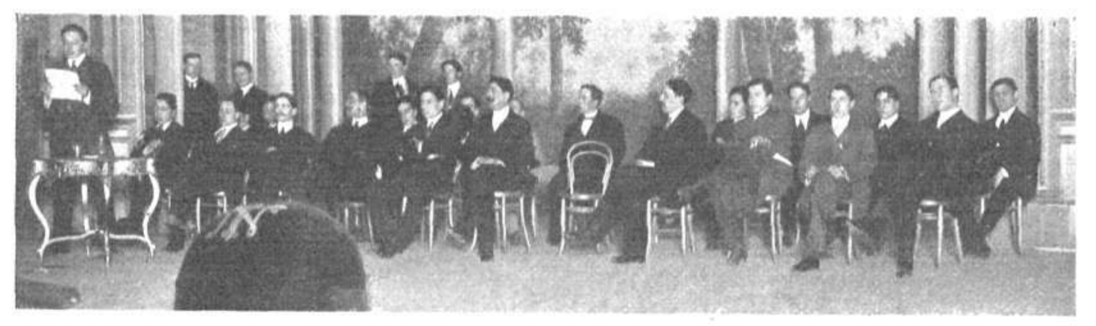
GATO (por liebre)



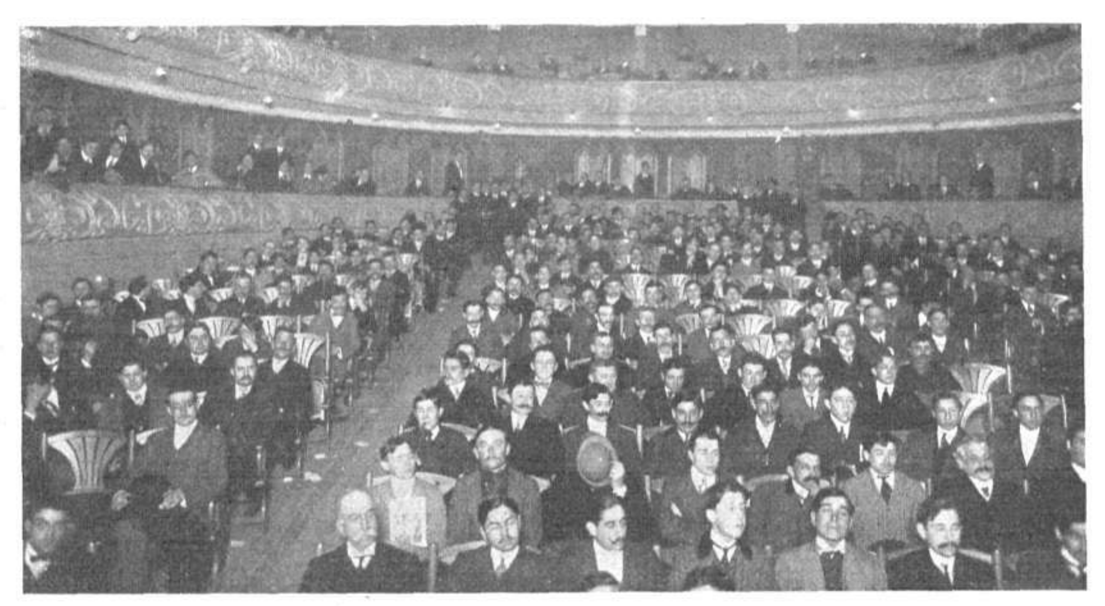
ESTRILO

Dib. de Cao.

Movimiento político



El señor González Calderón, pronunciando su discurso en el acto inaugural del partido constitucional de la juventud



Concurrencia que asistió á la asamblea del teatro Nacional

El viernes de la semana anterior se llevó á cabo en el teatro Nacional la asamblea organizada por el Partido Constitucional de la Juventud.

La sala del citado teatro vióse ocupada totalmente por una concurrencia numerosa.

Abrió el acto el señor González Calderón, quien expresó en un largo discurso la necesidad de un resurgimiento político en los elementos jóvenes de la capital.

Le siguieron en el uso de la palabra los señores Del Campo, Videla Dorna, Schoo, etc., terminando la reunión en el mayor orden.

El domingo último, el Partido Liberal Intransigente también organizó un meeting con el propósito de exteriorizar sus ideales políticos.

La manifestación se reunió en la plaza Lorea, donde hicieron uso de la palabra el señor Hugo Mascías y otros oradores.

Partido Liberal



Concurrencia que asistió al meeting



El señor Hugo Mascías diciendo su discurso

Fot. de Caras y Caretas.

El asunto Gartland



El correntino Ireneo Ojeda, á quien busca la policía

El asunto Gartland se presenta cada día más complejo, y si se llegan á probar todas las sospechas é indicios acumulados en el sumario, sería difícil que el resultado final no fuese la exhibición pública de grandes escándalos. La justicia cree tener la seguridad de que existía una verdadera comandita de personas para estafar al señor Gartland, que así lo hicieron varias veces y que, en fin, esas personas están más ó menos directamente complicadas en el asesinato. La necesidad de un examen pericial de los documentos relacionados con las estafas, trajo á la actualidad al interesante gremio de calígrafos, puesto en el caso ineludible de tener un alto influjo en la opinión del juez. Según se sabe, se designa como ejecutor material del asesinato á un cierto Ireneo Ojeda, correntino, acerca de quien ha dado algunos datos interesantes el joven Mario Villar, empleado de una casa de confecciones. Publicado el retrato de Ojeda en «La Prensa», Villar lo reconoció como de un cliente que había adquirido un traje en aquella casa y luego lo devolvió para una compostura. Villar notó en el traje devuelto algunas manchas que le parecieron de sangre, é hizo la denuncia. Como Ojeda no hubiera ido aún á retirar esa ropa, la policía pudo secuestrarla.



Los calígrafos, hondamente preocupados con los documentos



El menor Mario Villar, que se presentó en el departamento, con la madre y el hermano (×)



El traje secuestrado por la policía



Señor Isidro Hermo, que le vendió el traje á Ojeda

Necrología



Señora Carmen Ríos de Teuly



Señora Cointa Iglesias de Parera Romero



Señorita Juanita Marín



Señor Eduardo Quiroga

Fot. de Caras y Caretas.

Homenaje á Alsina



Llevando la corona — Concurrentes

En el Círculo Central de Obreros

Patrocinada por un grupo de distinguidas damas, se realizó el sábado por la tarde, en el Círculo Central de Obreros, una matinée literario-musical en homenaje al pontífice y á beneficio de la institución denominada «Patronato de Aprendices», adscripta al círculo nombrado.

Prestaron su concurso á la fiesta la señora Eloisa G. de Ancizar y las señoritas María Isabel Manigot, Mercedes Gotuzzo y Amalia Cordero, que estuvieron perfectamente en los números de música y canto á su cargo.

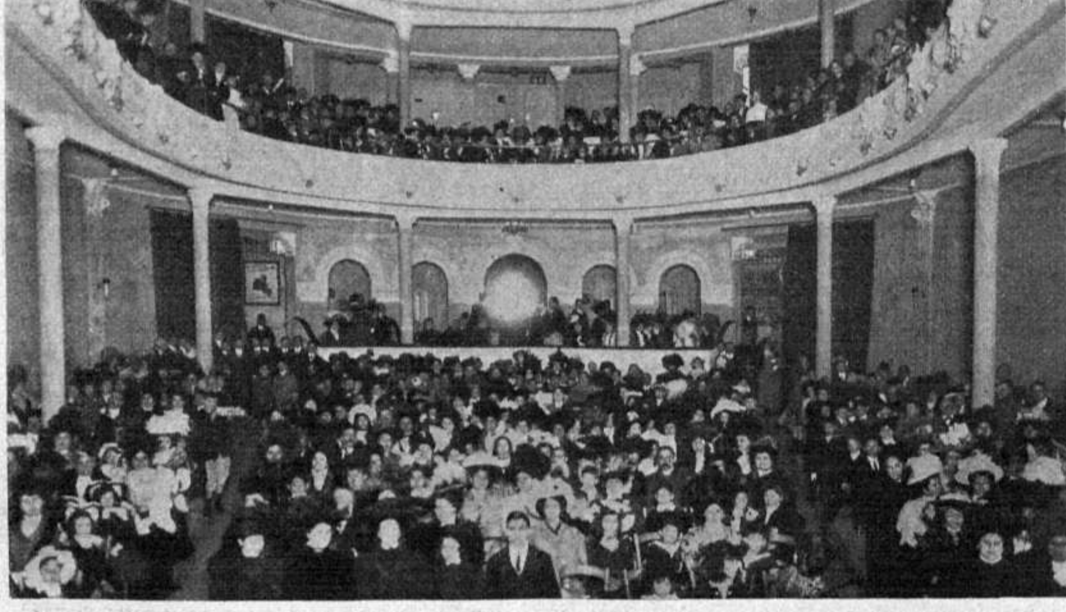


La comisión de fiestas y señoritas que tomaron parte en el concierto

La señora Celia Lapalma de Emery inauguró la segunda parte del programa con un elegante discurso.

El niño Alberto Basso fué muy aplaudido en varias canzonetas del repertorio de Frégoli.

Concurrieron las señoras y señoritas de Doncel, Ramos Mejía, Donovan, Padilla, Falcón, Manigot, Emery, Lartigan, Etchegaray, Rodríguez, Egaña, Manzanares, Alvarez de Toledo, Hopmann, Villanueva, Vinent, Amadeo de Vernet, etc.



La concurrencia

Fot. de Caras y Caretas.

Lomas de Zamora.—La acusación contra la municipalidad



El doctor Clariá, durante el meeting popular del domingo, en el Barker Memorial Hall



La concurrencia

El pueblo de Lomas de Zamora viene luchando desde hace meses, con admirable tesón, contra los municipales del partido, á quienes acusa de numerosas irregularidades administrativas y políticas. Entre otras, figura la de haber sido inscriptos en el padrón municipal, con patente de perro, los fieles del caudillo situacionista, para dar á éste la mayoría de contribuyentes que necesitaba. Y aun aconteció que algunos, como don Salvatore di Cantalupi é Campobasso, no pagaban patente alguna, ni de perro ni de ningún otro animal de las especies conocidas.

La Unión Vecinal, constituída por verdaderos contribuyentes, emprendió la campaña, habiendo conseguido ya que la justicia interviniese. El domingo se celebró, convocada por ella, una gran asamblea popular en el Barker Memorial Hall, desde cuyo proscenio varios oradores pronunciaron elocuentes discursos. Fué muy aplaudido el abogado de la acusación, doctor Clariá, que fué acompañado á su domicilio por una columna de más de trescientos manifestantes.



El juez doctor Juan B. Goñi, con los doctores P. M. Clariá y Moresca, el teniente de navío Pedro L. Padilla, el comisario Emilio C. Sifredi y el escribiente José M. Gutiérrez



Los acusadores, señores Adolfo de Jaer, Pedro Guilleutegui, doctor Daniel Moreno, Juan Margana, ingeniero Alfredo Orfila, teniente Padilla, doctor Clariá, Rufino Pastor y doctor Juan R. Serú

Fot. de Caras y Caretas.

La ópera "Aurora"



Señor Héctor Quesada, autor de la letra



El traductor, señor Luis Illica

Ha llegado á nuestra capital el compositor musical señor Héctor Panizza que viene á dirigir su ópera "Aurora", cuyo estreno debe realizarse en la presente semana en el teatro Colón.

Es autor del libreto el señor Héctor C. Quesada.



Señor Héctor Panizza, autor de la música

Círculo "Las Heras"



Durante el concierto y baile, celebrado el sábado por la noche en el salón «La Argentina»

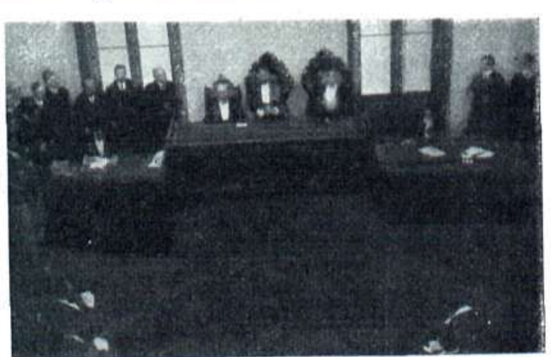
Corrientes.—El nuevo gobernador



Doctor Martín Goitía, nuevo gobernador de Corrientes

Triunfante la candidatura del doctor Martín Goitía en las últimas elecciones de gobernador de la provincia de Corrientes, dicho caballero ya se hizo cargo del mando, habiendo prestado ante la legislatura el famoso juramento de obediencia á las leyes.

Al acto asistió el elemento oficialista y prestaron el prestigio de sus bayonetas [illegible] compañías del ejército.



La mesa de la legislatura durante la recepción del nuevo gobernador

POR LA CIUDAD

(IMPRESIONES DE UN DIBUJANTE INGLÉS)





INTERMEZZO

—Señora, vuestros desdenes
¿no cederán á mi ruego?
ved que me devora el fuego
que late bajo mis sienes.

Dadme la gracia, os lo pido,
de una mirada de aurora,
y rubricadla, señora,
con un "sí" muy sostenido.

En vos puso el Soberano
toda mi existencia entera;
y me hundís en la quimera,
ó me tendéis vuestra mano.

¡Las doce dan!... ¡Triste y mustia
agoniza mi esperanza,
y perdida la bonanza
nace en mi pecho la angustia!

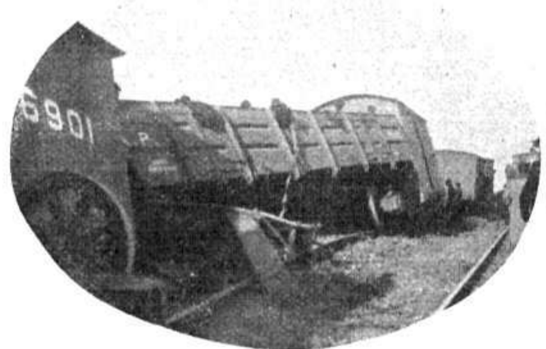
¿Así pagáis los desvelos
con que os alabo en mis rimas!
—Cuando se anhelan las cimas
fuerza es luchar con los hielos!

Adolfo ELIAS (hijo).

Dib. de Hohmann.



Descarrilamiento en la línea del Pacífico



Los vagones de carga tumbados entre Hurlingham y Caseros



La vía obstruida por los escombros y las bolsas que desparramó el accidente



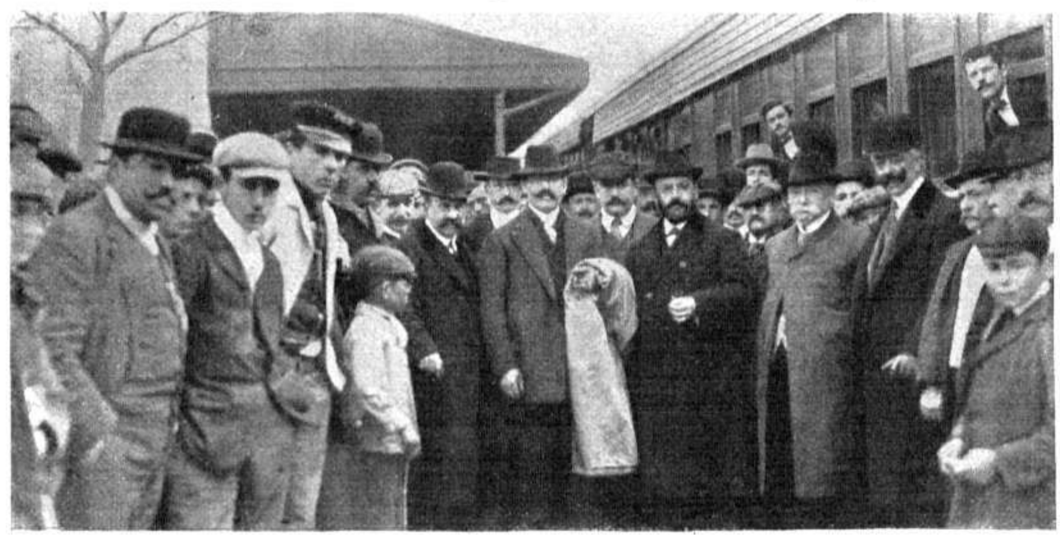
Cuadrilla de peones encargados de limpiar la vía



Los pasajeros de los trenes detenidos por el descarrilamiento, en el lugar donde éste se produjo

El jueves de la semana pasada, á la 1.50 p. m., descarriló entre las estaciones de Hurlingham y Caseros un tren de carga de la empresa del Pacífico volcándose varios vagones, al costado de los rieles unos, y otros sobre estos mismo. Debido al decarrilamiento quedó completamente interrumpido el tráfico durante el resto del día, con gran perjuicio de los numerosos pasajeros de la línea.

Llegada del nuevo gobernador á La Pampa



El nuevo gobernador de La Pampa, doctor Felipe Centeno, y el secretario señor Francisco Cruz, recibidos por el pueblo y las autoridades de Santa Rosa

Los bomberos voluntarios de Avellaneda

La sociedad cosmopolita «Bomberos Voluntarios de Avellaneda» conmemoró el sábado el 10.º aniversario de su fundación, con un acto público en el teatro Roma, é inaugurando una nueva bomba á vapor.

Se hallaban presentes el gobernador de la provincia, señor Ignacio Irigoyen; su hija, la señorita María Celia Irigoyen, los ministros Etcheverry y Carranza, las autoridades locales y numerosas personas espectables de la provincia. Concurrieron también delegados de los bomberos de la capital, San Fernando, Boca y Ensenada, vestidos con los uniformes de gala.

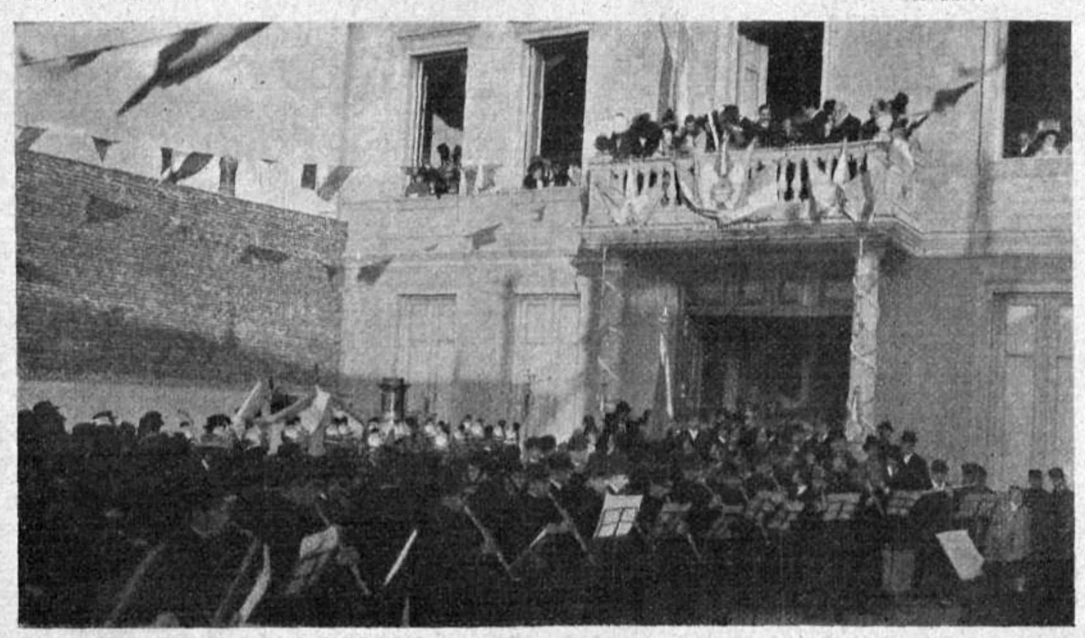
Después del acto en el Roma y de la inauguración de la bomba, los invitados pasaron á la municipalidad, donde se sirvió un lunch.

La fiesta fué completada con un desfile de los bomberos voluntarios de Avellaneda, que se presentaron con todos sus elementos de salvamento. El público estacionado á su paso les aplaudió entusiastamente.

El Sr. Irigoyen elogió los progresos de la institución cuya fiesta tenía lugar, y felicitó á su presidente, quien agradeció las palabras del gobernador.



El gobernador Irigoyen en el proscenio del teatro Roma, pronunciando un discurso en la fiesta del 10.º aniversario de los bomberos voluntarios de Avellaneda



En el momento de descubrirse la nueva bomba á vapor



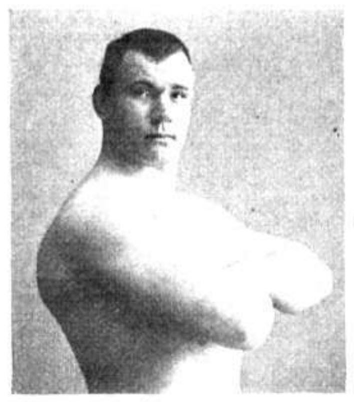
El lunch en la municipalidad de Avellaneda, después del acto en el Roma



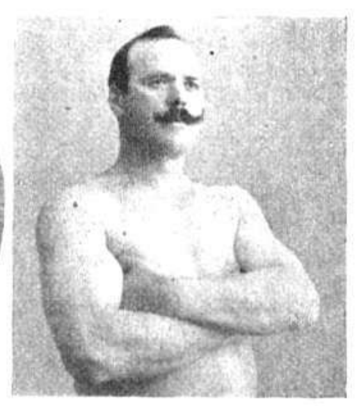
La nueva bomba á vapor

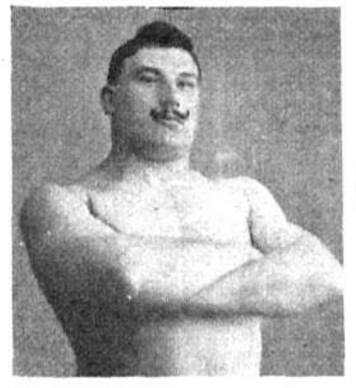
Fot. de Caras y Caretas.

Los luchadores del quinto campeonato

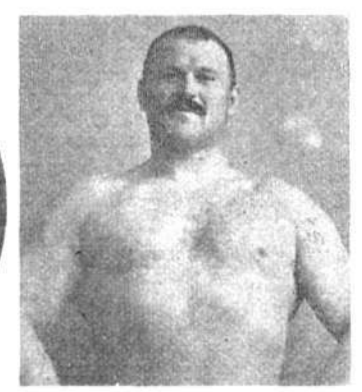

Romanof, ruso, 137 kilos, 1m.98


Cazeaux, francés, 92 kilos, 1m.80

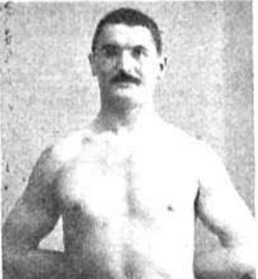

Coumy, holandés, 105 kilos, 1m.84

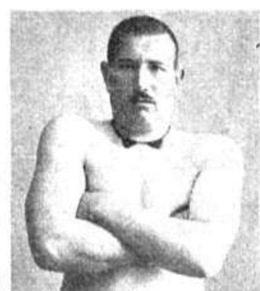

Raoul de Rouen, francés, 112 kilos, 1m.87

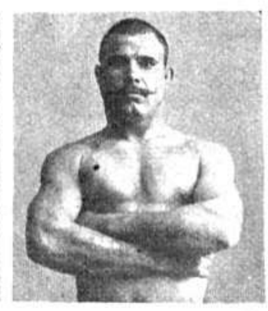

Yousouf, turco, 115 kilos, 1m.76


Paúl Bahn, alemán, 118 kilos, 1m.85


Bombita, español, 103 kilos, 1m.77


Strub, alsaciano, 107 kilos, 1m.94


Mehmed, turco, 98 kilos, 1m.80

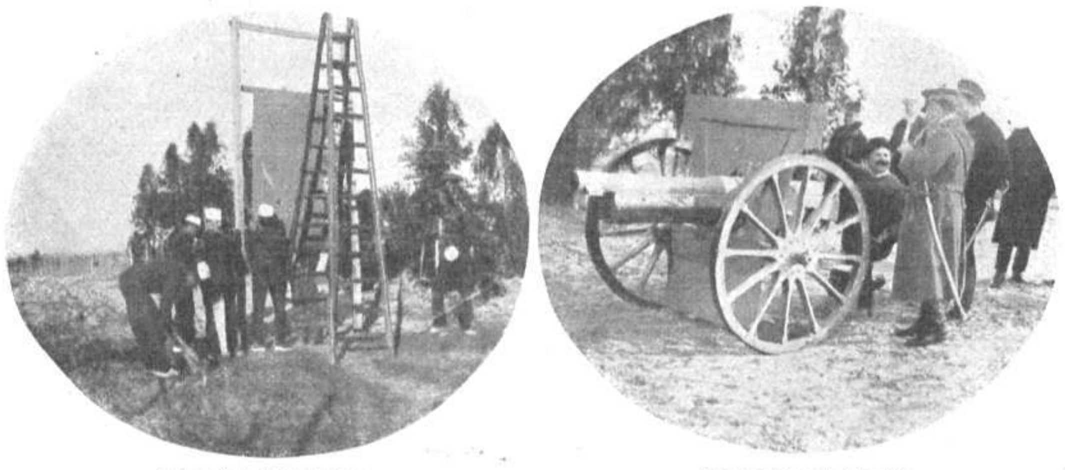

Soliman, búlgaro, 85 kilos, 1m.70

En la escuela "Presidente Roca"

En el local de la Escuela Presidente Roca, la sociedad «Amigos de la Educación» celebró la semana pasada una bonita fiesta, que atrajo mucha concurrencia, entre la cual había numerosos miembros del profesorado.


Concurrentes á la fiesta de la «Sociedad Amigos de la Educación»

Montevideo.—Los cañones franceses. Foot ball



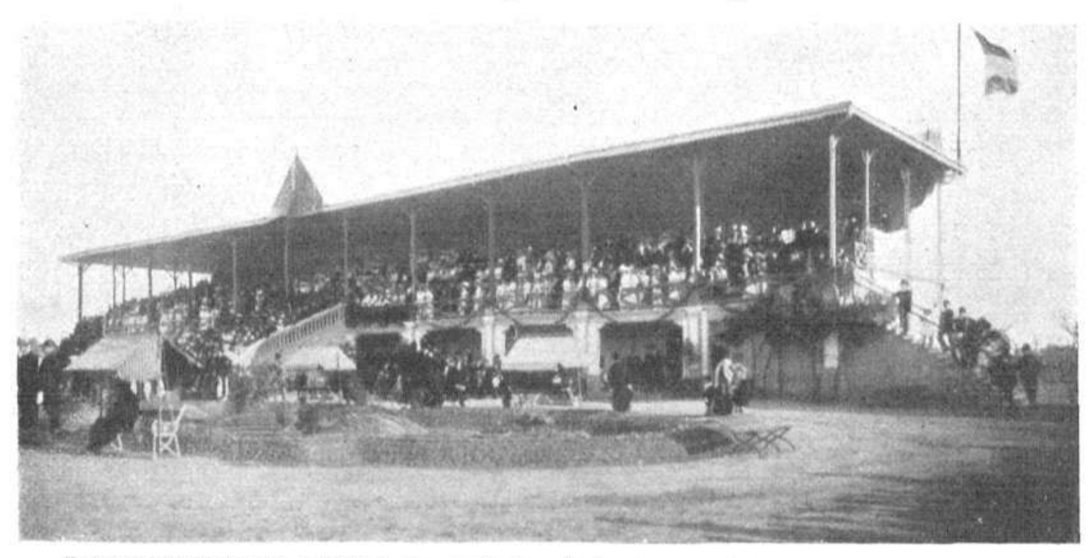
Colocación de un blanco

Inspeccionando el cañón



Team uruguayo y team argentino, que empataron en 2 tantos el match internacional

Rosario.—En el hipódromo Independencia



La concurrencia durante el festival, cuyo producto se destina á costear la bandera del crucero «Rosario»

Concurso de chistes



—Mamá, el nene llora.
—¿Por qué llora?
—Porque lo hago lindo.
—¡Cómo?
—Dijiste el otro día que el nene, si no tuviera las orejas tan largas, sería lindo, y se las estoy recortando con una tijera.—*L. A.*

El filósofo en el paraíso del teatro:

—¡Quién diría que los que estamos más arriba somos los *que estamos más abajo!* Verdaderamente la vida es una paradoja. — *X.*

* * *

Un beodo, acostado en el umbral de una puerta, nota que un individuo se pone á registrarle, y le dice:

— Compañero, á medias lo que encuentre. — *J. S.*

* * *

— Un mozo como usted, si permanece soltero ¡es lástima!

— Pero, señorita, ¡si soy casado!

— ¿Casado? ¡qué lástima! — *Y.*

* * *

Repasando la lección de geometría.

El papá. — ¿Cómo se llama un polígono de ocho lados?

El niño (después de una pequeña vacilación). — Octogenario. — *R. C.*



—Doctor, ¿cómo haría para tener la lombriz-solitaria?
— Procure tener otra para que acompañe á la que ya tiene.—*R. C.*

Dib. de Zavattaro.

— Mamá ¿los avestruces también ponen huevos?

— Sí, hijo mío. ¿Y por qué me lo preguntas?

— Porque no comprendo como, al caer desde tan alto, no se rompen. — *K. D. T.*

* * *

Soumet decía de su yerno, sabio lingüista que hablaba muy poco:

— Es un hombre de mucho mérito: se calla en siete lenguas.—*Y.*

* * *

Un corredor de avisos atormenta á un comerciante que no muerde el anzuelo.

— Mi casa es muy antigua, muy conocida.

— Pero, caballero, fíjese usted en Dios. Es mucho más antiguo que usted, más conocido... y sin embargo sigue haciendo repicar las campanas. — *Y.*



En el Registro Civil.
—¿Cómo se llama el recién nacido?
—Si quiama Manuele, per il qui ha sido prechidente di questa ripúbrica; Cosé, per il qui ahora es prechidente di questa ripúbrica; Benito, per il que será prechidente di questa ripúbrica, y Cuane, per...
El empleado (muy amostazado). — ¿Y Juan por quién?
—Per Cuane Moreira.—*J. M. A. (h.)*

— ¡Qué aparato tan asombroso es la noria!

— Pues no le veo el mérito.

— ¡Caramba! ¡Está á la vista! Si con agua da tantas vueltas ¡figúrese las que daría con vino!—*T.*

* * *

Un gran dormilón, teniendo necesidad de madrugar, encarga á su criado que le llame al salir el sol.

Cuando va á retirarse el criado, el dormilón le detiene y le dice:

— Trata de que el sol salga todo lo más tarde posible. — *M. D. L.*

* * *

El viajero. — ¿Qué es lo que te decía al oído tu padre?

El hijo del posadero.—Que cuando usted pague, mire bien las monedas, no sea cosa que nos vaya á encajar los veinte centavos falsos que le dimos en el vuelto esta mañana. — *G. Z.*



Maestro.—¿Cuál es el animal más grande del mundo?
Discípulo.—El elefante.
Maestro.—Muy bien. ¿Y en qué país nacen los elefantes?
Discípulo.—En Palermo.—*S. J. M.*

Profesor. — ¿Para qué sirve la saliva?

Alumno. — Para ayudar á pensar.

Profesor. — ¿Ayudar á pensar? Pero ¿cómo?

Alumno.—¡Chupándose el dedo! — *C. L.*

* * *

Durante un funeral.

— ¡Qué buena persona era el pobre Carlos! ¡Ya no hay hombres como él!

— Tienes razón. Eramos condiscípulos. El infeliz estaba en la miseria y, aunque á veces no tenía que comer, nunca me pedía ni un peso, siendo yo tan rico. ¡Ya no hay amigos como ese! — *B.*

* * *

Un individuo pisa sin querer á una señora en la calle y ella, exagerando su dolor, se pone á gritar de un modo atroz.

— ¡Por Dios, señora! ¿Qué habría dicho usted si fuese yo un tranvía? — *Y. D. F.*



—Mamá, quiero que me compres una muñeca.
—Todavía está nueva la que tienes.
—Sí, sí; también lo estaba yo este año, y te trajiste á Pepito.—*P. S. C.*



Caracoles (Chile).—La entrada del túnel

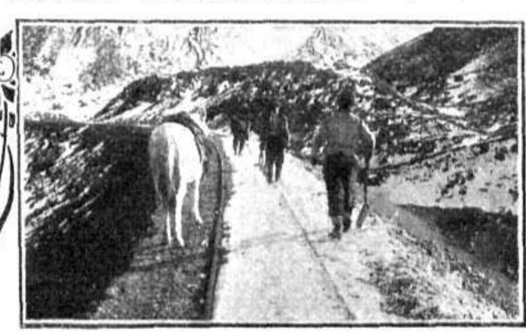
La obra ferroviaria por todos conceptos más grande de la América del Sud, será el ferrocarril internacional á Chile, una vez abierto el túnel que dé paso á los rieles á través del seno de la Cordillera. Esta obra competirá en magnitud é importancia con el Transiberiano y con el gran ferrocarril transversal de los Estados Unidos, será uno de los más poderosos lazos de unión entre las dos grandes repúblicas australes é influirá grandemente en su comercio y su conocimiento mutuo. El túnel, cuya extensión total alcanzará á 3.600 metros, cuenta ahora 600 por la parte chilena y 300 por la argentina. Está decidido que se inaugure en 1910, para lo cual se trabaja sin interrupción día y noche, repartiéndose la tarea en tres turnos de ocho horas. En la parte argentina, esos turnos están á cargo de trescientos obreros divididos en tres brigadas de á cien, los cuales gastan diariamente quince kilogramos de dinamita para barrenos.

La obra es costosa y difícil, calculándose que se emplearán en ella cincuenta millones de pesos. Debido á las grandes filtra-



Cuevas (Argentina).—La otra entrada del túnel





Desembarazando los rieles de la nieve que los cubre



Las instalaciones de ventilación, en el interior del túnel

ciones, para dar salida á las cuales se colocan cañerías apropiadas, es necesario revestir la bóveda de una capa de cemento.

Al mismo tiempo que se termine la obra del túnel, llegará á la Cordillera, por el territorio del Neuquen, otro ferrocarril argentino, el del Sud, que ya ha iniciado su prolongación.

La primera locomotora argentina que entró en el túnel, en el interior del mismo

Los ingenieros, señores Krapman y Fraser, trabajando en la Cumbre

En el límite de los trabajos, á 300 metros de la boca de Las Cuevas, y con 800 de montaña encima

La Suiza argentina



Los señores Corbett y Mollett, con una familia de turistas norteamericanos



Los excursionistas en las fuentes del río Blanco, cuyas aguas serán conducidas á Mendoza



En los cerros del Inca, extremo á donde llegaron

Hubo un tiempo en que se consideró á los Alpes como las montañas más elevadas y bellas del globo. Después, á raíz de los viajes hechos por varios famosos naturalistas en esta parte del mundo, quedó admitido que los Andes les superan en los dos conceptos. Más tarde, cuando el Himalaya fué emergiendo de su misterio, resultó que las cumbres asiáticas son aún más altas que los Andes, pero hasta hoy no se les han descubierto bellezas que sobrepujen á las bellezas andinas. La cordillera americana, pues, que según algunos se prolonga en las cadenas de la América Central, de Méjico y los Estados Unidos, no teniendo nada que envidiar en conjunto á ninguna, es la más larga y la más hermosa, y aventaja á los Alpes en todos sus aspectos. Esto último, dado que Suiza es una de las maravillas del mundo y numerosos argentinos van á admirarla, es de por sí un preciado galardón para los Andes.

¿Quién no ha oído hablar del paisaje

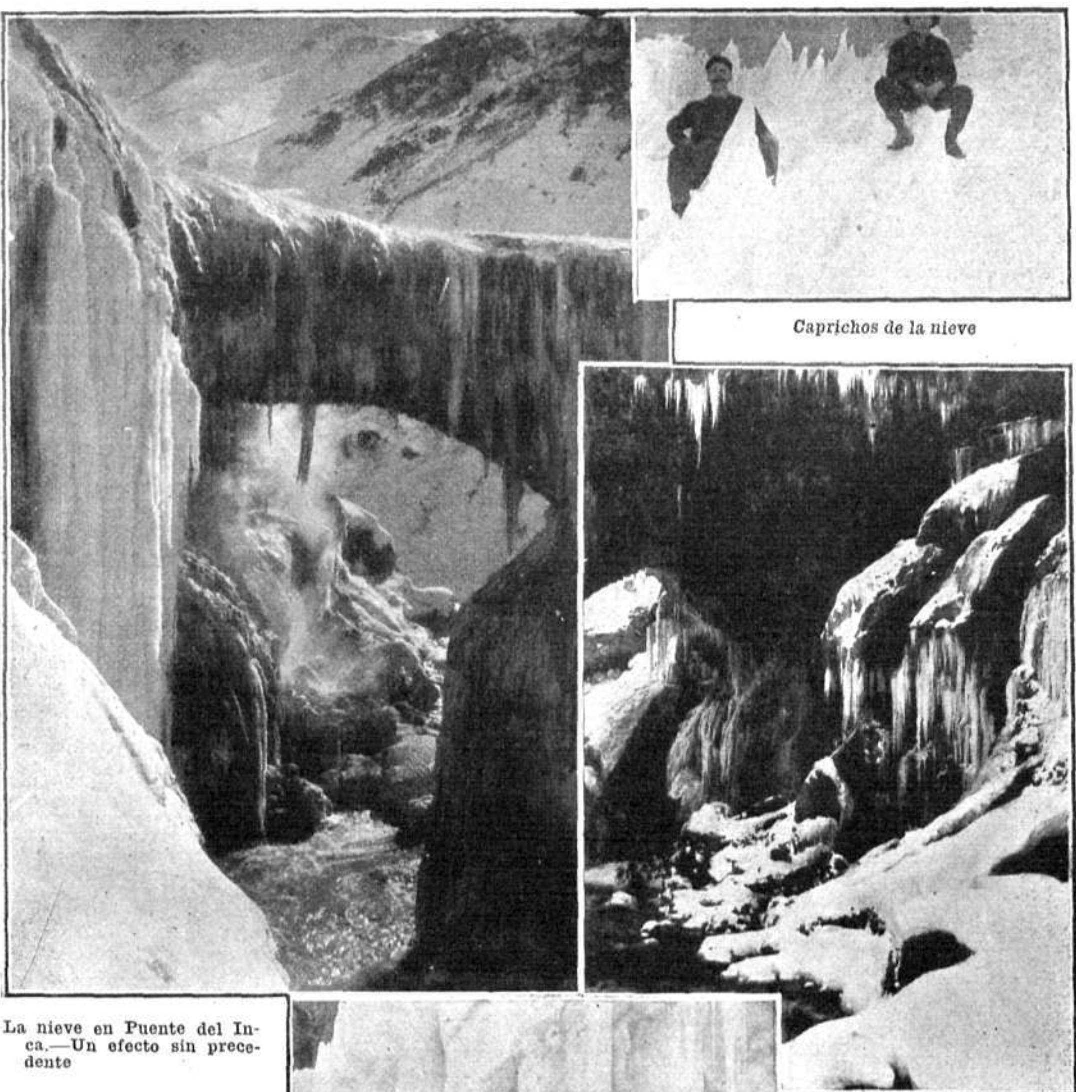
La cumbre inaccesible del Aconcagua



La laguna de Los Horcones, en el Aconcagua, helada



Abriendo un boquete en la nieve que obstruye un túnel natural, por donde los viajeros pasan del Inca á Cuevas, en invierno



Caprichos de la nieve

La nieve en Puente del Inca.—Un efecto sin precedente

Bajo el Puente del Inca

Galería de nieve de 80 metros de altura, en Caracoles (Chile)

neuqueniano, con sus Andes boscosos y sus lagos del más puro cristal, de limpidez comparable sólo con la de un pulido espejo? Pero no es allí donde se encuentran las únicas bellezas de la Cordillera. En toda su larguísima extensión se encuentran profusamente esparcidas con la variedad inherente á las opuestas zonas que abarca, frías, templadas, tropicales ó tórridas, y aquí y allá forman núcleos sobresalientes que son cita de los turistas. Uno de estos núcleos está situado en el norte mendocino, donde los Andes presentan en el Aconcagua *su mayor elevación* y en el Puente del Inca, uno de sus prodigios naturales sin ejemplo, y en el Tupungato, Los Penitentes y el Paramillo de las Cuevas, otros tantos vencedores del célebre Mont Blanc.

La cima del Aconcagua no ha sido hollada aún por ningún pie humano, tan difícil es su acceso y tan enrarecido es el aire á la altura en que se encuentra. Este pico goza de fama universal, y sobre su exacta elevación se ha discutido bastante. Nuestro enviado especial ascendió hasta la meseta de su falda denominada Los Horcones, donde se halla la laguna del mismo nombre, la cual encontró completamente helada. Unos turistas yanquis, que habían ido á visitarle, no pasaron de Zanjón Amarillo, estación terminal del ferrocarril durante la *presente estación.*

Puente del Inca presentó este invierno unos efectos de nieve *tan raros como hermosos*, nunca observados hasta hoy. Nuestros lectores los podrán apreciar en las dos fotografías que publicamos.

El viaje de Zanjón Amarillo hasta más arriba de Puente del Inca se efectúa en zorras, excepto en verano, cuando la nieve no impide el paso á las locomotoras; pero, de Puente del Inca á Las Cuevas hay que seguir á pie y

El ingeniero Freasser patinando con skis, en la cumbre

en mulas. En el trayecto existe un túnel natural que en verano se evita, pero que en invierno es forzoso atravesar. Este túnel filtra mucha agua que se solidifica por el frío, obstruyéndolo á trechos, y para adelantar es necesario romper ese hielo con picos.

No obstante lo penoso que es cruzar la Cordillera en invierno, y no obstante la amenaza del bandolerismo, los trabajadores de la región, cuya contrata ha concluído, suelen atravesarla cargados con sus pobres efectos. Como uno de sus refugios naturales durante la travesía, son las estaciones del ferrocarril, que están abandonadas en aquellos sitios solitarios, se tiene la precaución de dejarlas sin puertas y con los interiores llenos de leña, para que aquéllas no sirvan de combustible ni las destrocen para poder entrar.

El Puente del Inca, el Aconcagua, y demás maravillas de los Andes mendocinos, están llamados á atraer numerosos turistas de todas partes del mundo. La terminación de las obras del túnel y el mayor renombre que la Argentina adquiera en el exterior, han de concurrir mucho á ese resultado.

Un crepúsculo andino

Un trineo

La señora Lang, esposa del jefe de máquinas de las obras del túnel internacional



El señor Alonso, jefe de correos y telégrafos de Las Cuevas, patinando con el pantalón



Comprando terreno en la Cordillera

Fot. de nuestros enviados especiales.

FIRMAS AJENAS

En la rueda

En el fondo del patio, en un espacio descubierto bajo un toldo de duraznos y perales en flor, estaba la rueda. Componíase de una valla circular de tres y medio metros de diámetro hecha con duelas de barriles viejos. En el suelo, cuidadosamente enarenado, había dos hermosos gallos sujetos por una de sus patas á una argolla incrustada en la barrera y, en derredor de ésta, sentados los de la primera fila y de pie los de la segunda, estrechábanse un centenar de individuos. Muchachos de diez y seis años, mozos imberbes, hombres de edad madura y viejos y encorvados y temblorosos, observaban con avidez los detalles preliminares de la riña.

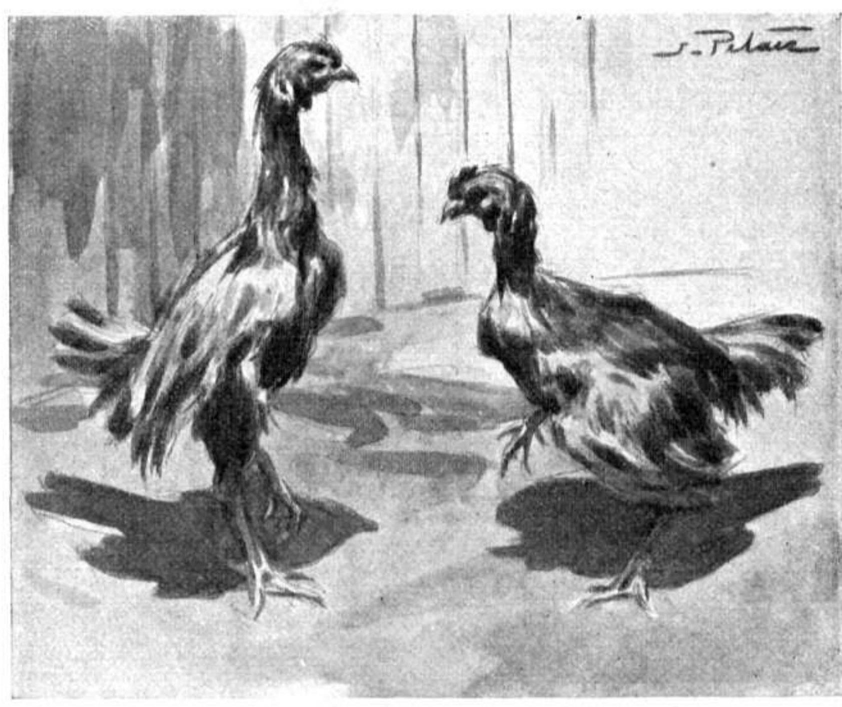
Cada una de las condiciones del desafío, el momento de la apuesta, el número de careos, la operación del peso provocaba alegatos interminables que concluían á veces en vociferaciones y denuestos.

Por fin, las partes contrarias se pusieron de acuerdo y, mientras el juez ocupaba su sitio, los dos gallos contendedores, el Cenizo y el Clavel, sostenidos en el aire por sus dueños, fueron objeto de un último y minucioso examen. Pico y alas, pies y plumas, todo fué cuidadosamente registrado y escudriñado. Los espolones requirieron una atención especial. Reforzados en su base con un anillo de cuero y raspados delicadamente con la hoja de un cortaplumas, quedaron convertidos en agujas sutilísimas.

Terminados los preparativos, el juez de la cancha ocupó su asiento: un banco más elevado que los demás. Tenía delante un marco de madera con dos alambres horizontales que sostenían, atravesados por el centro, pequeños discos de corcho; eran los tantos para anotar las caídas y los careos.

Contados los discos, el juez golpeó encima de la barrera para llamar la atención y luego, dirigiéndose á los galleros, hízoles un ademán con la diestra.

Soltados á un tiempo los dos campeones, una sacudida conmovió la rueda; las cabezas se abatieron con un movimiento rápido y todos los ojos claváronse en los emplumados paladines que, frente á frente, rectos sobre sus patas, con la cresta encendida, el plumaje erizado y la pupila llameante avanzaron el uno sobre el otro, deteniéndose á cada paso, para lanzar á voz en cuello una vibrante clarinada.



El furor bélico de que parecían poseídos entusiasmó á los concurrentes, y las apuestas se cruzaron con viveza de un lado á otro de la cancha. Por algunos momentos sólo se oyó:

—¡Doy ocho á cuatro en el Clavel!

—¡Va!

—¡Doblo en el Cenizo!

—¡Va!

—¡Doy á veinte!

—¡Doy á cuarenta!

—¡Va!

Y estas voces, incesantemente repetidas eran acompañadas por el tintineo sonoro de las monedas pasando de una mano á otra, entre frases y vocablos de un tecnicismo especial.

La voz estentórea del juez, imponiendo silencio, hizo cesar bruscamente el tumulto.

Entretanto los campeones, después de observarse ora de frente, ora de flanco, se habían acercado lenta y cautelosamente. Doblados sobre los muslos, con las alas entreabiertas, el cuello extendido, rozando casi el suelo, permaneciendo un instante en actitud de acecho.

Las plumas del cuello, erizadas en forma de abanico, semejaban una rodela tras de la cual se escudaba el nervioso y palpitante cuerpo.

De súbito, como dos imanes que se aproximan demasiado, desapareció la distancia: se oyó un ruido breve y seco y algunas plumas, remontando la valla, hendieron el aire en distintas direcciones. La lucha á muerte estaba entablada.

Durante este primer período de la riña, el espectáculo era verdaderamente hermoso y fascinador.

La luz del sol, filtrándose á través del florido ramaje que, como un dosel blanco y rosa, cubría la arena del combate, transformaba en destello de piedras preciosas el metálico reflejo de las plumas tornasoladas.

Ni la vista más penetrante podía percibir las estocadas, los quites y contragolpes de aquellos diestros esgrimidores.

De súbito un viejo gallero, interrumpiendo el profundo silencio, exclamó:

—¡Clavado el Clavel!

Empezaba otra faz de la pelea. El cansancio de los combatientes era ya visible. Jadeantes, las alas caídas, el pico entreabierto, atacábanse con extremada violencia. Todas las miradas iban de la mancha roja que en el albo plumaje del Clavel crecía y se ensanchaba por instantes, al espolón derecho de su enemigo, tinto en sangre en toda su longitud. Mientras los técnicos clasificaban el golpe y los partidarios del Cenizo daban muestras inequívocas de alegría, una voz jubilosa partió del bando contrario:

—¡Clavado el Cenizo!

El espolón había penetrado en la cabeza, encima del ojo, y el gallo, aturdido por la violencia del golpe y cegado por la sangre que borbotaba de la herida, se tambaleaba sobre sus patas, próximo á desplomarse á los pies de su victorioso rival.

El Clavel ensoberbecido con la ventaja, procuraba á toda costa rematar el triunfo. Mientras el acerado pico desgarraba y hacía pedazos la piel de la cabeza y del cuello, sus patas, armadas de los terribles espolones, descargaban una granizada de golpes sobre el enemigo inerme. Sus partidarios, locos de entusiasmo, le animaban con la voz y con el gesto:—¡Acábalo, *Clavelito*! ¡Apágale los faroles! ¡Otro como ese!

Mas el Cenizo, á pesar de aquel torbellino que caía sobre él, se recobraba rápidamente. Lleno de sangre, acribillado de heridas, hacía de nuevo frente á su fatigadísimo adversario, y muy pronto el brío y la pujanza con que reanudó la batalla parecieron inclinar decididamente la balanza en su favor.

Este cambio produjo otro en torno de la rueda. Mientras unos rostros se ensombrecían, los demás se iluminaban. El gallo que ya se consideraba vencido volvía por su fama, haciendo renacer la esperanza en sus desalentados apostadores, quienes lanzaron un grito de victoria cuando alguien advirtió:—¡Se le apagó una luz al Clavel!

La última etapa de la riña se aproximaba.
El blanco plumaje del Clavel había tomado un matiz indefinible, la cabeza estaba hinchada y negra y en el sitio del ojo izquierdo veíase un ajugero sangriento. Ya la lucha no tenía ese aspecto atrayente y pintoresco de hace poco. Las brillantes armaduras de los paladines, tan lisas y bruñidas al empezar el torneo, estaban ahora rotas y desordenadas, cubiertas de una viscosa capa de lodo y sangre. Mas el furibundo ardor de que estaban poseídos no decrecía un instante. Sosteniéndose á duras penas sobre sus patas y trazando con la extremidad de las alas surcos en la arena, asaeteábanse con sin igual encarnizamiento. Estrellábanse contra la valla, enrojeciéndola con su sangre, y rodaban á cada choque en el polvo, sin darse un segundo de tregua.
Ciegos de coraje buscaban para herir los sitios vulnerables: el ojo y la nuca. Y, despojada casi de la piel, la cabeza era una llaga viva, monstruosa, repugnante.
La pelea, indecisa, se eternizaba, cuando un grito ronco, extraño, brotó de la garganta del Clavel. Su contrario acababa de clavarle el espolón en el cerebro. Dió algunos pasos desalentado y cayó de bruces. Durante un minuto preso de violentas convulsiones, azotó el aire con las alas, saltando y rebotando dentro de la rueda como una pelota. Poco á poco los movimientos fueron menos bruscos y cuando todos esperaban quedase inmóvil, muerto en la arena, el caído se enderezó, más sus patas se negaron á sostenerlo y cayó de nuevo, para volver á levantarse un segundo después.

Aquella increíble vitalidad, que iba á ser tal vez causa de que se prolongara indefinidamente la pelea, produjo manifestaciones de desagrado entre los que aguardaban á que se desocupase la cancha para concertar nuevas riñas, y uno, más impaciente que los demás, dijo en voz alta:—¡Pobre Clavel; levántenlo, ya ha hecho lo que ha podido!
El dueño del ave aludida saltó de su asiento como movido por un resorte. Era un muchacho delgado y pálido. Con acento tembloroso por la cólera, mostrando los puños al autor de la indicación, dejó escapar un torrente de palabras.
—Cómo, ¿había allí alguien que le creía capaz de levantar el gallo antes de finalizar la riña?
¡Seguro que no era del oficio! Porque si lo fuese debía saber que un gallero que se estima sólo levanta sus gallos cuando están muertos. ¡Vaya con las gallinas, que se asustaban de una gota de sangre! si no querían ver lástimas, debían quedarse en sus casas, y no venir á avergonzar con sus jeremiadas á los de la profesión.
Varios intervinieron amistosamente para cortar la disputa, la cual cesó del todo cuando el juez, en una de sus atribuciones, viendo que los gallos no se atacaban, pronunció con voz enérgica la palabra reglamentaria:
—«¡Careo!»
En el centro de la cancha, separados por cincuenta centímetros escasos, había dos trozos de madera colocados de modo que cada uno de ellos tuviese una de sus caras al nivel del suelo.
Según el reglamento, dada la señal por el juez, los gallos debían ser parados encima de estos maderos. Si ambos hacían allí ademán de acometerse, se anotaba un careo. Llegados á los veinticinco, la riña era declarada «tabla». Mas si alguno de los contendores no devolvía el ataque, se marcaba una «caída», siendo necesarias cinco para que se le declarase vencido.
Colocados los gallos encima de las tablas, la pelea se reanudó muchas veces. El Cenizo, más descansado, llevaba sobre su contenedor una manifiesta ventaja, y todos sus esfuerzos tendían á arrancarle el único ojo que le quedaba.
El Clavel, incapaz de mantenerse en pie, sólo contestaba á la furiosa saña de su enemigo con débiles picotazos. Y cuando el vencedor se fatigaba, cesando de hostigar á su contrario, se oía resonar acto continuo la voz breve é imperiosa del juez:—¡Careo!
Y la escena de las tablas se repetía siempre la misma, con iguales detalles. De un lado el agotamiento absoluto, la pasividad, la inercia casi, y del otro la agresión encarnizada, sin tregua, ferocísima.
Los partidarios del Cenizo, gozosos, seguros ya del triunfo, no le escatimaban los aplausos, los consejos ni los vítores.
—¡Apúntale bien!
—¡Déjalo á oscuras!
—¡Ciérrale el tragaluz!
—¡Quiébrale la otra lámpara!
Mientras los victoriosos daban rienda suelta á su alegría, los derrotados guardaban un silencio sombrío. Lo que más les mortificaba, no era la pérdida de las apuestas, sino las fanfarronadas proferidas al concertarse la riña, fanfarronadas que los contrarios les recordaban comentándolas con dichos y punzantes burlas.
Y allá en el fondo de sus almas lastimadas en su orgullo de de profesionales por aquel contraste, sentían un secreto goce cuando el implacable Cenizo laceraba con una nueva herida el cuerpo exangüe del malhadado favorito. Si alguien en ese momento hubiera propuesto hacer cesar su martirio, de seguro le habrían abofeteado.
Los careos se sucedían unos tras otros, sin que aún se hubiese anotado una caída. El Clavel no dejaba una sola vez de contestar en las tablas con un picotazo al ataque de su enemigo; pero á esto se limitaba su acometividad, pues sus patas torpes y vacilantes no le sostenían, y si lograba á veces enderezarse á medias, tumbábase en seguida sobre alguno de sus flancos. Y allí en el suelo, en la arena empapada en sangre, sin que pudiera devolverlos, su adversario lo acribillaba á picotazos y golpes hasta que, agotadas sus fuerzas, quedábase á su vez inmóvil, jadeante, con el sangriento pico apoyado en el roto plumaje del moribundo.
La voz del juez resonaba entonces y los galleros, cogiendo á los gladiadores, los ponían de nuevo frente á frente en medio de la cancha. Como si estrujasen una esponja, la sangre se escurría por entre sus dedos y teñía sus manos hasta las muñecas.
Aquella inaudita resistencia empezó á alarmar á los gananciosos. ¿Sería tabla la riña? Tres horas duraba ya el combate, la tarde caía visiblemente y sólo quince careos señalaba el marcador.
—¡Maldito gallo, qué duro era de pelar!
Por fin dejó de responder en las tablas. Estaba ciego, casi sin plumas y no conservaba en las venas una gota de sangre. Llegó á los veinticuatro careos; uno más y anulaba el triunfo de su rival. Junto con marcar la quinta caída, el juez se puso en pie y proclamó con solemnidad su fallo:
—¡Perdió el gallo Clavel!
Mientras los gananciosos rodeaban solícitos al vencedor, el dueño del gallo vencido lo cogió de las patas y, vivo aún, lo lanzó con fuerza lejos de la cancha. Cruzó como un proyectil por entre el florido ramaje y fué á estrellarse contra el tronco de un peral, cuyas ramas, sacudidas por el choque, dejaron caer sobre aquella carne palpitante una lluvia de blancos y aterciopelados pétalos.
De la rueda partió un rumor sordo de aletazos, seguido de un alegre griterío... Empezaba una nueva riña.

Baldomero LILLO.

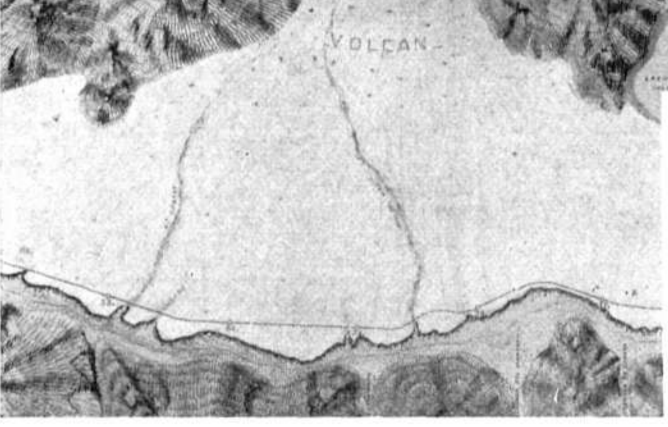
Dib. de Peláez.

PORTFOLIO DE CURIOSIDADES

La travesía León-Volcán, del ferrocarril á Bolivia, constituye una de las curiosidades de aquella línea internacional, debido á sus raras peculiaridades topográficas y geológicas del terreno. Casi toda la sección, que consta de quince kilómetros, está emplazada en un colosal cono de deyección, formado en la margen derecha del Río Grande por los arrastres seculares de un volcán de barro, que ha obligado á las aguas de aquél á encajonarse entre el pie del cerro de la margen opuesta y las altas barrancas de la directriz del cono. El cauce, llamado Río del Medio, que actualmente siguen las avalanchas de piedra y barro cuando se precipitan

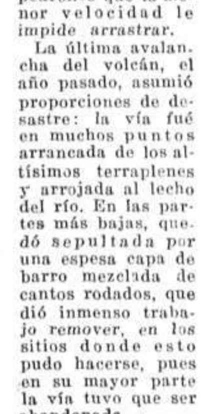


Primera parte del trayecto León-Volcán del ferrocarril á Bolivia



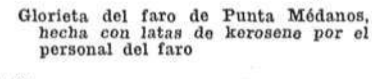
La segunda parte del mismo trayecto

desde las alturas, ocupa la arista más alta del cono. «La causa de las avenidas consiste en la obstrucción del lecho por los detritus de las capas superficiales de los cerros, que se desmoronan con motivo de las *fuertes lluvias del verano. Las aguas se embalsan hasta que su empuje* puede vencer el obstáculo opuesto á su curso por los detritus, y avanzan arrastrándolos y constituyendo una masa de cantos rodados de todos tamaños, aglutinados por el barro espeso formado con las tierras sueltas que amontonan las piedras en su caída. En el origen de la imponente *avalancha se ven pedrones que pueden pesar más de cinco toneladas;* pero el tamaño de las piedras y la impetuosidad de los saltos disminuye con la pendiente, pues en el trayecto va dejando en el lecho los grandes

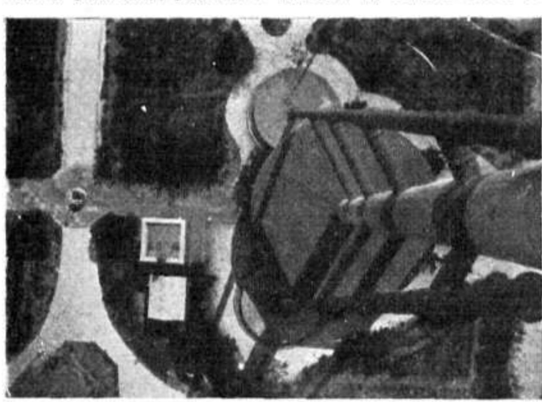


pedrones que la menor velocidad le *impide arrastrar.*

La última avalancha del volcán, el año pasado, asumió proporciones de desastre: la vía fué en muchos puntos arrancada de los altísimos terraplenes y arrojada al lecho del río. En las partes más bajas, quedó sepultada por una espesa capa de barro mezclada de cantos rodados, que dió inmenso trabajo remover, en los sitios donde esto pudo hacerse, pues en su mayor parte la vía tuvo que ser abandonada.



Glorieta del faro de Punta Médanos, hecha con *latas de kerosene por el* personal del faro



El faro; vista á vuelo de pájaro



Raíz de tala, con figura de mano

"CARAS Y CARETAS" EN EUROPA

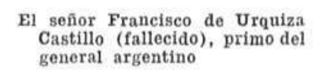
Los Urquiza de España



El coronel don Justo de Urquiza Castillo (fallecido), primo del general argentino



Don Justo de Urquiza y sus hijos Justo José y José León



El señor Francisco de Urquiza Castillo (fallecido), primo del general argentino

A cada paso, peregrinando á través de estas ciudades españolas, tropezamos con apellidos que tienen la virtud de evocarnos seres y cosas íntimamente unidos al pasado de nuestra tierra.

Fué en una hora de amables excursiones por las cercanías de este pintoresco Madrid, cuando oí pronunciar el nombre de Urquiza. Aquella misma tarde conversando con Querol, me había dicho el gran artista que trabajaba en el boceto del monumento que los argentinos iban á erigir en memoria del general. Me hizo algunas preguntas... Y con tal motivo desfilaron por nuestra charla todas las grandes figuras de aquella era convulsiva...

La impresión, pues, era reciente. Por eso despertóse vivamente mi curiosidad ante aquel nombre pronunciado al acaso de las presentaciones. Indagué... Y he aquí lo que me contestó aquella señora, que ya tenía el cabello un poco blanco y cuya alma temblaba todavía llena de luz en el entusiasmo de sus pupilas.

—Sí, nos unen lazos de sangre con los Urquiza de la Argentina...

Quería saber más y rogándole perdonase mis inquisiciones periodísticas, así se lo dije.

—Verá usted...

Con la gracia y la dulzura de todas las españolas, me invitó á un viaje de exploraciones, especie de cabalgata que emprendimos por bosques genealógicos, á través de dos siglos. Puede decirse que íbamos caballeros en sendos corceles engualdrapados...

—Todavía en el año 1650, ó poco menos, nuestros abuelos se firmaban Horquiza. Ignoro á qué obedece la modificación introducida más tarde. Somos oriundos de Vizcaya. Y por cierto que en las regiones vascongadas existe un pueblo que se llama Urquiza... ¿Tiene alguna relación con nuestro apellido? Tampoco lo sé: hemos descuidado mucho todo eso...

Picamos espuelas... Y de un gran galope llegamos por fin á las puertas del siglo XVIII. Después de recapacitar un momento, mi amable interlocutora continúa:

—Ventura Urquiza y Catalina Delgado tuvieron seis hijos de su matrimonio. Esto sucedía por los años de 1700 á 1720. Uno de ellos, Domingo, dió origen á nuestra familia. Me inclino á creer que los argentinos descienden de José, otro de los hermanos. Domingo se unió con Teresa Duque. Noa...

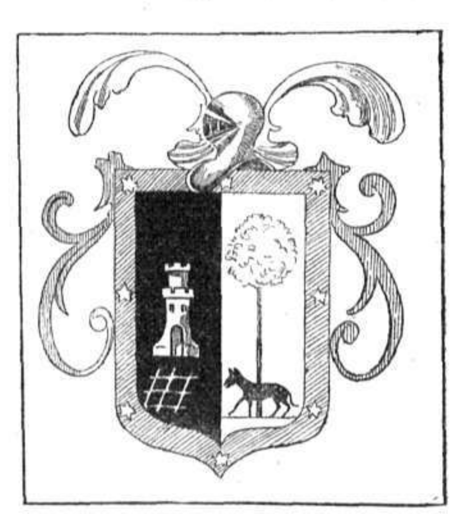
La interrumpo.

—Observo que el nombre de Teresa parece serles hereditario.

—Tiene usted razón: mi bisabuela se llamaba también Te-



Escudo de los Urquiza argentinos. (Facsímil igual al que, legalizado, le mandaron al general Garmendia en 1901)



Escudo de los Urquiza-Castillo españoles. (Dividido en campo rojo y blanco)



Patricio, Ignacio y Fernando Togones, cadetes de la Escuela de huérfanos de militares



El señor José de Urquiza y su esposa

resa... Teresa Rafaela si mal no recuerdo. También abundan los Justo José, Justo María, Justo León... ¿Le aburren á usted todos estos detalles?

—No, señora; escucho con sumo interés.

Sonríe y prosigue:

—Pues bien: para no fatigarnos demasiado en esta carrera desenfrenada, hagamos dar un largo bote á nuestros caballos fabulosos, como usted les llama... Así, perfectamente: mi abuelo, José Domingo casó con María del Amparo Castillo y Centeno, que también era noble. De allí que nuestro blasón se dividiese en dos cuarteles. Este Urquiza, á lo que yo puedo conjeturar, era primo segundo del padre de Justo José,—que según se decía fué militar; no sé si comandante del ejército español...

—Sí, creo que sí...

—De esto se deduce claramente que nuestro padre, Justo María, vendría á ser primo tercero del general... Nos hablaba á veces de sus parientes de América y me consta que mantuvieron correspondencia, por habérselo oído decir á él mismo...

—¿Conservan ustedes esa correspondencia?

—Es indudable que no. Cuando murió éramos jovencitas.

—Me ha hablado usted de un blasón de familia ¿verdad?

—Sí; el nuestro, como ya dije, se halla dividido en dos cuarteles, respondiendo á las armas unidas de los Urquiza-Castillo. Buscando en un índice heráldico, se hallará, sin duda, el blasón original de los Urquiza...

Ana de Urquiza, marquesa de Villamediana

Y ya restituídos á los tiempos de ahora, discurrimos sobre cosas familiares, mientras la tarde se ponía detrás del Guadarrama.

Y por último, se despidió de mí aquella dama, que ya tenía los cabellos un poco blancos y en cuyos ojos temblaba un luminoso rayo de juventud.

—Caballero...

—Señora, beso á usted la mano...

Ernesto Mario BARREDA.



El señor Justo de Urquiza y su hermana Amparo U. de Togones, en la gruta del Retiro, con sus hijas Pilar é Inés y su hijo político doctor José Ruiz-Conejo



La señora Eloisa de Urquiza

La isla de Cerdeña



Muchachos del pueblo

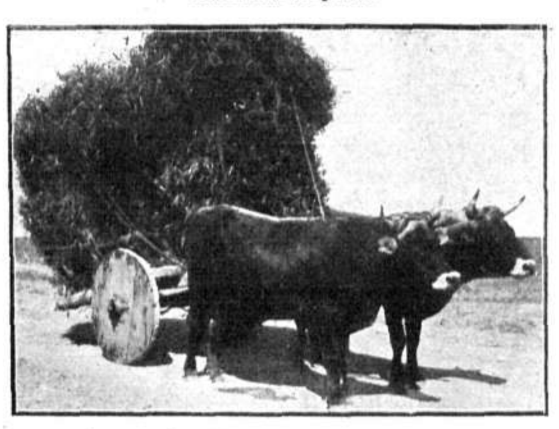
La hermosa Italia ofrece á los turistas muy valiosos encantos. Las regiones italianas, distintas entre sí, forman un admirable conjunto de belleza, en donde la naturaleza hace prodigios de magnificencia, derrochando sus dones pintorescos. Aquella misma Italia que Taine describió con entusiasmo, sigue encantando á todos los viajeros que cruzan por allá.

La isla de Cerdeña es tal vez una de las regiones menos conocidas y, sin embargo, una de las más hermosas de la famosa itálica.

Cerdeña es la isla mayor del Mediterráneo, después de Sicilia. Estuvo en poder de España durante algunos siglos, aportada por la casa de Aragón cuando se realizó la unidad nacional. Primero la poblaron los libios,



Una belleza de Nuoro (Cerdeña)



Carro prehistórico de la campiña sarda



Dos hemanos mellizos, á los 85 años de edad

Traje que usan las mujeres de Cerdeña para ir á misa

Un sacerdote peregrino de Sassari, recorriendo las calles bajo un paraguas



Matrimonios aristocráticos en una fiesta sarda de Santa Elena



Un tocador de flauta



El «duru-duru», famoso baile sardo

acaudillados por *Sardus*, de quien parece que tomó el nombre de *Sardania*. Posteriormente arribaron los griegos á sus costas y la llamaron *Ichnusia*. Fundaron en ella colonias análogas á las de Sicilia y de España.

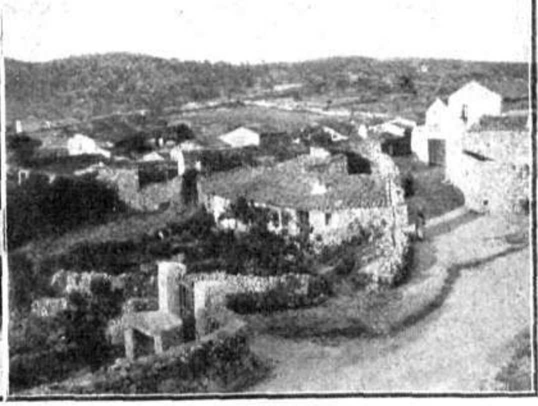
Restos de aquella edad prehistórica, quedan todavía algunos monumentos y costumbres de cuando los pueblos autóctonos de Cerdeña no habían sufrido las terribles consecuencias de la invasión extranjera que los modificó.

Muchos de estos pueblos conservan aún sus antiguos hábitos. Sus habitantes rinden culto á las fiestas y danzas del pasado.

Los sardos de la actualidad son, sin duda, muy distintos de sus antepasados. A pesar de eso, conservan, por influencia del atavismo y ley hereditaria, rasgos muy peculiares. Tienen fisonomía propia y se diferencian por completo del resto de los habitantes de la península. Mezcla de italianos, sarracenos, catalanes, aragoneses y castellanos, son los sardos activos y diligentes. De índole generosa, son altivos hasta el heroísmo. Pero cuando se les ofende, cuando se les hiere, cuando se sienten lastimados en su honor, son impulsivos hasta el delirio. Se dice que son crueles y vengativos. Pero hay que reconocerles que en sus venganzas son artistas y que ponen en sus ataques un bello gesto de romanticismo. La imaginación del pueblo ha creado esas leyen-



Compañía de bailarinas con el traje característico del país



Vista general de la ciudad de Nuoro, patria de la célebre escritora italiana Grazia Deledda



Una casa de campo

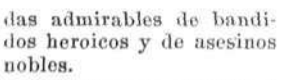


En la campiña sarda, los bueyes son guiados por cordeles que se atan á los cuernos, haciendo el efecto de riendas



En Sassari.—Portabanderas vestidos á la española

Caballero sardo



das admirables de bandidos heroicos y de asesinos nobles.

Actualmente, merced á la buena voluntad del gobierno de Italia, ha desaparecido para siempre el bandolerismo, y se puede transitar sin temor alguno por Cerdeña. La cultura se ha difundido, poblándose casi todas las comarcas interiores. Los ferrocarriles son ya numerosos.

Las costumbres de la gente de campaña son muy bonitas. Los aperos de labranza, los vehículos de acarreo, el traje, la figura misma del campesino sardo despiertan en la mente recuerdos medioevales. Con el calzón corto, á la usanza de los labriegos catalanes, la barretina roja y el indispensable cuchillo en el cinto, ofrece el sardo toda la ingenua rudeza de sus antepasados. Las mujeres son robustas y apasionadas, y visten con mayor variedad, si cabe, que los hombres. En ciertos pueblos de Cerdeña llevan por tocado un gran pañuelo blanco cuando están casadas, color que cambian en verde si el marido está en la cárcel y en negro cuando enviudan. El hombre recién casado viste de rojo durante el primer año. El viaje de bodas se hace á caballo, recorriendo las ferias y mercados de la comarca.

Como hemos dicho, el

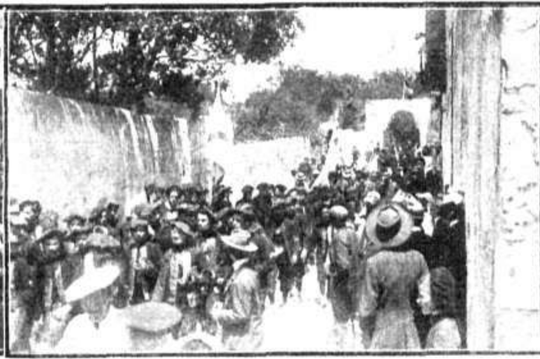


—¡A la salud de Cerdeña!

Excursión de la sociedad "L'Audax" á Cerdeña



Llegada de los ciclistas á la Magdalena



En marcha hacia Sassari



Un grupo de socios de «L'Audax»

progreso de Cerdeña aumenta cada día. Las excursiones que de la península se hacen á la hermosa isla italiana son una prueba de estos adelantos.

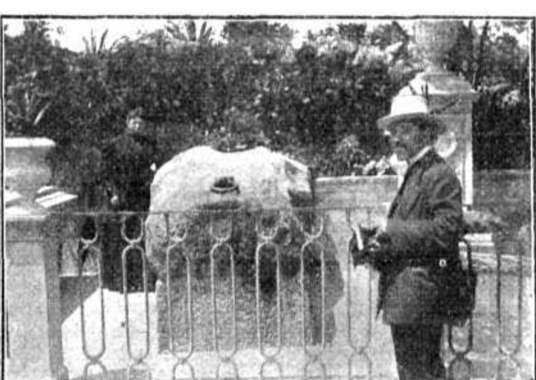
El mes pasado, la sociedad romana "L'Audax" hizo una jira nacional á Cerdeña, cuna de Grazia Deledda, que la insigne novelista ha descripto con artística maestría.

Los excursionistas, que formaban un núcleo de varios millares de italianos, llevaron sus bicicletas y automóviles, visitando diversas poblaciones sardas, en donde los recibieron con grandiosos festejos.

Fueron también á Caprera. Como era lógico, dado el patriótico espíritu que anima siempre á la noble raza italiana, los socios de «L'Audax» visitaron la tumba de José Garibaldi, cubriéndola de flores.



Doña Francisca Garibaldi, el almirante Blanco y excursionistas, en Caprera



Doña Francisca en la tumba de Garibaldi

El acto dió lugar á una imponente ceremonia cívica. Se pronunciaron con entusiasmo alocuciones y discursos.

Los expediciocionarios, después de varios días de jolgorio, regresaron á la península.



Durante los discursos, en Caprera



La célebre periodista alemana Ada Hagel, que asistió á la excursión, sorbiendo un huevo, á bordo del «Cariddi»

MENUDENCIAS



Salvador Rueda, el notable poeta, ha publicado hace poco «Lenguas de Fuego», libro de versos, donde figura una composición que termina así:

y ¡¡*Juro!!* se escucha cantar á los átomos,
que en un haz de colores se expresan:
«en hora divina de há ya veinte siglos,
yo, el Sol, vi la Escena.»

A dicha composición acompaña la siguiente nota: «Esta forma rítmica, que usa el autor desde hace más de veinte años, está creada con elementos genuinamente españoles de nuestra popular seguidilla gitana; haciendo de ella una silva de elasticidad increíble, donde caben armónicamente versos de seis, de nueve, de diez y de doce sílabas. Es de una amplitud infinita y adaptable á todos los tumultos y matices del espíritu.»

* * *

Guiados por una justa curiosidad, intentaremos ensayar tal forma rítmica, ocupándonos de diversas trivialidades.

Cosa sorprendente
la que dice Rueda:
¡ahí es nada decir tonterías!
¡ahí es nada escribir *Menudencias*
sin tema ni asunto
ni cosa que valga la pena!
Si saben tal cosa
los que afirman vivir de las letras
van á darnos trescientos volúmenes
con muchas macanas, sin forma ni ideas,
en donde nos cuenten
bobadas como estas:
Ya logró, ya logró Figueroa
sentarse á la mesa
sin miedo á posibles hirsutos Piñeros;
ya logró sin que nadie lo siente
convertirse en feroz Domiciano,
con cara de esteta;
ya logró domeñar á los chicos
que van al congreso con traje de fiesta
é inspirarles amor tan purísimo
que sólo en don Pepe suspiran y esperan;
ya logró, impasible,
recobrar las fuerzas;
ya hasta el grave y formal De la Plaza
con ojos oblicuos al hombre contempla;
ya logró que algunos
le admiren y teman;
ya piensa ser célebre
y que Roca le admira y respeta,
ya quiere endiosarse;
ya descansa como una princesa
verde, azul, amarilla ó dorada.

. . . .

Y en tanto que reina
como un soberano
señor absoluto de toda la tierra,
los que le combaten
ni comen, ni beben, ni chupan, ni besan.
Poco importa que algunos delitos,
poco importa que algunas tragedias
queden ignoradas, sin castigo queden,
por más que la cólera del público sea
cada vez más grande
y más grande á la vez su protesta.
Poco importa que tantos proyectos
para el centenario critique la prensa,
probando que son un absurdo,
varios de ellos, sin pies ni cabeza.
No es nada lo mucho que todos censuran
mientras haya un don Pepe en la escena
que triunfa, que canta, que goza, que ríe
sin pizca de pena.

. . . .

Ya lo véis, lectores:
¡qué cosa soberbia!
¡Dios nos libre de vates que imitan
los versos de Rueda!

* * *

Hemos recibido:

«Condición política del militar». Tesis presentada para optar al grado de doctor en jurisprudencia, por Guillermo Teobaldi.

«Lenguas de fuego. Cantos al Misterio, al Hombre y á la Vida», por Salvador Rueda. Madrid.

«La organización nacional. Segundo período», por el doctor Martín Ruiz Moreno. Cuarto y último tomo. Rosario.

«Nieve», novela de costumbres, por Gonzalo Bosch.

* * *

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

CORREO SIN ESTAMPILLA

F. A. — Buenos Aires.—«Contóme su historia». «La infancia pasóla muy triste». «Su vida primera no recordaba...» No publicable parécenos.

E. B. V., Tatita, C. L. P., S. B., Un Radical, D. S., J. M. B., D. R. A., J. A. M., L. G. P., B. E. J.— Buenos Aires.—No.

A. B.—Buenos Aires.—

¡Oh, desdichada luna!
Tienes poca fortuna,
pues simultáneamente,
y aunque, tranquila, de olvidarlos [trates,
hay vates que te cantan ferozmente
y perros que te ladran como vates.

C. H. D.—Buenos Aires.—No es malo con circunstancias agravantes; no es lo bastante malo para que le den á usted garrote vil; no es lo pésimo: es malo á secas, sencillamente malo, honradamente malo.

A. J.—Buenos Aires.—
«Es triste y frío el escritorio nuestro,
parece una tumba cuando vos no es- [táis».

¿Ese *vos* se refiere á una máquina para contar las sílabas?

Buho.— Buenos Aires.

Buho: se le previene
que, sintiéndolo mucho,
aquí no nos conviene
la colaboración de un avechucho.

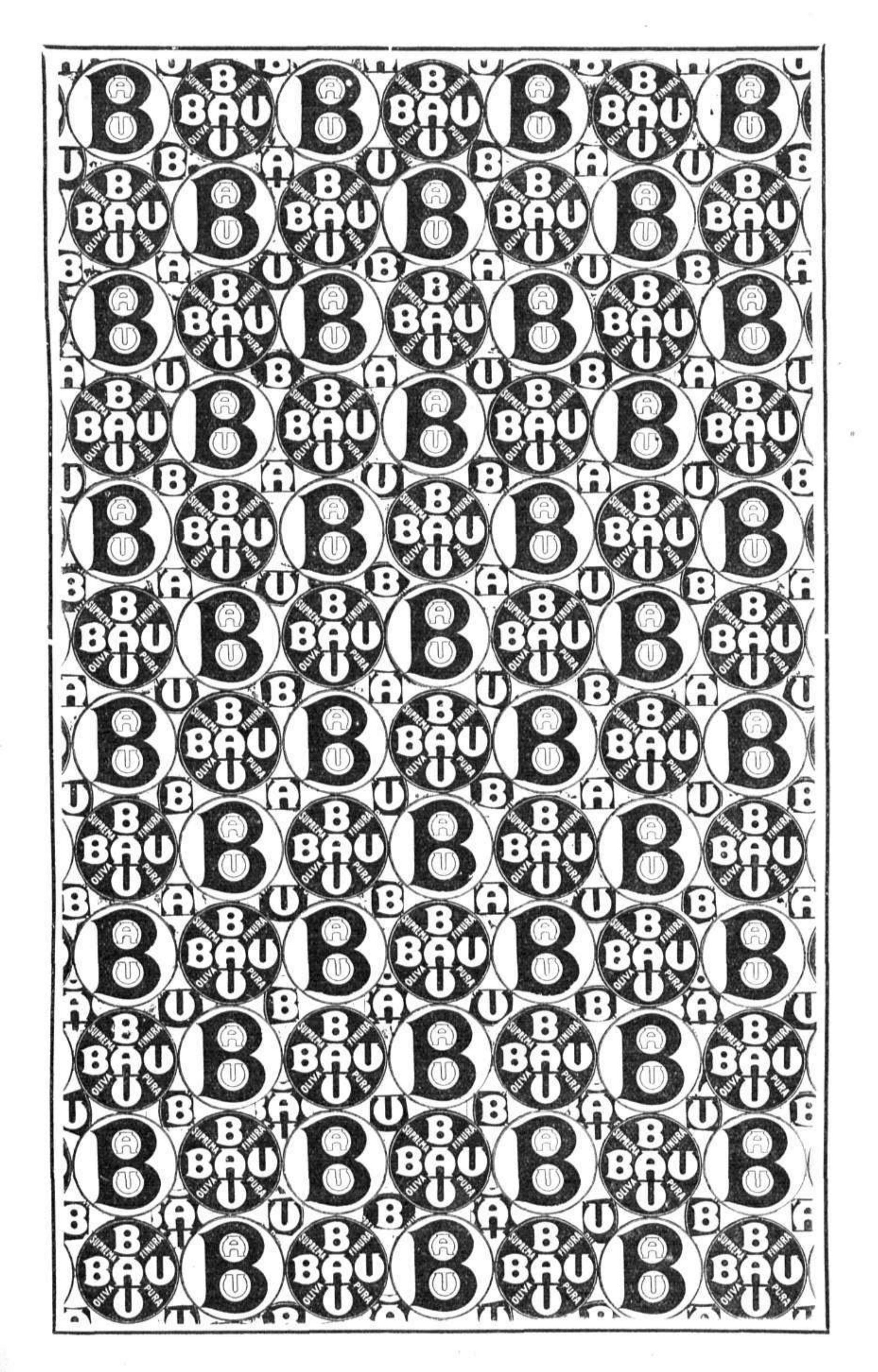
Miramo.—La Plata.—Muy gastado el tema.

J. J. E.—La Plata.—*Adorno y contornos* no son consonantes; *cielos* y *cabello* tampoco son consonantes; á *reservas* y *cuerdas* les pasa lo mismo, y *venas* y *pena* se encuentran en igual caso. A no ser que el gobernador Irigoyen haya dispuesto otra cosa...

Un subscriptor cretino. — Nueva Palmira. — La administración abona dos pesos por cada uno de los que se publican. Se encarga también de remitir los dos pesos al afortunado mortal que ha tenido un poco de buen gusto al copiar los chistes. Finalmente, puede usted remitir todos los que quiera, pero con tal de que no justifique su pseudónimo.

Juan.—Asunción.—

¡Qué adorable petulancia!
¡Qué inconsciencia sorprendente!
... Es usted más inocente
que un cordero en la lactancia.


SUPREMA
B
FINURA
BAU
OLIVA
U
PURA

PARA LA FAMILIA



Los «foulards» de seda con sus coloridos y dibujos tan especiales y numerosos vuelven á ser objeto de gran aceptación. Hace dos años consecutivos que habían decaído por completo, pero este año es raro que una mujer elegante deja de tener un vestido de esta seda especial en su guardarropa.

Los géneros listados se usarán esta temporada á pesar de la fuerza que se hará para implantar é imponer los dibujos á cuadro. Los dibujos listados en tussares son los que mejor quedan, en la ya popular pollera en combinación con la casaca Luis XVI, que tanta aceptación ha tenido en Europa. Los dibujos floreados son de gran efecto y todos tienen el verdadero estilo Luis XV con sus flores menudas, sus fondos pálidos y sus pintados exquisitos.

Hemos tenido ocasión de ver trajes especiales para carreras, que son verdaderas joyas en lo referente al gusto de sus combinaciones; uno de ellos de «tussare pekiné» verde esmeralda con pintas blancas, casaca larga muy adornada con soutache y botones de oro, sin cuello, con mangas medio largas, pollera redonda y sencilla, pechera con gran jabot de encaje Alençon blanco.

Otro de los vestidos realmente artísticos y distinguido es el publicado en la presente página, confeccionado de «voile», adornado de seda «Liberty» y galones de fantasía, sombrero de paja de arroz adornado con cinta de terciopelo y grupo de amazonas. Modelos de Gath y Chaves (anexo).

Publicamos también los modelos de peinado moderno, que no dudamos interesarán á nuestras lectoras.

Leemos en un periódico de Londres que es opinión general que el traje «tailleur», se ha hecho indispensable para la mujer elegante é insustituible para ciertas y determinadas ocasiones. Algunas señoras lo han adaptado hasta como traje de visita, aunque los destinados á dicho objeto son con adornos más vistosos que el clásico traje sastre.

El azul oscuro, el negro y el khaki son este verano en Europa grandes favoritos. En los grandes hipódromos hemos tenido ocasión de ver muchas toilettes de raso Liberty negro, las cuales nos han parecido espléndidas y no hemos podido menos que felicitar á las señoras Tzeskewich, la duquesa de Noailles, la condesa de Rochefoucauld, la condesa de Rothchild y muchas otras altas damas que han introducido el traje negro con ligeros adornos bordados en color y encaje guipure en forma de golilla de lindísimo efecto, de gran distinción y de una elegancia suprema.

Elegante traje de paseo, confeccionado en voile adornado de seda liberty y galones fantasía. Lindo sombrero en paja de arroz, adornado de cinta terciopelo y un grupo de amazonas. Modelo del Anexo Gath y Chaves

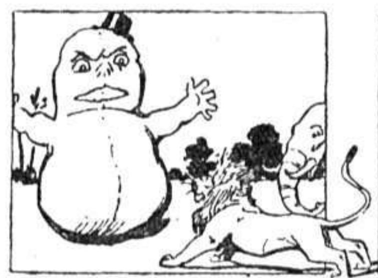



Agua Minero-Medicinal
CABREIROÁ
Grandes Diplomas de honor y Medallas de Oro en las Exposiciones Internacionales de Higiene y Productos Alimenticios.
PARÍS, Mayo 1908.
GÉNOVA, Julio 1908.
Absolutamente natural, sin manipulaciones químicas, ni agregados artificiales.
VERDADERA PANACEA DE SALUD
En todas las edades:
Por su armónica combinación de sales minerales regulariza las funciones de todos los órganos abdominales, manteniendo el cuerpo en perfecta salud.
En la vejez,
Por su extraordinaria riqueza en Litina, elimina el ácido úrico y los uratos que producen la gota y el reumatismo.
En las señoras,
Por su equilibrada dosificación de Acido Carbónico, purifica la sangre, fluidifica la bilis y disminuye las secreciones mucosas en el tubo digestivo y en el aparato respiratorio.
En los niños,
Por su notable proporción de Bicarbonatos, neutraliza y extingue los ácidos que se forman en el estómago y en los intestinos, favorece la asimilación de los alimentos y vigoriza el organismo.
(Informes de los Drs. S. Ramón y Cajal. F. Murillo)
PÍDANSE FOLLETOS EXPLICATIVOS
Únicos Concesionarios para la América del Sud:
ECHEGARAY Hnos. y Cía.
1022, VICTORIA, 1022
Seguimos importando las aguas de MONDARIZ.

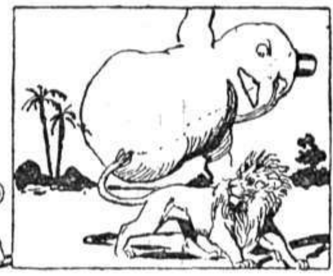


PÁGINAS INFANTILES

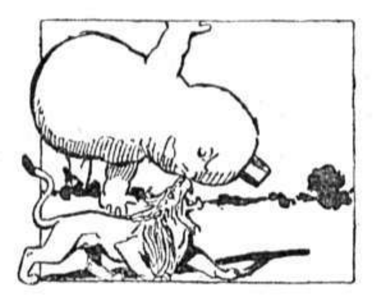
El espantajo



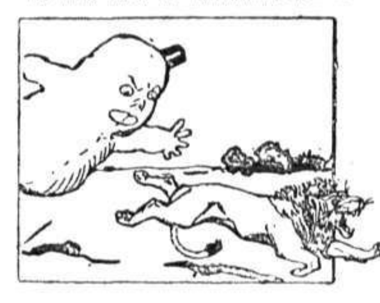
El señor Chanfaina, ex fabricante de juguetes de cuero y hoy colono en Africa, se ha construído un espantajo para librar sus campos de toda clase de animales rapaces.



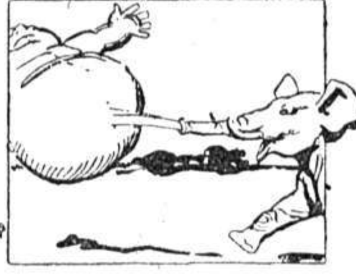
—¿Qué monstruo es este? — se pregunta un león, sacudiéndole un latigazo con el rabo.



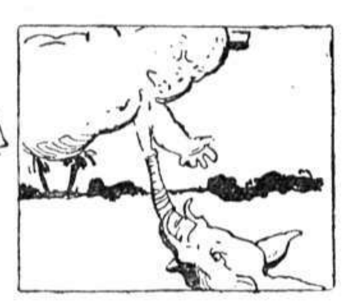
El hombre de cuero, lanzado por el aire, va á caerle sobre las narices.



El león sale disparando, medio loco.



El elefante le larga con su trompa un tremendo resoplido.



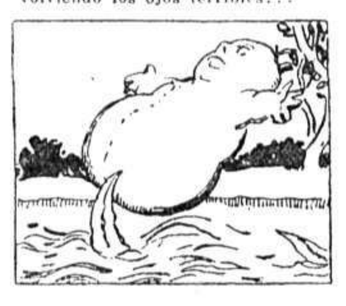
Y el espantajo, al rebotar, revolviendo los ojos terribles...



... pone al elefante en vergonzosa fuga.



El viento le echa al río y, al verle, huyen aterrados los cocodrilos.



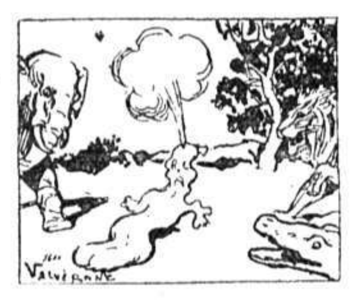
Uno de éstos, de un coletazo, lo envía á lo alto de un árbol...



... y allí siembra el espanto en una familia de gorilas.



En esto, llega un mosquito atrevido que le clava su aguijón...



... y ¡paff! el terrorífico espantajo revienta... Todavía se están riendo los animales africanos.

Páginas infantiles.—El reno



La llanura se extendía ante la vista, ancha é interminable; pero no una llanura á semejanza de nuestras llanuras pampeanas, sino una llanura de la Laponia, cubierta toda ella de una espesa capa de nieve. Sobre ésta se deslizaba vertiginosamente un trineo. Un lapón, del cual únicamente se vislumbraba el menudo rostro, pues todo el cuerpo lo llevaba cubierto de fuertes pieles, lo tripulaba, y con chillones gritos y restallantes golpes de tralla iba acosando al pobre reno. Alrededor del trineo corrían y aullaban varios perros. El reno seguía tirando del trineo; pero iba ya cansado y exhausto. En vano el amo, á quien urgentes negocios metían prisa, dejaba caer sobre el espeso pelaje de su pardo oscuro lomo la fusta cruel y despiadada. Llevaban ya muchas horas de correr. Ante sus ojos habían pasado, como visión cinematográfica, primero un puebleeillo de chozas casi prehistóricas; luego un bosque de pinos tristes y quietos; después unos cuantos abetos, erguidos como fantasmas, y siempre la llanura escueta, interminable y nevada.

Era el reno anciano, y si en los tiempos de su juventud no admitió rival en la carrera, llegado habían ya sus días de decadencia, los tristes días en que su comprimido cuello se doblegaba bajo el yugo de los años y en que su cabeza se inclinaba hacia el suelo, como si ya no pudiera soportar el peso de las ramosas astas. De pronto, tras un montículo grisáceo, apareció un grupo de chozas enanas, algunas de las cuales se empenachaban con gráciles columnillas de humo. Al verlas, se animó el rostro del lapón, y anhelando llegar cuanto antes á ellas, pues eran el término de su viaje, acució con gritos y golpes de fusta al reno; pero éste, lejos de avivar el paso, empezó á tambalearse, hasta que cayó moribundo y exánime, agitando sus cortas y fuertes patas y echando por su abultado hocico un hilillo de sanguinolenta espuma. El lapón se lanzó del trineo, y al convencerse de que el pobre animal se moría, lloró, lloró como un chiquillo... ¡Y cómo no llorar, si el reno para el lapón es más que el caballo de pura sangre para el «sportsman», más que el asno para el modesto labriego y más que el camello para el árabe!...

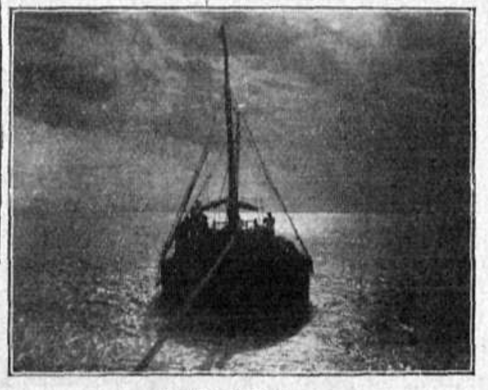
El pobre hombre se dirigió á las chozas, corriendo todo lo que podía, y pasadas unas horas, volvieron varios amigos suyos con algunos renos y se llevaron el trineo y el cadáver del desventurado animal.

—Ya era viejo—le decían;—ya había comido suficientes líquenes y musgo; así es que no te apures tanto. Ahora su carne te servirá de apetitoso manjar; con su piel podrás hacerte ropa ó dar blandura á tu lecho ó echar á tus sillas cómodos asientos; sus tendones te suministrarán hilo y fuertes cuerdas; de sus huesos sacarás hermosos vasos, flexibles arcos y veloces flechas, y hasta sus uñas te servirán de remedio contra los calambres; así es que no te apures tanto...

José A. LUENGO.



Fotografía



Negativo E. Vargas

Transporte sobre vidrio de una prueba al gelatino cloruro de potasa

Pueden obtenerse buenos resultados, empleando los papeles al citrato brillantes.

Se imprime vigorosamente la prueba, debiendo virarse y fijarse en la forma habitual.

Después de los lavajes de costumbre, se sumerge en un baño de formol al 1 por 100, y enjuagándola ligeramente se procede al traspaso.

Sobre el soporte de vidrio, bien limpio, se extiende una solución de:

Gelatina	5	gramos
Bicromato de potasa	5	„
Agua	100	„

En cuanto está seca la placa de vidrio preparada, se expone á la luz y por un lavado algo prolongado se elimina el bicromato de potasa.

La prueba húmeda se aplica entonces sobre el soporte, evitando las burbujas de aire, y cubriéndola con varias hojas de papel secante se mantiene apretada, no muy fuerte, durante una hora ó más, utilizando una prensa de las que se usan para la impresión de copias, siempre que tenga los resortes sumamente elásticos.

El conjunto, cuando está seco, se sumerge en el agua fría y después de quince minutos se pasa á otro recipiente que contenga agua á 80°, donde el papel abandona fácilmente la imagen, quedando ésta en el soporte.

Se termina la operación con un corto lavaje.

Sensibilización de los papeles salados ó albuminados

Se deja flotar el papel durante tres minutos en un baño compuesto de:

Nitrato de plata	90	gr.
Agua destilada	900	c. c.
Carbonato de soda	6	gr.
Acido cítrico	15	„
Agua, cantidad suficiente para hacer	1000	c. c.

Sensibilizando el papel con el baño indicado, se conserva mucho más tiempo que si se utiliza la solución simple de nitrato de plata.



Negativo Rent.inger

Procedimiento para colorear pruebas al gelatino bromuro, con los simples colores á la acuarela

Se prepara una solución de:

Alcohol	100	c. c.
Goma laca blanca	10	gr.

Déjese reposar dicha solución durante veinticuatro horas, filtrándola después con prolijidad.

Para usarla debe utilizarse un pulverizador, y con cuidado se humedece ligeramente le superficie de la prueba como si se tratara de fijar un dibujo al lápiz carbón. Una vez esté bien seca la prueba, lo que sucede al cabo de diez minutos, puede procederse al colorido con toda comodidad.

Aprovechamiento de las placas veladas

Hágase disolver:

Acido crómico	5	gramos
Bromuro de potasa	10	„
Agua	1000	c. c.

Se sumergen las placas en el baño indicado durante cinco minutos, lavándolas después un buen rato en agua corriente, y finalmente se dejan secar en una pieza oscura, de manera que la parte que contiene la emulsión sensible quede expuesta al aire.

Las placas así tratadas son más lentas que en su primitivo estado, pero proporcionan negativos de contrastes brillantes.

Otra fórmula:

Prepárense las soluciones siguientes:

A.	Agua	1000	c. c.
	Bicromato de potasa	30	gramos
	Bromuro de potasa	15	„
B.	Agua	1000	c. c.
	Amoníaco	50	„
	Bromuro de potasa	25	gramos

Déjese la placa durante cinco minutos en la solución A, y después se lava abundantemente, pasándola á la solución B, en la que debe estar media hora. Por último, se lava otra vez cuidadosamente y se deja secar en la oscuridad.

RESPUESTAS

M. V., Campana.—A la primera:

No le dará resultado la división del revelador en tres soluciones, pues igualmente se conservará mal si el agua ó las sales que componen la solución son impuras.

A la segunda:

El revelador combinado metol-hidroquinona es excelente para los papeles al gelatino bromuro, pero también puede proporcionar negativos de primer orden.

A la tercera:

Es preferible el agua de lluvia.

M. F., Belén.—No le aconsejamos el cambio de aparato, pues ninguna ventaja obtendrá con él.

R. D. E., Tarija (Bolivia).—Use preferentemente el revelador metol-hidroquinona, pero aumente la proporción de bromuro de potasa.

M. R. Z., Tucumán.—A la primera:

En un aparato de primer orden, construído prolijamente y de mucha precisión.

A la segunda:

Ambos son muy buenos, pero le aconsejamos elija el de abertura 1:6,8.

A la tercera:

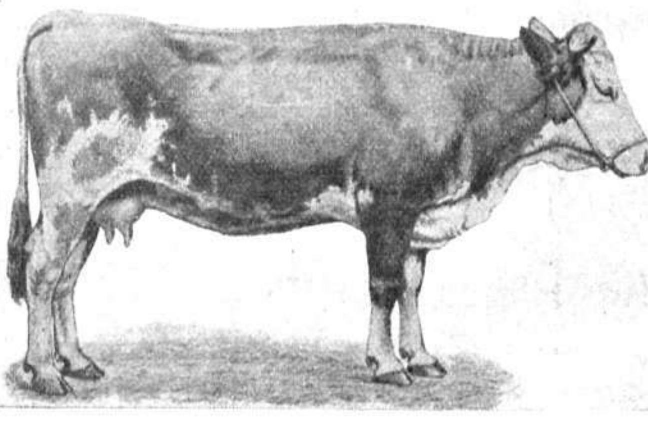
En París.

A la cuarta:

Hay otros aparatos de volumen más reducido, pero opinamos que es preferible adquiera usted el que indica.

Páginas rurales.—Elección de la vaca lechera

La elección de la buena vaca lechera es un punto importantísimo para el agricultor y sobre todo para el pequeño propietario, que sólo puede mantener un número reducido de animales en su predio y desea obtener un máximum de producción. Al hacer la compra, estos señores sienten el temor, bien legítimo, de caer en manos de un vendedor poco escrupuloso que los sorprenda con la venta de una vaca mala productora de leche, ó enferma. En la práctica hay varios métodos sencillos para comprobar, de una manera más ó menos exacta, el poder productor de una vaca lechera y su estado de salud.



Vaca de mala conformación para lechera

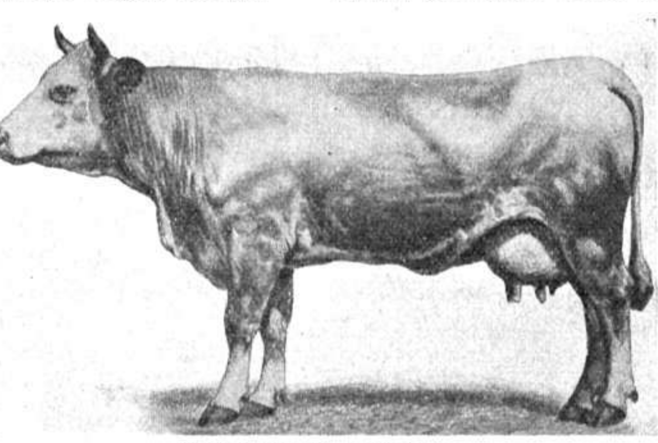
Entre las distintas razas de vacunos hay algunas que por su conformación y aptitudes son grandes productoras de leche; dentro de estas razas lecheras hay familias que son malas productoras. Por esta razón para el agricultor que desea tener una buena vaca lechera, no es indispensable que ésta pertenezca á tal ó cual raza, sino que sus caracteres externos de conformación y salud dejen al animal en buenas condiciones de producción. Muchas veces se hará venir una vaca de una región en donde es muy productora de leche y por el cambio de clima, y en general de medio, pierda esta facultad. No debemos olvidar que la facultad lechera, además de ser privilegio de raza, es individual; por esta razón los caracteres externos de conformación son elementos de mucho valor para hacer la elección de la buena vaca lechera.

Para elegirla debe escogérsela no muy gorda ni flaca, porque una vaca de esta última condición es de salud más delicada; de extremidades delgadas y cabeza chica, caracteres que indican un esqueleto fino; de vientre grueso, ancas salientes, lomo recto, pecho ancho y profundo; miembros anteriores bien apartados, lo que indica un gran desarrollo del aparato respiratorio, como asimismo los miembros posteriores, con el fin de permitir un gran desarrollo de la ubre; mirada inteligente, dulce y tranquila; hocico ancho, de labios gruesos; orejas chicas; cuernos delgados y bien dirigidos; cuello

corto; piel suelta, suave, movible, delgada, untuosa, de pelos finos y suaves. Todos estos caracteres son de importancia secundaria puesto que si sus mamas ó aparatos productores de la leche no son suficientemente bien conformados, la vaca no llegará jamás á producir en gran cantidad.

Según esto, el examen de la ubre debe darnos las mejores indicaciones. La ubre debe tener sus cuatro glándulas mamarias en completo desarrollo y no atrofiadas, lo que sucede á menudo cuando se enferma el órgano.

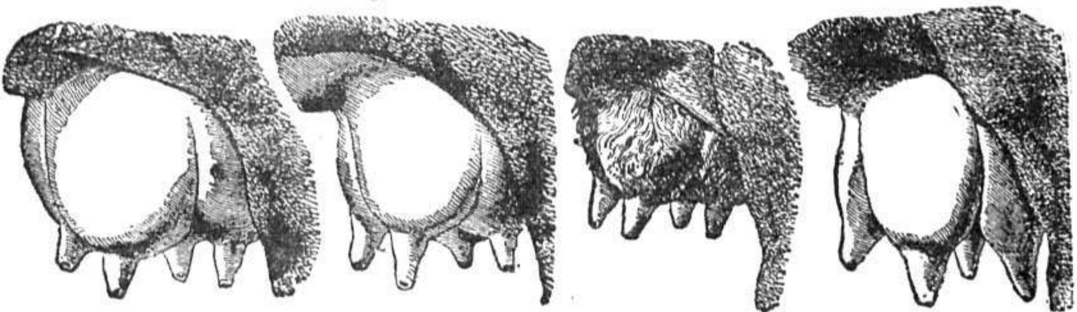
La ubre debe ser amplia, saliente hacia atrás por entre las piernas y prolongada lo más posible hasta cerca del ombligo; de piel fina, fácil de arrugar entre los dedos, de color rosado amarillento, cubierta de pelos cortos y sedosos. Antes de la ordeña debe ser resistente pero elástica, y después, blanda y lacia. Hay que desechar las vacas de ubres carnudas y de piel gruesa porque son malas lecheras. Las venas de la ubre dan idea muy exacta del valor de la vaca como lechera; deben ser bien marcadas bajo la piel y muy gruesas y sinuosas, esto indica que las arterias han traído una gran cantidad de sangre á las glándulas mamarias y que la secreción ha sido muy activa.

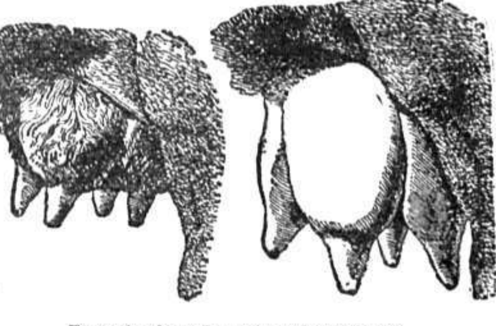


Vacas de ubres bien conformadas

Otro distintivo importante es el desarrollo del escudo, que consiste en una mancha de pelos, en la región de atrás que en vez de seguir la dirección de los pelos de las otras partes del cuerpo, de arriba á abajo, van de abajo á arriba. Este cambio de dirección produce una mancha bien notable á simple vista y es lo que llamamos escudo. Generalmente en las vacas buenas lecheras este escudo es muy desarrollado. Mr. Guenon ideó un sistema para permitr la apreciación del escudo, dividiendo las vacas en clases, según las dimensiones y formas de él; y á cada forma dió un nombre y con la práctica, les asignó una producción, en relación con el peso vivo del animal. En la práctica este sistema es de valor secundario y si lo mencionamos es porque puede dar alguna luz con respecto á la producción.

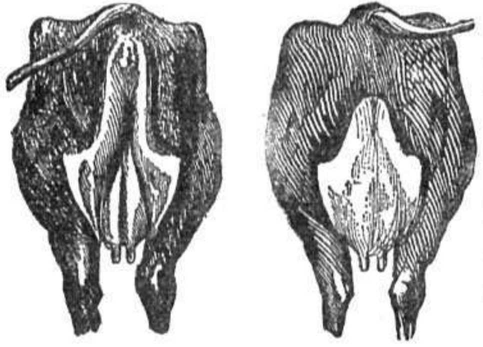
Páginas rurales.—Elección de la vaca lechera





Tipos de ubres de buena conformación

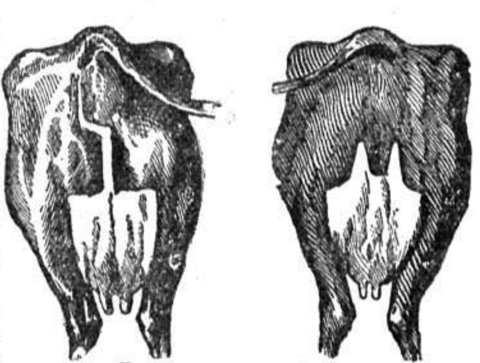
Tipos de ubres de vacas malas lecheras



Escudos del sistema Guenón

Para averiguar el estado de salud del animal hay que fijarse en su estado de gordura; en que debe tener la nariz húmeda, el aliento sin mal olor, la respiración regular, el ojo vivo, el pelaje suave y la piel untuosa. Al pellizcarla ó pincharla suavemente en el lomo un poco más atrás de la cruz, debe agacharse por un movimiento nervioso. Una vaca de buena salud debe comer con placer el alimento que se le presente. La tos ó la ronquera son malos síntomas. Hay enfermedades que se desarrollan lentamente como la tuberculosis, que, sólo por la tuberculina se puede constatar. No debemos olvidar que la vaca debe ser mansa y fácil de manejar y antes de comprarla es bueno averiguar si se deja manear, si es de pezones duros para la ordeña y si se deja llevar atada por los cuernos.

Las vacas dan el máximum de leche al segundo parto, facultad que conservan hasta la edad de cinco ó seis años, después de esta fecha no es económico conservarlas. El mejor método para conocer la edad de estos animales es por medio de la dentadura; los dientes se gastan á medida que el animal envejece. Las reglas para conocer la edad por medio de los dientes son de difícil aplicación y necesitan mucha práctica, por esta razón daremos otra más fácil de aplicar. Después de los tres años de edad, todos los años en la base de los cuernos, se forma un anillo ó hendidura circular más ó menos acentuada; este anillo aparece hasta los once años más ó menos. De tal manera que si á una vaca se le cuentan tres anillos en la base de los cuernos, debe tener aproximadamente cinco años.



Escudos del sistema Guenón

Todos los datos dados anteriormente son por decirlo así, los signos exteriores para reconocer la buena máquina transformadora de los alimentos en leche; de nada servirán estos signos si la materia prima por elaborar es de mala calidad ó si peca de insuficiente.

La cuestión de si se ha de seguir un éxito ó un fracaso á los esfuerzos del agricultor que ha decidido emprender el negocio de lechería, depende principalmente de la clase de vacas que escoja para este rebaño. Es verdad que de vez en cuando nos encontramos con una vaca cuya casta nos es desconocida y que se manifiesta buena en la lechería; pero es inseguro depender de ellas sin probarlas cuidadosamente. A ningún lechero debe satisfacerle conocer la capacidad de su rebaño en conjunto; él debe saber lo que puede esperar de cada miembro. Si no resuelve esto, dos ó tres vacas buenas pueden ser llevadas con una pareja de pobres, las cuales no darían ningún provecho. Piense el hacendado en esto y recuerde de que el hombre que se toma un interés inteligente en la mejora de su rebaño, es el que ganará más dinero en la lechería.

Escudos del sistema Guenón



Pídase en todas las Confiterías y Almacenes

El "ESTÓMAGO ARTIFICIAL" ó Polvos del Doctor Kuntz

Es el remedio más antiguo y más eficaz para vencer las enfermedades del estómago más rebelde. Las cajas de la nueva condición llevan los bordes colorados y un sello del mismo color.

EN VENTA EN TODAS LAS FAR...



De Chile



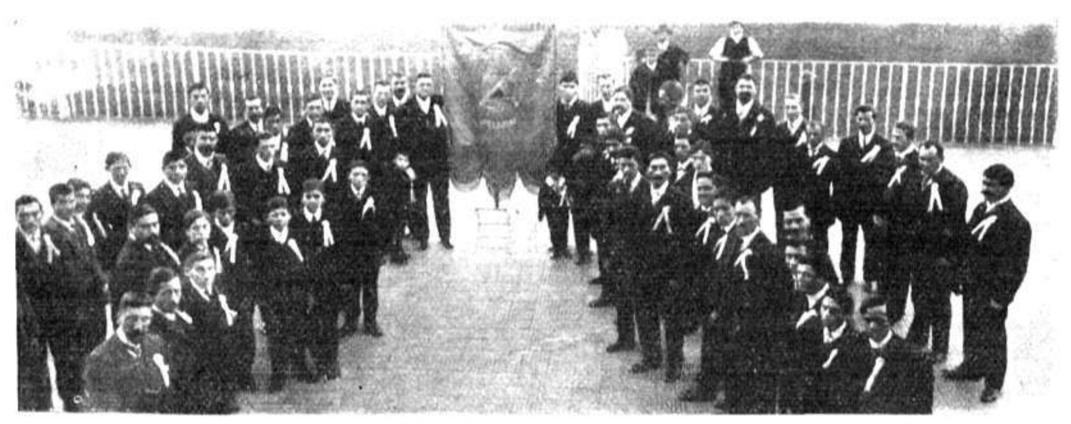
Santiago.—Inauguración del centro periodístico en el portal Mac Cluse



Concurrentes á la fiesta realizada por los estudiantes de farmacia



En la legación del Perú.—Recepción festejando el aniversario patrio



Sociedad hípica «Luis Cousiño».—Bendición del estandarte social

GRATIS Á LOS HERNIOSOS.

Un Sencillo Método que ha curado á cientos de personas sin Dolor, sin Peligro, sin Detención del Trabajo ó Pérdida de Tiempo.

Á TODOS SE OFRECE UN ENSAYO GRATIS.

La hernia (quebradura) es curable sin operación, dolor, peligro ó pérdida de tiempo. Cuando decimos curable, no queremos dar á entender que la quebradura puede únicamente retenerse, pero que se efectúa una cura de manera á pasar sin braguero.

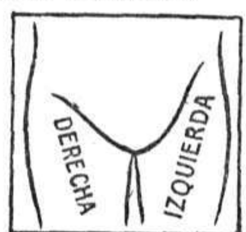
A fin de convencer á usted y á sus amigos herniosos de que nuestro Descubrimiento efectivamente puede curar, le pedimos de nacer una prueba, que no le costará nada á usted. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento, un crecimiento notable del vigor físico y mental, la facultad de gozar de nuevo las delicias de la vida y muchos años de bienestar y de satisfacción añadidos á su vida. Le ofrecemos á usted gratuitamente una muestra de nuestro tratamiento que ha curado en cientos de casos.

No mande usted dinero; simplemente llénese el cupón abajo, indíquese en la ilustración la posición de la quebradura y devuélvanos este cupón. No descuide, ni por un sólo día, este importante asunto, ni continúe usted dejarse atormentar más por bragueros ya hechos, baratos y comunes.

Esta oferta es la más equitativa que jamás se haya hecho y todos los que padecen de hernia deberían aprovecharla inmediatamente.

CUPÓN (S 20).

Márquese en esta ilustración la posición de la quebradura, sírvase contestar á las preguntas, entonces córtese el cupón y diríjalo á **Dr. W. S. RICE, 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C.**



¿Qué edad tiene Vd.?......................................

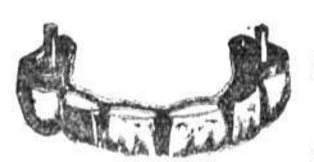
¿Le hace sufrir la Quebradura?..........................

¿Lleva Vd. un braguero?..................................

Nombre..

Señas..

....



CLÍNICA DENTAL NORTE - AMERICANA

M. KUTYN

DENTISTA-CIRUJANO

DIENTES ARTIFICIALES

PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica

ESPECIALIDAD EN BRIDGE- WORK

Dentaduras sin paladar ó chapa

EMPLOMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES

SE MUDÓ de Florida, 543 á Bmé. Mitre, 841

entre SUIPACHA y ESMERALDA

En New-York 400 East 74th Street Corner First Avenue



DE ALTA PRECISIÓN

EN VENTA:

EN TODAS LAS RELOJERIAS



Semillas de FLORES y de HORTALIZAS de TODAS CLASES; de LAWN GRASS (pasto para céspedes); de PASTOS para prados etc., permanentes; TRÉBOLES, ALFALFA, MAIZ, etc., y PAPAS para SEMILLAS.

Alelíes, Amapolas, Enredaderas de todas clases, Violetas, etc. } Especiales

Acabamos de recibir de las más afamadas casas de Europa las semillas de la nueva cosecha de estas y de otras flores, á propósito para sembrar ahora.

Se mandan listas de todo lo que debe sembrarse ahora, GRATIS, por correo mencionando CARAS Y CARETAS.

SEMILLERÍA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

640, Calle Cangallo, 640 - Buenos Aires

LAS FIERAS CÓMPLICES

POR S. FRAGOSO LIMA

(Continuación)

El drama se precipitó una mañana, á las 12, y tuvo por causa ocasional lo siguiente:

Entre los innumerables peones del obraje había un indio llamado Guaycurú, abandonado moribundo por sus padres en el monte cuando era pequeño, y que un viejo hacheador correntino, había recogido y criado. Al principio, el indio,—excelente obrajero, por otro lado,—había mirado con prevención al nuevo revisador. Esto es perfectamente explicable. Los revisadores, en general, miden de tal modo la madera, que siempre hallan medio de anotar de menos: en vez de 4 metros, 2.50; en lugar de 60 pies cuadrados, 50, y así por el estilo. Es inútil que el mísero hacheador defienda sus pulgadas que le han costado horas de suplicio, de calor, mosquitos y víboras en el monte; el revisador suelta la risa ó le advierte que, si sigue molestando, se va á ver en la necesidad de hacerle volar los sesos. El hacheador baja la cabeza, entrega su madera sin decir una palabra y así hasta la viga siguiente. ¿Qué hacer? A veces hay desquites trágicos, pero el terror al «patrón» es demasiado grande.

Como se comprenderá, Longhi era demasiado hombre para prestarse á esos robos, tanto más viles cuanto que eran contra un pobre peón desamparado, cuyas penurias y rudo trabajo para conseguir una bolsa de grasa ó porotos, él conocía bien. De modo que á los 15 días habíase conquistado las simpatías de los peones, á despecho de ellos mismos, pues, acostumbrados á la eterna mala fe y expoliación de los revisadores de madera, creían sencillamente que su justicia era aparente, ocultando algún engaño. Longhi se daba cuenta de la lógica desconfianza de esa pobre gente, compadeciéndolos desde el fondo de su alma.

El indio, sobre todo, había sido siempre la eterna víctima de los revisadores. En el gran desamparo de su raza y humildad, jamás había podido hacer admitir su madera por la mitad siquiera. Siempre hallaban que sus vigas estaban mal escuadradas, ó tenían carcoma ó habían sido tumbadas en época de lluvia, siempre algo en su contra. El indio reanudaba mudo su trabajo, que apenas le alcanzaba para no morir de hambre, y ya hacía 20 años que duraba su violenta miseria.

De modo que su sorpresa al medir el nuevo revisador su madera sin robarle un centímetro, no tuvo límite. Como los peones, creyó fatalmente que eso no era sino alguna treta, pero cuando entregó otra viga, y otra y otra, y vió todas justamente medidas, en el alma oscura del salvaje comenzó á entrar lentamente la divina luz de la confianza ciega en un ser humano.

No fué sólo esto. Una tarde, al concluir de medir Longhi un rollizo, y mientras el indio lo miraba, el revisador levantó los ojos y vió que el indio tiritaba, con la cabeza hundida en los hombros.

—¿Qué tienes,—le preguntó,—chucho?

—Sí,—respondió el otro lacónicamente, apartando la vista. En su mirada había una tristeza amarga, fría, de enfermo desilusionado y solo como un perro.

—¿Por qué no tomas quinina?

El indio no respondió.

—¿No hay en el almacén?

—Sí,—murmuró el indio,—pero cuesta muy cara.

—¿Cuánto?

El indio dijo algo, bajando la voz.

El revisador soltó un grito de indignación.

—¡Qué crimen!—exclamó mirando á ese ser humano condenado fatalmente á consumirse en su fiebre y sintiendo por el pobre paria una ternura que salía de lo más hondo de su fortaleza de hombre. Al fin se fué, y Guaycurú lo vió alejarse con una mirada de dolorosa ironía.

—Como todos,—murmuró.

Mas al día siguiente tuvo la sorpresa suponible cuando vió llegar á su cobertizo de paja, en el fondo del monte, al revisador.

—Aquí tienes,—le dijo éste, extendiéndole una gruesa caja;—toma dos, una hora antes del chucho. Son cuarenta. Si no te pasa, me avisas.

El indio cogió la caja sin decir una palabra y sin mirarlo.

—Hasta mañana,—dijo sencillamente el revisador, alejándose. Cuando había caminado ya una cuadra, sintió ruido de pasos y vió al indio venir hacia él. Tenía el ceño contraído como si sufriera.

—Quiero saber qué cuesta esto,—le preguntó con voz sorda.

—No cuesta nada,—le respondió el revisador.

El indio contrajo más el ceño, observándose una por una las uñas.

—¿No es veneno?—murmuró, mirándole de reojo.

El revisador comprendió toda la cantidad de sufrimiento, injusticias y desconfianzas que habían agriado esa alma hasta hacerla dudar del más sencillo acto de bondad.

—No, no es veneno,—repuso gravemente.

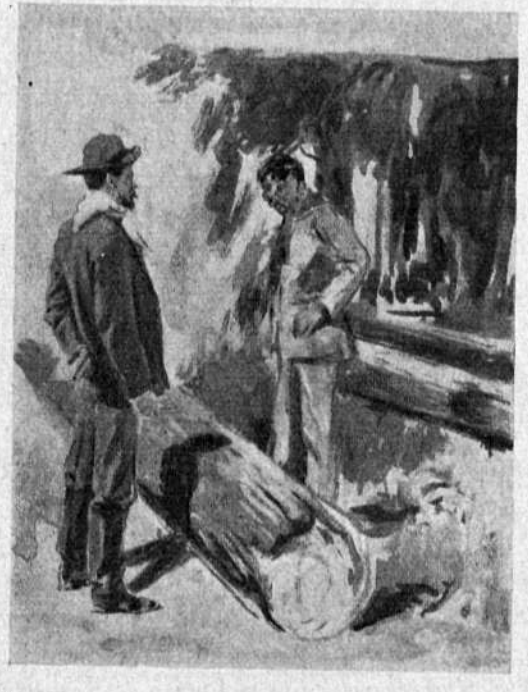
Viendo que el indio continuaba con la cabeza baja, tornó á irse, pero al dar dos pasos, sintió su mano fuertemente oprimida contra una boca y oyó una voz quebrada por los sollozos que le decía:

—Vos sos bueno, patrón; vos sos bueno.

Longhi apartó la mano riéndose para disfrazar la profunda conmoción que sentía.

Desde ese instante, no hubo lealdad y fe más grandes que las del indio. El revisador era sencillamente un Dios para él, con la fidelidad absoluta de que sólo es capaz un salvaje cuando entrega su alma huraña.

Y esta devoción al revisador, añadida á la simpatía que su empleado inspiraba á los peones, fué el motivo que Alves halló para vengarse hasta las heces de la bilis que le había hecho devorar Longhi. Su hostilidad al revisador, que había comenzado por celos del respeto que le tenía su gente, se encendió del todo al saber cuánto lo quería Guaycurú, y sobre todo cuando se enteró de que no robaba á sus hacheadores. Claro es,



lo natural parece que echara sin trámite á un empleado que no le hacía ganar bastante; pero, aparte de que lo que pagaba á Longhi era mucho menos de lo habitual, Alves quería sencillamente vengarse.

Así fué que, una tarde, el más insignificante pretexto dió pábulo á su emponzoñada venganza.

Volvía Alves del puerto á caballo, cuando cerca del obraje encontró á Guaycurú. Alves detuvo su cabalgadura.

—¿Qué haces á esta hora, haraganeando por la picada?—lo increpó.

—Nada; voy al almacén á buscar harina,—respondió el indio deteniéndose tembloroso.

—¿Harina? ¿Y no llevaste el sábado?

—Sí, pero se me mojó.

—¡Se te mojó! ¡Maldito seas! ¿Entregaste madera?

—Sí.

—¿Cuánta?

—Un lapacho

—¿Cuánto?

—Doce pies.

Alves dió un violento golpe con el puño en la cabezada del recado.

—¡Claro, catorce pies! ¡Que no te vuelva á ver en la picada á estas horas, bandido!

El indio murmuró, con la cabeza más baja aún:

—Entregué el sábado también...

—¡Qué me importa tu sábado y tu madera! Lo que quiero, es que trabajes, ¿eh? ¡Ven conmigo! Vamos á ver tu estúpida viga.

Se pusieron en marcha; Alves no hablaba, pero su rostro innoble continuaba contraído. Cuando llegó, bajó

del caballo, tiró violentamente las riendas al suelo, seguro de que había allí diez personas que se iban á precipitar sobre las riendas del «patrón» Alves, y fué á la planchada con el indio. Observó la viga labrada por aquél, y al fin levantó la cabeza, fijando en Guaycurú su mirada animada de fuego sombrío que anunciaba una tempestad de ira.

—¿Y ésta es la madera que traes?—dijo dando un ligero golpe á la viga con el pie.

El indio, helado, no despegó los labios.

—¿Quién recibió esta madera?

—*Patrón Longhi.*

—¡Aquí no hay más patrón que yo, bandido!—clamó Alves poniéndose rojo.—¿Oyes? ¡Yo soy el único patrón aquí; yo, yo! ¡Todos los demás, son unos bandidos, todos! ¿Entiendes? ¡Todos!

Esto último lo dijo dirigiéndose á los peones y empleados que oían á corta distancia. Tal era el tiránico dominio que tenía Alves sobre su gente, que ninguno levantó la frente. Los peones se miraron de reojo; los empleados hicieron como si no se tratara de ellos. Pero los truenos eran demasiado violentos para que el rayo no estuviera cerca.

—¡Patrón Longhi!...—prosiguió Alves, incapaz ya de contenerse.—Yo no sé si es patrón en su maldito país! ¡pero el que ha recibido esta maldita madera es un bruto! ¡Sea Longhi ó quien sea! El que...



Iba á continuar, pero Alves notó que las miradas de todos se dirigían á la gran picada que quedaba á sus espaldas, y, volviéndose, vió á Longhi que llegaba del monte con tranquilo paso. Aunque estaba á media cuadra aun, era imposible que no hubiera oído, dado el silencio del paisaje. Los empleados cambiaron una rápida mirada entre sí. Pero ya Alves había llegado al rojo blanco. Al ver á Longhi se detuvo y durante dos segundos pudo verse retratada en su semblante la lucha entre su temor y su odio á Longhi. Este último triunfó.

—¿Quién ha recibido esta madera?—preguntó dirigiéndose á los empleados, como si lo ignorara.

—Yo fuí.—respondió Longhi, seguro de que esta vez era decisiva y metiéndose desde ya las manos en los bolsillos, para contenerse más.

—¿Usted?—preguntó Alves, volviendo á él desdeñosamente la cabeza. ¡Usted no sabe lo que es madera, entonces!

—Creo que sí, sin embargo,—repuso tranquilo Longhi.—¿Qué tiene?—añadió acercándose á la viga.

—¡Nada! ¡Completamente comida por dentro!

Longhi se agachó y golpeó la viga con los nudillos en distintas partes.

—No me parece,—dijo.

—¡No le parece! ¡Lo que me parece es que usted me ha estado robando el sueldo: eso me parece!

Los empleados, recordando el incidente anterior entre Alves y Longhi, se estremecieron y abrieron bien los ojos para no perder un detalle de lo que iba á pasar.

Pero Longhi se había agachado de nuevo, como para examinar más de cerca aun la viga. Cuando se incorporó estaba pálido, todavía.

—¡Además,—prosiguió el brasilero,—eso no es escuadra! ¡En su tierra, tal vez, pero entre gente honrada, no!

Esta vez parecía haber pasado el límite del profundo dominio que de sí mismo tenía Longhi; pero todavía volvió á doblarse sobre el extremo de la viga, puso su ojo á ras de un canto, y confrontó un rato. Se irguió de nuevo. Esta vez estaba lívido.

—Perdón,—dijo con una calma espantosa,—esta viga está bastante á escuadra.

—¡Ah! ¿*vosé* cree que está á escuadra?—exclamó, olvidándose en su ira del *usted* español.—¡Usted es tan ladrón!...

Pero no pudo concluir. Longhi, con un grito ronco en que había explotado toda su indignación contenida hasta ese momento por un formidable esfuerzo de voluntad, había lanzado su mano seca y nerviosa sobre la cara de Alves. El golpe fué recio y sonó como un estallido. Alves tambaleó, llevándose la mano á la boca ensangrentada, y un segundo después daba un salto atrás, revólver en mano. Apuntó al pecho de Longhi y lanzó una carcajada sarcástica, estridente.

—¡Ah, ah! Parece que ahora se acabó todo, ¿eh? Parece que tenemos los instantes contados, ¿eh? ¡Ladrón! ¡Ladrón!

Longhi, las manos de nuevo en los bolsillos, estaba inmóvil, blanco como el papel, mirando de hito en hito á su agresor.

—¡*Vosé* es un cobarde!—rugió Alves, á quien la nueva prueba de serenidad encendía más en ira.

—¡Lo voy á matar como á un perro! ¡Ladrón!

Al oir por triple vez este insulto, los brazos de Longhi hicieron un movimiento convulsivo, al que respondió Alves instantáneamente el suyo en que esgrimía el revólver. Pudo verse claro, por la contracción de su semblante, que apretaba el gatillo; y ya iba el tiro á salir, cuando Guaycurú cayó con un salto de tigre sobre Alves, y de un golpe en la muñeca le hizo volar el revólver.

Pero esta vez las cosas cambiaban; ya no se trataba de Longhi.

—¡Agarren este bandido!—rugió Alves.

Los peones, que hubieran titubeado tratándose del revisador, se lanzaron en tropel sobre el indio. En un momento estuvo derribado y agarrotado.

—¡Ese otro, ahora! ¡Agárrenme á ese otro!—rugió de nuevo, señalando á Longhi, que continuaba con las manos en los bolsillos. Ninguno se movió.

—¡Canallas!—gritó, con los ojos brillantes por lágrimas de impotente ira, y precipitóse sobre su revólver que había caído á un paso de Longhi. Pero en el momento en que se iba á apoderar de él, el revisador, con un movimiento tranquilo, puso su pie encima, y cogiendo á Alves de un hombro, lo apartó violentamente de sí. Alves giró y cayó de espaldas.

Es imposible describir la expresión del brasilero cuando se incorporó. Lágrimas de rabiosa exasperación caían de sus ojos. Longhi, tranquilamente, se bajó, cogió el revólver, y lo tiró á los pies de Alves, que se precipitó sobre él con un ronco grito de triunfo y apuntando al grupo de peones:

—¡Agarren á ese hombre! ¡Al que no se mueva le levanto la tapa de los sesos!

Los peones, dominados, se dirigieron á Longhi, pero éste, encogiéndose de hombros, sacó su revólver y les dijo tranquilamente:

—No sean chicos, quédense quietos. No tienen...

Un estampido cortó sus palabras, á que siguió un grito de dolor de Longhi. El revólver se le cayó, mientras de su mano corría un torrente de sangre. Alves, cuya puntería no se había desmentido en ese momento, acababa de troncharle tres dedos de un balazo, desarmándolo.

—¡Ligero, átenme á ese hombre!—rugió, volviendo el arma á los peones.

Antes de que Longhi pudiera bajarse, se vió rodeado, sofocado por veinte brazos y sólidamente atado.

—¡Llévenme esos dos bandidos al pozo viejo!

Los peones, aterrorizados, cargaron con los dos prisioneros y se pusieron en marcha.

—¡Ya nos vamos á ver, *seu* Longhi!—gritóle sarcásticamente Alves.—¡No tenga miedo, *vosé*: no hay agua en el pozo!... pero hay otras cosas mejores. En cuanto al otro... ¿está siempre el hormiguero grande allí?—preguntó Alves á los peones.

Al oir esto, una profunda expresión de espanto se retrató en el semblante de todos.

¿Qué suplicio reservaba Alves á sus dos víctimas, para llevar de tener á peones acostumbrados á sus venganzas? Es lo que vamos á ver.

La gente, con los prisioneros, siguió por la picada grande hasta la primera bifurcación, á 400 metros del obraje.

—¡Alto!—ordenó Alves.—¡Dejen en el suelo á esos dos!

Los peones tendieron á Longhi y el indio sobre la tierra roja de la picada, y esperaron nuevas órdenes de su patrón. Preciso es decir que desde que el revólver de Alves se había fijado por segunda vez sobre sus pechos, había desaparecido toda titubeación, rastro de conciencia ó de humanidad de sus almas. La amenaza y la voz frecuenda bien conocida de Alves, había despertado la fibra de esclavos que había en ellos, y eran ahora diez autómatas de cara embrutecida, apagados, abyectos, que obedecían ciegamente á la voz de Alves.

(Continuará.)

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimum, hasta 4 líneas, $ **10** c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, $ **2**. Clisés ó tipo especial, tarifa doble.



Sostenidos y bemoles



Camilo Chevillard, director de los conciertos Lamoureux (París)

La pedagogía musical alemana obtiene tanto rendimiento en sus tareas, porque es verdaderamente analítica y observadora.

El último congreso pedagógico musical, reunido en Berlín, es un hermoso espécimen de lo que puede la sagacidad y el detalle en la perfección de las artes.

Todavía ignoramos nosotros que la raza germánica se ha hecho dueña del aprendizaje de todas las ramas de la música. Muchos creen aún que la célebre profesora de tantas divas excelsas, la señora Marchesi, es de origen italiano. Ese apellido lo debe á su esposo, el caballero de Castrone y barítono distinguido; su verdadero apellido es Graumann. Nació la Marchesi en Franfort. La lista de discípulos eminentes formados por esa maestra genial es tan larga, que no sería conveniente complacer la curiosidad de los que ignoran estos datos.

La enseñanza del piano ha tenido asimismo en el suelo sajón sus representantes más eminentes, entre los cuales descuella Teodoro Leschetizki, profesor del conservatorio de Viena. La escuela del violín ha sido casi monopolizada en el siglo pasado por Joseph Joachim.

En esa raza triunfa lo que yo llamo el talento acumulador y la proyección constante del factor adelanto y perfección.

Es el *vorwaert, vorwaert* que siempre estimula á ganar el peldaño próximo en esta infinita ascensión de las artes á un cielo supremo.

Cuando Italia y España, países de laringes nobles, formadas por la vocalización pastosa y resonante de las aes, adquieran el dominio técnico de sajonilandia, entonces volverá nuestra raza á recuperar lo que hoy día ya no posee: la escuela, el estilo, la interpretación eminente.



Campeonato de Marsyas y Apolo, famoso mito musical griego



«Schubert en las veladas de Viena» (cuadro de Jules Schmid)

—La ciudad de Viena acaba de comprar por 50.000 pesos argentinos la casa natal de Schubert, uno de los genios melódicos más grandes. Esa modesta mansión se conserva devotamente desde 1800 y tantos. El gran lírico nació entre esas cuatro paredes, que ahora son reliquia nacional, el año 1797.



La señora Marchesi

Sostenidos y bemoles

Luísa von Heinrich, compositora cuyas obras ha dirigido ella misma en París

La civilización y el progreso actual de la capital de Austria han dejado la casuca de la familia Schubert arrinconada míseramente allá en el suburbio de Lichtenthal (Valle de la luz), hermoso nombre confirmado por el nacimiento del buen Franz, hoy desgraciadamente algo olvidado, á pesar de lo vasto y admirable de su labor.

— La cabeza, las manos y el corazón: he ahí los factores del artista que produce música. Los pianos mecánicos sólo requieren pies. — *Paderewsky.*

— Sir William Waldorf Astor, que es, como se sabe, uno de los archimillonarios más cultos, dió últimamente en su *residencia* de Carlton House (Londres), una audición selectísima, á cargo de la Tetrazzini, Yvette Guilbert, Caruso y Paderewsky.

Todas estas celebridades actuaron gratuitamente; salvo el hecho significativo de que el señor Astor les obsequiara á la despedida con un simple papel... que llevaba su firma, un mero cheque.

En esta muestra de desprendimiento no debe verse, según los que parecen tener algún conocimiento de las aficiones y gustos del archimillonario norteamericano, un deseo de estimular el estudio de la música vocal ó instrumental; el nabab yanki, según su opinión, es en realidad bastante poco admirador de los talentos ó habilidades de cantantes é instrumentistas; pero, en cambio, no retrocede ante los mayores desembolsos cuando se trata — y en su país se trata con mucha frecuencia — de asombrar á los otros reyes de la banca.



Teodoro Leschetizky



El magudi ó guitarra indú

Sea como sea, siempre son laudables esas iniciativas, y sería de desear que se repitieran.

— Nuestra versatilidad latina se sorprenderá seguramente al saber que se acaba de celebrar en Londres nada menos que el veintidós aniversario de la actuación consecutiva de la Melba en el Covent Garden. ¡La fidelidad inglesa! Allá se va, no á ver al artista, sino á oir la obra, interpretada bellamente. Acá suele ser la curiosidad lo que nos lleva al teatro. Hay además otra razón que explica nuestra veleidad; y es la falsa consistencia de algunas nombradías que pasan entre nosotros por eminencias, á fuerza de bombo y astucia mercantil.

— En el próximo número podremos publicar el resultado del certamen musical. El detenido estudio que los señores miembros del jurado han hecho de todas las composiciones remitidas ha llevado más tiempo del que se suponía y á esto se debe la demora que ha sufrido la publicación del veredicto.



Caricatura de Ricardo Strauss, autor de «Salomé»



Los precoces David, Roberto y Clasens, aplaudidos últimamente en Berlín con su profesora, señorita Zedeler

RECETAS Y PROCEDIMIENTOS ÚTILES





Contra la enteritis crónica

M. N.—Desde hace algún tiempo se recomienda en los casos de enteritis, el tratamiento por medio de la ingestión de nísperos, fruta que pocos partidarios tiene y que, sin embargo, en Europa, se utiliza para la preparación de tortas y confituras muy agradables.

Un médico de la marina francesa, el doctor Mercier, fué quien observó los efectos de los nísperos, quedando maravillado de los buenos resultados que obtuvo en el tratamiento de su propia persona.

Según sus consejos, han de ingerirse de 100 á 200 gramos de níspero por día, sin cáscara y sin nudos, bien entendido, sin abandonar el régimen lácteo. A medida que disminuye la diarrea, se aumenta la alimentación gradualmente, huevos, pescado, pollo, etc., sin dar á beber otra cosa sino leche.

Para conservar nísperos, el mismo doctor Mercier recomienda que se ponga á hervir un kilo de nísperos, bien limpios y pelados, y 800 gramos de azúcar en medio litro de agua y se cierre el tarro, mientras dura la ebullición.

Contra las grietas de los labios

Subscriptora.—Se hacen derretir á fuego moderado, en una cazuela barnizada, 120 gramos de cera amarilla hecha pedacitos, y, una vez derretida, se le añaden 200 gramos de manteca fresca, 200 gramos de habas tintas desgranadas y 30 gramos de archusa de tintoreros bien pulverizada; se hace hervir todo por un momento y se cuela por un lienzo sin exprimirlo; esta pomada se coagulará cuando se enfríe y se conservará en botes para cuando se necesite. Hace desaparecer las grietas de los labios, á los que da un color hermoso.

Otro procedimiento. Se lavan 30 gramos de trementina en agua hasta que quede blanca, después se pone á derretir en una cazuela á fuego suave con 60 gramos de cera virgen; se añaden 60 gramos de aceite de almendras dulces, se aparta la cazuela del fuego y se remueve con una espátula de madera á medida que se enfría. Después se lava muchas veces con agua rosada y se conserva esta pomada como la anterior.

Otro procedimiento. Se derriten en baño maría, en una vasija de loza, 30 gramos de cera blanca, 30 gramos de esperma de ballena y 120 gramos de aceite de huevos; después se cubre la vasija con un lienzo blanco, fino y tupido, y se expone al sereno por muchas noches, hasta que se haya blanqueado perfectamente; esta pomada es de las más excelentes para las grietas de los labios, á los que da lustre. También es muy buena para conservar la tez.

También se emplea la manteca de cacao y la vela de sebo con excelentes resultados y sin [illegible] en la aplicación.

Sabañones

Varios.—Se pueden preparar las siguientes fórmulas:

Bálsamo del Perú	10 gramos.
Bálsamo nerval	20 „
Agua de Colonia	30 „

que se aplica con un pincel y la pomada.

Bálsamo del Perú	aa 4 gramos
Extracto de Saturno	
Manteca	30 „

Otra.

Alumbre calcinado	2 gr. 50 cent.
Ioduro de potasio	1 „
Láudano de Rousseau	1 „
Pomada rosada	[illegible] „ 50 „
Manteca	15 „

untura mañana y tarde sobre los sabañones no ulcerados.

Para prevenir los sabañones se recomiendan los polvos de Baudot:

Borato de sosa	15 gramos
Alumbre	aa 10 „
Benjuí	
Mostaza	60 „
Raíz de iris	aa 50 „
Salvado	
Salvado de almendras	150 „

En lociones con un poco de agua.

Aplicación de la radioterapia á la curación del cáncer

Interesado.—La radioterapia, bajo su forma actual, no cura los cánceres profundos. Es necesario decirlo y protestar de las exageraciones con que en todas partes se ha tratado de llamar la atención. Pero puede ser empleada en los cánceres siempre que existan dolores, pues á menudo los hace desaparecer por un tiempo bastante largo. Se ha aplicado la radioterapia á los dolores de los tabéticos. A causa de su acción electiva sumamente marcada sobre el sistema linfoide, será aplicable tal vez en las enfermedades del bazo.

En los casos de leucemia, se ha visto volver al estado sanguíneo de manera durable á su normalidad.

Polvos dentífricos

He ahí la fórmula empleada por los marinos de la armada francesa. Se mezclan y pulverizan:

Clorato de potasa	10 gramos
Acido bórico	10 „
Creta lavada	[illegible]
Esencia de anís	

Tricófero

Manteca de oso	60 gramos
Miel	15 „
Láudano	3 „
Polvos de madera «lombriguera»	2 „
Láudano del Perú	2 „
Cenizas de raíces de caña	6 „
Aceite de almendras dulces	á discreción

Se mezcla todo en una cazuelita sobre fuego lento y, hecha esta pomada, se untará con ella la parte donde se quiera que salga pelo.

Para limpiar la caspa y como uno de los mejores elementos para evitar la caída del pelo, úsese el kerosene, que ha de aplicarse con los dedos dándose fricciones en todos sentidos. Pueden darse estas fricciones por las noches y lavarse la cabeza por la mañana para que desaparezca el olor.

Masilla para cicatrizar el corte de los árboles

El «Boletín de Agricultura», del Salvador, da la siguiente fórmula de una masilla para cicatrizar el corte de los árboles y de los brotones:

Pez blanca	250 gramos
Pez negra	250 „
Alcohol naftalinado	90 „
Esencia de trementina	60 „
Creta blanca	120 „

Se hace derretir la pez blanca á un fuego suave; se le agrega la pez negra y se sigue calentando hasta obtener un líquido homogéneo. Entonces se retira del fuego, se deja enfriar algo, después se vierte en la pez líquida la mezcla de alcohol naftalinado y de esencia de trementina, agitando la masa sin interrupción. Luego se agrega poco á poco la creta finamente pulverizada y se hace una pasta homogénea, la que se encerrará inmediatamente en cajas de hoja de lata que se conservarán bien tapadas.

La anemia perniciosa de los peces

Algunos diarios alemanes han publicado una noticia que ha desacreditado completamente el sollo de procedencia rusa. Según dicha noticia, los sollos de Rusia estarían afectados de una anemia perniciosa caracterizada histológicamente y de evolución fatal, debida á la presencia de larvas de Bothriocéfalo («B. latus»). Este parásito infectaría en cantidad prodigiosa todos los órganos del sollo, que no tardaría en sucumbir, con tanta mayor rapidez, cuanto el Bothriocéfalo segrega una toxina dotada de propiedades destructoras de los glóbulos rojos de la sangre.

La redacción del «Allgemeine Fischerei Zeitung» ha sometido la nota en cuestión al señor Braun, de la universidad de Kœnigsberg, quien ha hecho las siguientes indicaciones:

Hace más de veinte años que es sabido que el parasitismo de las larvas de muchos Plathelmintos («Bothriocephalus latus, Tœnia solium, Tœnia saginata») puede determinar graves desórdenes en los peces y que estos últimos pueden de esta suerte constituir para el hombre un foco de infección.

Respecto del Bothriocéfalo, no se le conocen actualmente otros huéspedes, para los primeros estadios evolutivos, que los peces (la perca y sobre todo el sollo); pero es una exageración evidente el hablar de millares de parásitos, tal como lo han hecho los diarios. Lo que hay de cierto es que el Bothriocéfalo puede provocar graves perturbaciones en el individuo que le hospeda.

Doctor ZELTIUS.



UNA SEÑORA DE 80 AÑOS QUE SUFRIO REUMATISMO 40

Pergamino, 15 de abril de 1908.

Mi apreciado doctor:
Señor doctor T. A. Sanden.—Buenos Aires.

Paso á decirle á usted lo siguiente: Con mi salud ha triunfado su maravillosa FAJA ELÉCTRICA, y hallándome tan agradecida de Dios y de su invento, cumplo con un deber en extenderle mi testimonio para que usted disponga de él á su voluntad.

Además de las otras enfermedades que yo le manifesté á usted, hacía 40 años que venía sufriendo de REUMATISMO, hallándome hoy muy feliz, sin dolor, con apetito de tomar los alimentos, y duermo, de lo que he carecido bastante. Así es que ¡cómo no voy á estar agradecida de quien me ha hecho tanto bien? De la edad mía no tendrá usted seguramente muchos testimonios. Entré en 80 el 26 de diciembre. Sigo poniéndome la faja, pero no de continuo. El REUMATISMO no ha vuelto. Siento en el alma el despedirme de usted, pero estoy tan agradecida, que nunca le olvidaré.

Firmado: **ESTEFANIA DE RAZCON.**

S/c. Calle Buenos Aires, núm. 250.

Reflexionemos un poco: este es un caso en que la enferma es de una edad muy avanzada: 80 años cumplidos; quiere decir, un caso en que no ha intervenido como agente coadyuvador en la cura aquella resistencia natural que tan eficaz ayuda presta al médico en los sujetos jóvenes. Fué una lucha en que la electricidad sola, sin absolutamente ninguna ayuda, se puede decir, venció el mal y curó la enfermedad. Si esto hace la FAJA ELÉCTRICA SANDEN, en casos como este, ¿qué no hará cuando auxiliada por aquel apego tenaz á la vida en los sujetos aun jóvenes y resistentes? ¿No le parece á usted atendible la reflexión esta? Por admitido que usted lo cree así, y también que se interesa en este método de curar y desea ponerse en tratamiento. Mande una tarjeta postal con su nombre y dirección, y sin que le cueste á usted ni un solo centavo, se le enviará por correo con franqueó pago, las dos obras ilustradas

"SALUD" y "VIGOR"

Una vez leídas, consulte personalmente ó por carta. No se le cobrará tampoco nada por la consulta, pero se le dirá con franqueza si se puede curar su mal ó no.

Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m. • Domingos: de 10 á 12 m.

Dr. T. A. SANDEN 105 - C. PELLEGRINI - 105
BUENOS AIRES

DOLOR DE RIÑONES

Uno de los dolores más crueles que afligen á la humanidad, es el dolor de riñones, causado por lo que se llama cólicos nefríticos, y dimana de una piedrecilla, que al descender de los riñones á la vejiga, desgarra de un modo atroz el tubo por donde pasa, pareciéndonos como si nos arrancaran del cuerpo los riñones, y esto dura bastantes horas, hasta que al fin cesa, para volver algunas semanas después.

Contra males semejantes, aconsejamos siempre se tome «Jarabe de Follet». El uso del «Jarabe de Follet» á la dosis de una ó dos cucharadas soperas, basta, en efecto, para procurar al paciente muchas horas de bienestar y reposo, y en todo momento un sueño tranquilo y reparador, pues por crueles que sean los dolores, los calma y adormece. Las personas mayores pueden, sin el menor inconveniente, tomar hasta tres cucharadas soperas en las veinticuatro horas. Para los niños bastan cucharaditas de las de café. El saborcillo acre que el jarabe deja, desaparece inmediatamente con un sorbo de agua. De venta en todas las farmacias.

Depósito general: 19, rue Jacob—París.

Contra los Males del Estómago ó de los Intestinos.

Aconsejamos siempre el uso del «Carbón de Belloc», á la dosis de dos ó tres cucharadas soperas después de cada comida, pues en efecto, basta para aliviar en unos cuantos días los males de estómago y las enfermedades de los intestinos, aun aquéllas más antiguas y rebeldes á todo otro remedio. Excita el apetito, acelera la digestión y hace desaparecer el estreñimiento.

Por eso, y para garantía de los enfermos, no ha vacilado la Academia de Medicina de París en aprobar este medicamento, honor que rara vez acuerda. *Basta desleír* dicho polvo en un vaso de agua, y *beber*. Es claro que el color del líquido no seduce la primera vez; pero el paciente se acostumbra bien pronto, al ver los buenos efectos del remedio, y lo prefiere á cualquier otro.

De venta en todas las farmacias. Depósito general: 19, rue Jacob—París.

Advertencia. — Puédese reemplazar el «Carbón de Belloc» por las «Pastillas Belloc». Su composición es idéntica y su eficacia la misma; dos ó tres pastillas después de cada comida.

San Nicolás.—Aspecto de la sala del teatro municipal, en la noche de la inauguración



Chascomús.—Señora Catalina D. de Supeña, fallecida



Vélez Sarsfield.—Señora Josefa Otamendi de Rigoli, fallecida



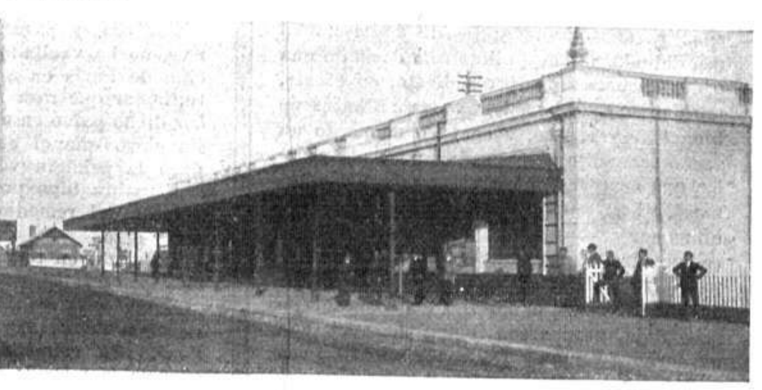
Lamadrid.—Doctor José Fornés, fallecido



Navarro.—Señorita Mónica Abarrátegui, fallecida



Rojas.—Señor Augusto F. Roques, fallecido



V. Mackenna.—La nueva estación del F. C. P.

De Provincias



Tigre.—Grupo de empleados del F. C. R. y C. A., despidiendo al señor F. Usher, con motivo de su ascenso á jefe de tráfico del F. C. Entrerriano



Azul.—Nuevo edificio de la escuela normal



Alcorta. — Pic-nic festejando la fundación del «Centro Recreativo del Progreso.»



Córdoba.—Alumnos de la universidad egresados este año con el título de abogados, médicos ó ingenieros, rodeando al decano doctor Deheza

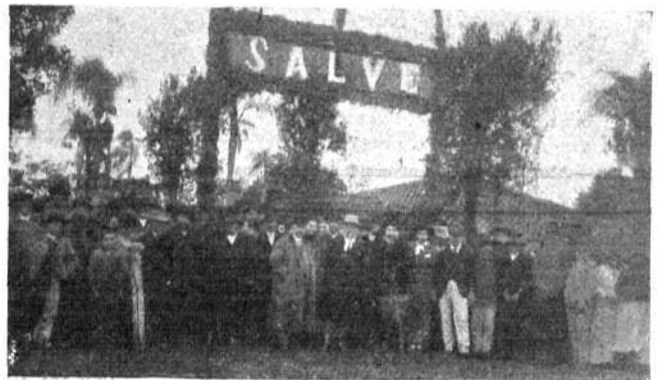
De Provincias



Cañada de Gómez.—Edificio de la sucursal del Banco de la Nación, inaugurado recientemente



Monteros (Tucumán).—Profesor señor Aldo Manserirgi, que ha sido objeto de una demostración de aprecio de parte del pueblo



Apóstoles (Misiones).—Visita del ex gobernador Lanusse y viceconsul austriaco



Colonia Popular (Chaco).—Asistentes á la misa de campaña, oficiada por los padres misioneros

Sociedades



Fiesta dada por la «Juventud Recreativa del Norte», festejando el aniversario de su fundació.



Velada literario-musical, organizada por «El Porvenir de la Juventud»



Festival organizado por el «Centro Balear»

Sociedades.—Las funciones del centro "Casal Catalá"

Concurrencia que asistió á la fiesta realizada el 13 de agosto

Momento de la entrega del pergamino y medalla de oro á los artistas que tomaron parte en la serie de funciones organizadas por el centro

EL MARQUÉS DE VILLEDOR

Oficial brillante del arma de caballería, el marqués de Villedor, que acababa de salir de la Academia de Saint-Cyr, asistió á la campaña de 1870. Herido en Reichshoffen y condecorado en Túnez, no tardó en partir para el Tonkín, en donde bajo la influencia de este clima malsano contrajo, como tantos otros, unas calenturas que obligaron á sus jefes á repatriarle, pero como su salud no llegaba nunca á restablecerse, el brillante oficial pidió su separación del Ejército y se retiró á su Castillo de Villedor en la Turena.

A pesar del aire puro y vivificante de esta comarca tan favorecida, M. de Villedor no consiguió recobrar su salud floreciente de otros días, y de ello se conduele en la siguiente carta dirigida á una hermana suya:

«Ya no soy, dice, aquel oficial de otras veces, dispuesto siempre á montar á caballo y á entrar en fuego. Pálido y descolorido, blanco el interior de los párpados, sin el menor apetito y fatigándome con que sólo haga el más simple esfuerzo, me siento sin valor, sin gusto, sin fuerzas...»


EL MARQUÉS DE VILLEDOR

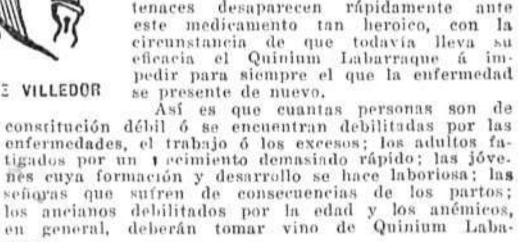
Y algunas semanas después se queja todavía: «Mi estado empeora de día en día en vez de mejorarse; el estómago no puede digerir, siquiera, ni aun aquellos platos que tanto me gustaban otras veces. Desde por la mañana me abruma un fuerte dolor de cabeza que me parece como si estuviera vacía, pero de todo esto no me sorprende nada porque hace ya mucho tiempo que no puedo dormir. En tales condiciones no te extrañará que mi ánimo haya decaído y que los más sombríos pensamientos me dominen. Sin duda que no tengo para mucho tiempo.»

En esto se equivocaba afortunadamente. Un médico de París, que había sido llamado por la familia, ordenó al marqués un vasito, de los de licor, de vino de Quinium Labarraque, al final de las comidas, y el enfermo experimentó desde el primer instante una gran satisfacción, no exenta de asombro, al ver su estado cambiar rápidamente:

«A los cuatro ó cinco días, escribe, comencé á digerir mejor y á tomar gusto á los alimentos. Reapareció el sueño poco á poco y juntamente con él la fuerza y la alegría. Cesaron como por encanto los dolores de cabeza y veinte días después de haber emprendido el tratamiento me hallaba completamente restablecido. ¡Y pensar en que apenas si podía ir por mi pie de una habitación á otra! Volvióme la alegría al ver que podía ya montar á caballo y cazar desde entonces, que han transcurrido ya tres años, no he tenido ninguna recaída, ni el menor asomo de la enfermedad que me tuvo á dos pasos de la muerte.

«Firmado: Marqués DE VILLEDOR.»

No nos sorprende el entusiasmo del marqués, pues, en efecto, el uso del Quinium Labarraque á la dosis de un vasito de los de licor, después de cada comida, basta para restablecer en poco tiempo las fuerzas de los enfermos más abatidos y para dominar de un modo seguro y sin sacudidas las enfermedades de languidez y de anemia más antiguas y más rebeldes. Las fiebres más tenaces desaparecen rápidamente ante este medicamento tan heroico, con la circunstancia de que todavía lleva su eficacia el Quinium Labarraque á impedir para siempre el que la enfermedad se presente de nuevo.



Así es que cuantas personas son de constitución débil ó se encuentran debilitadas por las enfermedades, el trabajo ó los excesos; los adultos fatigados por un crecimiento demasiado rápido; las jóvenes cuya formación y desarrollo se hace laboriosa; las señoras que sufren de consecuencias de los partos; los ancianos debilitados por la edad y los anémicos, en general, deberán tomar vino de Quinium Labarraque.

Igualmente está recomendado de un modo especial á los convalecientes.

El Quinium Labarraque se vende en botellas y medias botellas en todas las farmacias; el depósito general de tan precioso remedio lo tiene en París, 19, rue Jacob, la acreditada Casa FRERE.





Sirviente (al otro sirviente al servicio del poetastro rico).—Pero tú, el otro día estabas tan borracho, que te pasaste el plumero por la cara á tu patrón. ¿Cómo no te despidió?

—¡Le dije que lo había tomado por el busto de Goëthe!

(De *Fliegende Blatter.*)

La compañía inglesa de ferrocarriles Great Eastern, lleva sus precauciones de seguridad, para salvaguardar á sus pasajeros, hasta haber instalado una señal automática de peligro cuando un tren se acerca á una estación ó á un cambio; 300 metros antes de llegar á la casilla de señales se ha instalado en la vía una campanilla eléctrica que suena en el departamento de señales hasta que el empleado hace la señal de alarma debida.

—⊕—

En la actual exposición franco-inglesa, los expositores se han asegurado contra el robo y el incendio por valor de 75.000.000 de pesos oro.

En la exposición se ha instalado una casa compuesta de ocho habitaciones para enseñar al público todo lo que se puede hacer con el gas del alumbrado; allí se ve cómo se puede encender el gas sin necesidad de fósforos, cómo se hace funcionar por medio del mencionado flúido, un piano mecánico y, fuera de esto, todo lo demás que ya es vulgar en los menajes. La mencionada instalación costó 30.000 pesos oro.

La Nueva Zelandia expone una partida de goma Kauri, transparente como el ámbar y que ha sido extraída de los restos de una selva que los naturalistas le atribuyen más de 10.000 años; esa partida de goma está avaluada en más de 250.000 pesos oro. El Transvaal exhibe hermosos ejemplares de rocas de mineral de oro y una colección de topacios valuada en 100.000 pesos oro.

—⊕—

En Galitzia, en la Polonia austriaca, existe un pueblo subterráneo llamado la ciudad de las minas de sal; allí habita una población de más de 1.000 personas, entre hombres, mujeres y niños; tiene su municipalidad y una iglesia que posee diversas imágenes de santos, todas ellas esculpidas en rocas salinosas.

—⊕—

En las escuelas alemanas se han instalado recientemente unas alcancías automáticas para los niños: en ellas depositan éstos piezas de cobre de 10 céntimos y la máquina les entrega una medalla de níquel, y tan pronto como han podido reunir 10 de estas medallas, las entregan al maestro, quien les acredita un franco en su libreta de caja de ahorros.

—⊕—

Término medio, se calcula que una locomotora de ferrocarril representa la fuerza de 900 caballos.

—⊕—

El iceberg mayor de que se tiene noticia ha sido encontrado en los mares árticos del Sud, midiendo la enorme extensión de 40 millas de largo, 20 de ancho y 135 metros de altura media.

—⊕—



Jefe de oficina.—Las doce... ¡sáqueme la pluma de la oreja, Antonio!

(De *Simplicissimus.*)

EDUCACIÓN MODERNA



—¡Cinco cobres contra uno, voy á mamá!

(De *Pêle Mêle.*)

El notable pintor inglés Luis Weirter R. B. A., ha obtenido permiso especial del arzobispo de Bourne, de Londres, para instalar un taller de pintura en lo más alto del campanario de la catedral de Westminster y poder pintar desde allí una tela representando Londres á vista de pájaro.

—⊕—

En la ciudad de Bradford, el consejo escolar ha decidido que en todas las escuelas exista todo lo necesario para que los niños puedan lustrarse los botines, evitando así que éstos hallen excusa de que en su casa no lo podían hacer.

—⊕—

En la California del Sud, en el puerto de mar Avalon, de la isla Santa Catalina, punto de moda para el veraneo, hay una enorme cantidad de embarcaciones á remo cuya quilla es de vidrio y permite divisar con toda claridad los peces que pasan por debajo de la embarcación y sobre todo la exuberante flora marina que posee el Pacífico en esas islas.

—⊕—

En la ciudad de Liverpool se ha propuesto al consejo municipal el que los ciegos tengan pasaje gratis en los tranvías eléctricos, considerando que es la menor compensación que se puede dar á esos desgraciados que están privados de ver las hermosuras de la ciudad, á la cuales ellos contribuyen pagando impuestos como cualesquier otro habitante.

—⊕—

El país en que hay más caballos, es la República Argentina, donde se calcula que existen ciento doce de estos solípedos por cada cien habitantes.

—⊕—

Una ley noruega prohibe cortar árboles, á no ser que por cada árbol que se corte se planten tres.

6.ª CARRERA — Premio FRAXINELLA — Á LAS 4 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de 10.000 pesos

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 40

			edad	kil.			
Curupayti ...	1 El Chacho.	colordo	5	62	*Neápolis*	*Ecume*........	ch. azul mar. alam. y gorra oro
Belgrano	2 Chinchorro	zaino	5	57	*Stiletto*	*Rada*	ch. y gorra blanca y cer. á r. hor.
Hawkins H...	3 Kifugist.....	id	5	54	*Alcalde*	*Vanish*	ch, azul mar, á lunares r, punzó
Lagrange.....	4 Cucurucha	colorda	4	51	*Pilato*.........	*Caprice*	ch, naranja, gorra violeta
Mahoma	5 Montaraz...	zaino	5	50	*Kendal*.......	*Olimpiana* .	ch. y g. viol m rojo alam y b, oro
Titán..........	6 Bandolera .	zaina	5	48	*Kendal*	*Bandana* ...	ch. verde, gorra granate
The Gasman	7 Yacare...—	zaino	4	47	*Milenium* ...	*Distinguida*	ch. amarilla, banda y gor colora.
Brown	8 Brown	id	4	47	*Kendal*......	*Currie Dhu*.	ch, turquesa mg, y gor. verde osc,
Polvorín	9 Trampolin.	alazán	4	44	*Lidiador*.....	*Terpsícore* .	ch, turq. cuello bot. y g, negra
SanVicente...	10 Sorvelina. .	alaz'na	4	42	*Sovereign*...	*Mirabelle* ...	ch, blanca á herr, y gorra verde

---

7.ª CARRERA — Premio SIBILA — Á LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo

Premio $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia 2.500 metros — Entrada $ 50

			edad	kil.			
J. Atucha ...	1 Olascoaga.	zaino	4	61	*S. Mirin*......	*Modista* ...	ch. blanca y cer. vert, m. y g. cer.
Las Cañas...	2 Paquin	id	5	54	*Orbit*	*Isolina*	ch, cereza, manga y gorra gr s
Suipacha......	3 Feudal......	alazán	5	53	*El Amigo*...	*Felicité*	ch. oro viejo, alam, y g, naranja
Hermit,........	4 Manganga.	zaino	4	50	*Alacrán*.....	*Franchevi'e*	ch. verde, banda y g. oro
Los Hielos...	5 Anatema..,	id	4	48	*Blue Boat*..	*Australia* ...	ch. oro y viol. á r h mg y g viol,
Idem	6 Los Hielos .	alazán	4	47	*Blue Boat* .	*Mina*	Idem
Santa Rosa...	7 Dragón.......	zaino	4	48	*Le Mat*	*Thebaide* ...	ch, solferino, gorra verde
Bonheur	8 Colt...........	alazán	4	46	*El Amigo*...	*Cinderella*...	ch. bl. y naranja, ry. hor. gr. naj,
El Jockey ...	9 Teddy	zaino	4	46	*Tonic*	*Corista*	ch. oro, gorra verde
La Quena ...	10 Artico	id	4	41	*Orange*	*Artemisa* ...	ch. blanca mg. azul bda, y g narj.
Mahoma	11 Paladín......	id	4	40	*Ercildoune*.	*Coqueta*.....	ch. y g. viol, m, rojo, alm, b. oro
Orange.........	12 Serenata....	alaz'na	4	40	*Orange*	*Sirena*........	ch. negra manga y gorra oro

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 23 DE AGOSTO DE 1908

1.ª CARRERA — Premio ALACRÁN — Á LAS 1.30 P. M.

Para todo caballo ganador que no haya ganado más de 25.000 pesos

Premio $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 2.000 metros. — Entrada $ 25

	edad	kil.		edad	kil.		edad	kil.		edad	kil.
1 Dragon	4	58	7 Avanzada....	5	51	13 Ventisquer	4	53	18 Tejedora....	4	54
2 O'Connor...	4	58	8 Serenata....	4	53	14 M. Oyama.	4	53	19 Strife.........	5	51
3 Anatema ...	4	58	9 Baby	4	53	15 L'Empereu	5	54	20 Farthing	6	51
4 Los Hielos	4	58	10 Hawker......	4	53	16 Brink.........	4	54	21 Varguiand	5	50
5 Montaraz	4	55	11 Victoire	5	53	17 Zaccone.....	4	54	22 Lysandra...	5	48
6 Orfeón	4	55	12 Centesimo,	5	53						

2.ª CARRERA — Premio ZINGARA — Á LAS 2 P. M.

Para potrancas que no hayan ganado

Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª, y 100 á la 3.ª

Distancia. 1.400 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
The Flowers	1 Peonia......	zaina	3	55	*Stiletto*	*Pira*...........	ch. roja, c. bot., m. á list. y g. n.
Petite Ecurie	2 Ocarina......	colorda	3	55	*Orange*	*Orquesta*....	ch. bl alm oro y gorra bl. y oro
M. Laffitte...	3 Do-re-mi-fá	zaina	3	55	*Orange*	*Disoluta* ...	ch. vde osc., m. á braz., g. rosa
Chivalrous ..	4 Pizcada	id	3	55	*Pistola*	*Voluptas*....	ch oro banda y gr violeta
Purrán.........	5 Traviata ...	alaz'na	3	55	*Neápolis* ...	*Trágica*......	ch. azul bl. y azul h, gorra bl.
Tetuán.........	6 Maid..........	zaina	3	55	*Kendal*......	*Maritornes*.	ch punzó á lun. y g. azul marino
Grand Ecurie	7 Tomasa.....	id	3	55	*Almaviva*...	*Rosalia*	ch, turquesa oro y turq h y g oro
La Herra'ura	8 D.de Franc	alaz'na	3	55	*Sargento* ...	*D. de Lys*...	ch, bl, m viol bda, y g. punzó
Gran Muñeca	9 Silvatina..	zaina	3	55	*Ovación*......	*Argelia*	ch. nja. cuello bot. puñ. y g. azul
Iceache.........	10 Salva	alaz'na	3	55	*Le Saucy* ...	*Salima*	ch. bl., cuello, botones v g, verde

3.ª CARRERA — Premio ARGENTINO — Á LAS 2.30 P. M

Para potrillos que no hayan ganado

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Las Mercedes	1 Tamareno..	zaino	3	57	*Tonic*.........	*Corista*	ch. oro, m. blancas, g. á cascos
Talismán.,..	2 Mari Nancú	id	3	57	*Brandzen* ...	*Raquel*	ch. oro, gorra negra
A. Lincoln ...	3 Frusquin,...	id	3	57	*The Rush*....	*Frusquina* .	ch. y gorra verde
La Torrecita	4 Satán	oscuro	3	57	*Napoleón*...	*Supechería* .	ch. turq. cuel, puñ. y gorra nja.
Alvear D......	5 Arcole	alazán	3	57	*Kendal*	*Iena*	ch. az. mar. y oro á r. h. g. az. m.
Jubilée.........	6 Piropo.......	id	3	57	*Orange*	*Selva Negra*	ch, bl. y negra á r, n. gorra oro
La Quena....	7 Agresivo....	zaino	3	57	*Milenium* ...	*Rosina*	ch. blanca, m. az., b. y g. naranja
Italia............	8 Arias.........	alazán	3	57	*Acheron*	*Encina*	ch, punzó, gorra punzó bl. y verde
Las Parvas..	9 Satanas	id	3	57	*Ovación*......	*Satánica* ...	ch. y gorra turquesa, b. plata
John Gin......	10 Franklin....	id	3	57	*B. Aires*......	*Albricias* ...	ch. negra, m. blancas. g colorada
Los Cardos...	11 Nerwmarkt	id	3	57	*G· Leg*	*Chiken Skin*	ch. turquesa, g. granate
Good Luck...	12 Huemul......	id	3	57	*Orizón*........	*Trinidad* ...	ch, gris, m, blancas, g. colorada
Cazador	13 Vade Retro	zaino	3	57	*Ercildoune*	*Troya*.........	ch, blanca y vde, á r h g granate
Asteroide......	14 Antares.....	id	3	57	*Progreso*....	*La Marechi*	ch. y gorra pzó. á lunares blancos

4.ª CARRERA — Premio OVACIÓN — Á LAS 3 P. M.

Handicap para todo potrillo que no haya ganado más de 20.000 pesos

Premio: $ 4 500 al 1.º, 450 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 45

			edad	kil.			
Old Star......	1 {Beaulieu	tordillo	3	58	*Le Sancy* ..	*Beaurivage*	ch. blanca, m. naranja, g. verde
Iceache.........	2 {Lancaster	id	3	55	*Neápolis* ...	*Loberia*......	ch. blanca, cuello, bot. y g. verde
Santos Vega	3 Leoncio......	zaino	3	58	*Orizón*	*Morocha* ...	ch, blanca, alam oro, m. y g. azul
Lagrange ...	4 John Bull.	alazán	3	54	*Neápolis*	*Jenny*.........	ch. naranja gorra violeta
La Celina......	5 So way	zaino	3	53	*Simonside* .	*Saudades* ...	ch. azul, cuello blanco g á cascos
Cazador	6 Proveedor	id	3	52	*Progreso*....	*F. del Aire* .	ch. blanca y verd, hor. g, granate
Lowland Boy	7 Baronet.....	id	3	52	*Batt*	*Dearest*	ch. turquesa mg. y gorra granate
Zubiaurre ...	8 Vagabundo	id	3	51	*Kendal*	*V. Maid*......	ch. blanca á lun, y gorra azul mar
Titán...........	9 Bromuro..	alazán	3	51	*G. Lussac*...	*Bromidia* ...	ch. verde gorra granate
La Herra'ura	10 Yarará......	zaino	3	51	*Alacran*......	*Marejada* ...	ch. blanca mg. viol. b. y g, punzó
Pacifico	11 Rimac........	alazán	3	51	*Oviedo*	*Ortruda*......	ch. blanca y punzó hor. g. punzó
Jubilée.........	12 Pirapo	id	3	51	*Orange*	*Se. Negra*...	ch. blanca y negra á r. h. g. oro

5.ª CARRERA — Premio OLAVARRIA — Á LAS 3.30 P. M.

Para potrancas nacidas desde el 1.º de Agosto de 1905. Recargo de 2 kilós á la ganadora de la Polla de Potrancas

Premio $ 15.000 á la 1.ª, y una copa ofrecida por el señor Ignacio Correas, $ 1·500 á la 2.ª y 750 á la 3.ª

Distancia. 2.000 metros. Entrada $ 400

			edad	kil.			
Abrojo	1 Charmeuse	zaina	3	55	*Kendal*......	*Charmanze*	ch. violeta, gorra granate
Blue Boat ...	2 Luna.........	id	3	55	*B. Boat*......	*Australia*....	ch. negra mg. y gorra colorada
Céres	3 Corona......	alaz'na	3	55	*Stiletto*	*Emperatriz*	ch. verde, gorra oro
Don Gonzalo	4 Atocha	id	3	55	*Stiletto*	*Simper*	ch. granate, gorra verde
El Jockey.....	5 Snipe.........	zaina	3	55	*Simonside*..	*Alondra*	ch. oro, gorra verde
Etoile	6 Patricia	alaz'na	3	55	*Sargento*....	*Driva*	ch. blanca gorra punzó
Fuerte Paz...	7 Sentencia...	tordilla	3	55	*LeSama't'n*	*Huete*........	ch. turquesa, m. y gorra marrón
Hawkins H.	8 Magda	zaina	3	55	*Ovación*.....	*Moisson'es*	ch. azul marino á lun. y g. punzó
Idem	9 Frou Frou..	id	3	55	*Ranquel*......	*Trilby*........	idem
Iceache.........	10 {Salva	alaz'na	3	55	*Le Sancy* ...	*Saima*	ch. blanca cuello, bot, y g verde
Old Star.......	11 {Elástica ...	id	3	55	*Neápolis*....	*Eva*	ch. blanca, mg. narj. gorra verde
Indécis	12 Breña........	zaina	3	55	*Batt*	*L. Darling*	ch. az. m. y pzó. á r. v., g. a. m.
La Aldea......	13 L'Agraciad	alaz'na	3	55	*Ovación*......	*R. Segura*..	ch. azv y bl. á r. v., g. colorada
Mar d. Plata	14 Paulette	zaina	3	55	*T. Deumster*	*Atalia*........	ch, verde, gorra plomo
Nevada.........	15 Náufraga...	id	3	57	*Neapolis* ...	*Bacante*.....	ch. gris, gorra punzó
Novela	16 Rubicela ...	id	3	55	*Acherón*	*R. Bonheur*	ch. verde, gorra celeste
Printemps....	17 Caricia......	alaz'na	3	55	*Wagram*....	*Caprichosa*	ch. nrj y punzó á r h g neg b, oro
Purrán.........	18 Marta........	id	3	55	*Orbit*	*Monza*	ch. azul bl y azul hor. gorra bl.
Cramer........	19 Scila.	id	3	55	*Orange*......	*Sirena*........	ch. punzó á lunares y g. blanca
Montevideo..	20 Piranga......	id	3	55	*Sargento*....	*S. Sound* ..	ch. celeste, b. verde, gorra blanca

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades



Dirección, Redacción y Administración	APARECE LOS SÁBADOS	Teléfonos
BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires	**APARECE LOS SÁBADOS**	Dirección, Unión Telefónica, 598, Avenida. / „ Administración, „ „ 2316, „ / „ „ Cooperativa, 3423, Central.



PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo	EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 2.50	$ 5.00	Trimestre.......	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00	Semestre........	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 9.00	„ 18.00	Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.	Número suelto..	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	40 „	80 „	Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre........	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- „ „ „ „ „ „ 1.°, 5.° al 36 incl. „ „ „ 2 „
- Tapas sueltas .... „ „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR



FIGURITAS MONTERREY

Por 600 figuritas regalamos un DÉCIMO de la lotería del Millón que se juega el 24 de Diciembre 1908

ESTE PREMIO ES PERSONAL

NOTA. Oportunamente regalaremos un DÉCIMO DEL MILLÓN á toda persona que nos entregue 600 figuritas. Si los billetes se agotasen ó fueran motivo de especulación, como suceden algunos años, y que por su elevado precio no se pudieran conseguir, mejoraremos aún nuestro ofrecimiento entregando, en cambio de las 600 UN VALE por $ 20 m n. en mercaderías á retirar de LA COTIZADORA DE FIGURITAS, calle Corrientes, 477, de acuerdo con su catálogo especial, que en breve pondremos en circulación.

PÍDASE ESTE CATÁLOGO

ADVERTENCIA. Todas las figuritas Monterrey deben ser canjeadas en la Cotizadora, que es la única casa autorizada para recibirlas. No se dejen sorprender con avisos de otras casas similares que ofrecen premios de pésima calidad, como asimismo de especuladores y corredores que se dicen representantes de esta casa.

LA COTIZADORA DE FIGURITAS

CORRIENTES, 477.

Única casa autorizada para canjear las figuritas Monterrey.

Número suelto	En la capital......... 20 centavos Fuera de la capital... 25 »	Edición de lujo	Número suelto:	En la capital.. 40 centavos. » Fuera de la capital 50 »